

# MiBiblioteca

La revista del mundo bibliotecario

EDITADA POR LA FUNDACIÓN  
ALONSO QUIJANO, PREMIO NACIONAL  
AL FOMENTO DE LA LECTURA 2015

www.mibiblioteca.org

Año XIII · N.º 49 · Primavera 2017 · 12,00 €

Biblioteca de Xeografía  
e Historia de Santiago



Patrimonio histórico y  
cultural vivo de Galicia

Opinión

Ana Santos Aramburo  
El Estatuto de la BNE

Lectura entre ataúdes



La biblioteca funeraria  
de Barcelona

Las bibliotecas de mi vida



Carmen Posadas



## LECTURA FÁCIL

y compromiso social en la biblioteca pública

ISSN 1699-3411



9 771699 3410

**T**enemos entre las manos el número de primavera de *Mi Biblioteca*. En él, y como el costumbre, encontraremos variedad de textos y temas relacionados con la biblioteca, la lectura... Tras las noticias de Actualidad Bibliotecaria nos topamos con la columna de Glòria Pérez-Salmerón, presidenta electa de la IFLA y también con la columna de nuestra nueva colaboradora a partir de este número, la escritora Inma Chacón. ¡Bienvenida, Inma! La autora reflexiona sobre esa pregunta que se suele hacer continuamente a las escritoras: ¿Escribe usted "literatura femenina"?

Continuamos con los artículos de opinión. Esta vez podremos leer el texto de Eduardo Alonso, subjetivo y personal, a modo de memoria sobre bibliotecas... Y también el texto de Ana Santos, directora de la BNE, sobre el Estatuto de la Biblioteca Nacional de España.

El reportaje "Desde el manicomio" explica el proceso de búsqueda de artículos solicitados a la biblioteca biomédica por psiquiatras con miras a investigar y mejorar la vida de la población y de la asistencia. Se reflexiona sobre los retos y valores de la profesión bibliotecaria en este sentido.

La entrevista en este número 49 la ha realizado nuestra también nueva colaboradora y ayudante de dirección María Antonia Moreno Mulas. ¡Es un placer contar con ella en esta labor! María Antonia ha hecho una entrevista a Mara Andrió, profesora titular de la Facultad de Traducción y Documentación de Salamanca. Andrió ha presentado su tesis doctoral sobre la imagen del bibliotecario en el cine y en la entrevista desgrana detalles curiosos, atrayentes e interesantes.

En cuanto a lectura, podremos conocer cómo se trabaja en el taller de Lectura Fácil, en la biblioteca de Mérida (Badajoz). El

objetivo de este taller es mostrar cómo se puede trabajar con personas que presentan problemas de comprensión lectora desde la biblioteca. Y continuando con la lectura, leeremos la estrategia llevada en un centro educativo donde se utiliza el cuento como herramienta de aprendizaje. Se incorporan también las nuevas tecnologías en este proyecto y más concretamente la realidad virtual, estimulando así la creatividad de los niños y adaptándose a los nuevos tiempos.

Una biblioteca con mucho pasado y con un gran futuro es la Biblioteca de Xeografía e Historia de la Universidad de Santiago de Compostela. Con más de dos siglos de edad, esta biblioteca es una piedra angular para la historia y el arte gallegos. Y como biblioteca curiosa e interesante, convertida en una de las bibliotecas más significativas de Europa y, para muchos, la más importante de España en temas funerarios, podremos leer el artículo sobre la Biblioteca funeraria de Barcelona. Esta institución conserva y difunde un fondo de casi 2.000 volúmenes especializado en la muerte, en sus múltiples rituales.

Por último, con este número nos despedimos de la sección Cartas a Mi Biblioteca, que hemos alimentado desde el principio en esta revista. Desde aquí, muchísimas gracias a todos los que habéis participado escribiendo vuestras cartas. Esta sección la sustituiremos por otra igual de interesante en el número siguiente que será muy especial y novedoso, ya que será nada menos que el ¡50!

Esto, y mucho más, ¡en este número primavera! Esperamos que os guste.

Conchi Jiménez

 **952 23 54 05**

**Suscríbete.**

**www.mibiblioteca.org**

**Mi Biblioteca**  
La revista del mundo bibliotecario



**Fundación Alonso Quijano**  
para el fomento de la lectura  
www.alonsoquijano.org

Entidad privada e independiente, sin ánimo de lucro, dedicada a la promoción de iniciativas culturales y educativas

Con la colaboración del Área de Cultura del Ayuntamiento de Málaga



**Ayuntamiento de Málaga**  
Área de Cultura, Educación y Fiestas

Con la colaboración de



**Directora:** CONCHI JIMÉNEZ FERNÁNDEZ

**Ayudante de dirección:** MARÍA ANTONIA MORENO MULAS

**Editor:** RAÚL CREMADES GARCÍA

**Consejo Editorial:**

ANTONIO BASANTA REYES  
Exvicepresidente de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez

ANTONIO TOMÁS BUSTAMANTE RODRÍGUEZ  
Presidente de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios

JAUME CENTELLES PASTOR  
Exresponsable de la biblioteca escolar de Sant Josep-El Pi (L'Hospitalet de Llobregat)

PEDRO C. CERRILLO TORREMOCHA  
Director del Centro de Estudios de Promoción de la Lectura y Literatura Infantil (CEPLI)

FLORENCIA CORRIONERO SALINERO  
Gestora cultural y docente

MAR HERNÁNDEZ AGUSTÍ  
Directora técnica de la Biblioteca Nacional de España.

ELOY MARTOS NÚÑEZ  
Coordinador general de la Red Internacional de Universidades Lectoras

CONSTANZA MEKIS MARTÍNEZ  
Excoordinadora nacional de Bibliotecas Escolares/CRA del Ministerio de Educación de Chile

GLÒRIA PÉREZ-SALMERÓN  
Presidenta de FESABID y Presidenta electa de la IFLA

ANA SANTOS ARAMBURU  
Directora de la Biblioteca Nacional de España

ROBERTO SOTO ARRANZ  
Presidente de la Asociación Nacional de Bibliotecas Móviles

JOSÉ MANUEL UBÉ GONZÁLEZ  
Director de la Biblioteca de la Facultad de Empresa y Gestión Pública de la Universidad de Zaragoza

JOSÉ MARÍA VÁZQUEZ GARCÍA-PENUELA  
Rector de la Universidad Internacional de La Rioja (UNIR)

**Colaboradores:** EDUARDO ALONSO, MARÍA BENÍTEZ, ELENA BERNAL, NIEVES CASTRILLO, INMA CHACÓN, CONCEPCIÓN FUENTES, BLANCA GONZÁLEZ, JUAN LUCAS ONIEVA, MAGDALENA ORTIZ, HONORIO PENADÉS, LETICIA PENADÉS, GLÒRIA PÉREZ-SALMERÓN, GUARDIAN INDUSTRIES GLASS GROUP EUROPA, SUSANA RAMOS, ANA SANTOS, JULIA SANZ, ADRIÀ TEROL

**Revisión de textos:** MARÍA ANTONIA MORENO MULAS Y M.ª DEL VALLE LÓPEZ ARROYO

**Secretaría y suscripciones:** BELÉN LORENZO CAMPOS

**Publicidad:** BELÉN LORENZO CAMPOS

**Diseño y maquetación:** SALVADOR FERNÁNDEZ FERRER

**Imprime:** IMAGRAF

**Versión Web:** SALVADOR FERNÁNDEZ FERRER

**Edita:** FUNDACIÓN ALONSO QUIJANO para el fomento de la lectura

**Redacción, administración y publicidad:**

Fundación Alonso Quijano  
C/ Donoso Cortés, 6 - bajo  
29002 Málaga (España) - Tfno.: 952 23 54 05  
fundacion@alonsoquijano.org

Suscripción:	1 año (4 números)	2 años (8 números)
España	40,00 €	76,00 €
Europa	62,00 €	118,00 €
América y resto del mundo	69,00 €	132,00 €

Ejemplar suelto: 12,00 €+ gastos de envío.

ISSN: 1699-3411 · Depósito Legal: MA-305-2005

Reservados todos los derechos. No se permite la reproducción total o parcial de los textos e imágenes sin autorización expresa por escrito. La revista *MI BIBLIOTECA* no se identifica necesariamente ni se hace responsable de las opiniones vertidas por sus colaboradores.

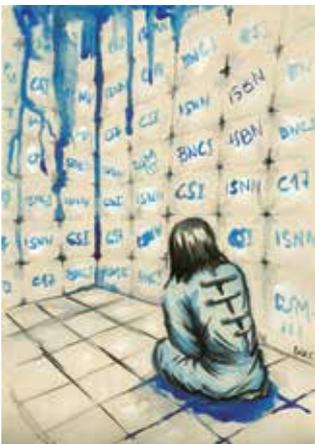
---

**■ Actualidad Bibliotecaria** 6

---

**■ Opinión** 11

- ✓ *M de Miscelánea B de Biblioteca*. “Ferran Adrià, la biblioteca del BulliLab y el proyecto Sapiens”. **Glòria Pérez-Salmerón**
  - ✓ *Permítame la pregunta*. “¿Escribe usted “literatura femenina”?”. **Inma Chacón**
  - ✓ Bibliotecas y bibliotecarios. **Eduardo Alonso Franch**
  - ✓ El Estatuto de la Biblioteca Nacional de España. **Ana Santos Aramburo**
- 

**■ Reportaje MB** 16

---

- ✓ Desde el manicomio. **Blanca González Simón**
- 

**■ La entrevista MB** 22

- ✓ Entrevista a Mara Andrió Esteban. “Conocer el estereotipo que ha reflejado el cine sobre la biblioteca y sus profesionales, es esencial para entender cómo se ha percibido ayer y hoy nuestra imagen social”. Por **María Antonia Moreno Mulas**
- 

**■ Bibliotecas Públicas** 30

---

- ✓ Taller de Lectura Fácil y el compromiso social en la biblioteca. **Magdalena Ortiz Macías**
  - ✓ Quien con fuego juega... **Susana Ramos**
- 

**■ Bibliotecas Escolares** 42

- ✓ El cuento como herramienta de aprendizaje. Aumentando la realidad de la lectura tradicional. **Concepción Fuentes Muñiz**
- 

**■ Bibliotecas Universitarias** 46

- ✓ La Biblioteca Universitaria desde la mirada de una Auxiliar de Biblioteca Pública. Una experiencia de trabajo. **María Benítez Acosta**



## ■ Tecnologías 52

- ✓ Efecto “sin cristal”. Sin barreras entre las colecciones históricas y sus usuarios. **Guardian Industries Glass Group Europa**

## ■ Bibliotecas con pasado y con futuro 56

- ✓ Biblioteca de Xeografía e Historia de Santiago. Patrimonio histórico y cultural vivo de Galicia. **Elena Bernal Rodríguez**

## ■ Otros espacios de lectura 60

- ✓ Lectura entre ataúdes. Biblioteca Funeraria en el cementerio de Barcelona. **Adriá Terol i Hernández**



## ■ Bibliotecarios insignes 64

- ✓ La Revolución rusa se fraguó en las bibliotecas: vida de Nadezhda Krúpskava. **Honorio Penadés**



## ■ Cita con la biblioteca 69

- ✓ *La noche de los niños*. **Toni Morrison**

## ■ Recomendaciones de lectura 70

- ✓ Hablemos de libros. **María Antonia Moreno Mulas, Leticia Penadés y Nieves Castrillo**
- ✓ Recomendaciones

## ■ Bibliotecas de mi vida 78

- ✓ Carmen Posadas, escritora. **María Antonia Moreno Mulas**



## ■ Cuentos Bibliotecarios 82

- ✓ *Cuando los mares quedaron suspendidos en el aire*. Texto: **Juan Lucas Onieva López**. Ilustraciones: **Julia Sanz**



## ■ Cartas a Mi Biblioteca 86

- ✓ ¿Cuál es el último libro que has sacado de la biblioteca y qué te ha parecido?

## LA BIBLIOTECA MUNICIPAL DE ARUCAS EN EL MAPA ESTATAL DE LECTURA FÁCIL

La Biblioteca Municipal de Arucas y la organización Plena Inclusión Canarias han presentado recientemente un Proyecto de Lectura Fácil, cuyo principal objetivo es impulsar el acceso universal a la información y la lectura en personas con discapacidad intelectual o del desarrollo.



La lectura fácil es una solución accesible dirigida especialmente a personas con dificultades lectoras permanentes (discapacidad intelectual, trastornos del aprendizaje y/o del lenguaje, diversidad funcional, senilidad) o transitorias (inmigrantes, personas que se incorporan de manera tardía a la lectura o con una escolarización deficiente, etc.). A tenor de las pautas del Manifiesto para la Biblioteca Pública de la UNESCO, “los servicios de la biblioteca pública se proporcionan bajo el principio de igualdad de acceso para todos...”, por lo cual la inclusión no debería ser una opción, cuando se trata de un derecho constitucional. Este proyecto se inició con unas jornadas de formación para el personal de la biblioteca y la primera acción ha sido la creación de un Club de Lectura Fácil, que ya ha comenzado su andadura. Todo ello se realiza con la colaboración entre distintas organizaciones.

ACCESO FÁCIL A LA LECTURA PARA CUALQUIER PERSONA EN LA BIBLIOTECA

Fuente: Loly León  
Biblioteca Municipal de Arucas (Gran Canaria)

## ELEGUNEA, UN ESPACIO PARA EL AUTOAPRENDIZAJE DE IDIOMAS

*Elegunea* ([www.netvibes.com/elegunea](http://www.netvibes.com/elegunea)) es un proyecto de colaboración entre la Biblioteca Juan San Martín de Eibar y HABE Liburutegia de San Sebastián. *Elegunea* es un espacio que reúne recursos para el aprendizaje de idiomas. Con este portal se quieren poner a disposición de la ciudadanía recursos gratuitos que hay en Internet para el aprendizaje de idiomas.

Nuestra sociedad es cada vez más multilingüe. Aunque nuestra sociedad sea de por sí bilingüe, además del euskera y el castellano es cada vez más común conocer una tercera o cuarta lengua: inglés, francés, alemán... Y además, cada vez son más las personas que tienen una lengua materna distinta al euskera

y el castellano: árabe, chino, urdu... En una sociedad más multilingüe, todos necesitamos aprender, en un momento u otro, a un nivel u otro, una lengua que no es la nuestra. Desde las bibliotecas se ha intentado dar una respuesta adecuada a esa necesidad que tiene la ciudadanía, incorporando a sus fondos materiales para el aprendizaje de idiomas y poniendo un interés especial en estos temas.

EL APRENDIZAJE DE LAS LENGUAS COMO OBJETIVO EN LA BIBLIOTECA

Fuente: Imanol Irizar, Oihane Oliveri  
(Biblioteca HABEko Liburutegia)  
Eva Alberdi (Biblioteca Juan San Martín de Eibar)

## RAFAEL SÁNCHEZ FERLOSIO DONA DOS COLECCIONES DE LIBROS A LA BIBLIOTECA DE CORIA (CÁCERES)

Por un lado, se trata de la enciclopedia “Historia Universal”, cuyo autor es C. Dreyss, y el año de edición corresponde a 1894. Está compuesta por 16 tomos, encuadernados con el lomo en piel, y en la cual podemos leer una cronología de los años más destacados de la Historia Universal desde su origen más remoto hasta fines de 1890. También ha donado la colección de libros “Viage de España ó Cartas, en que se da noticia de las cosas más apreciables, y dignas de saberse que hay en ella” de Antonio Ponz, los cuales fueron escritos entre 1772 y 1794 y constituyen la primera tentativa de inventario exhaustivo de lo que se conoce hoy como el «patrimonio artístico» español.



La donación realizada por el escritor Rafael Sánchez Ferlosio a la biblioteca municipal de Coria, tiene una doble importancia: por un lado, el hecho de que el mismo escritor se desprenda de una parte de su biblioteca personal y la ponga a disposición de todos los ciudadanos es algo muy destacable, digno de una persona que cree en la difusión de la cultura a través de las bibliotecas públicas. Y por otro, donar una colección de libros de tal valor a un centro público resulta un acto de generosidad que repercute en el aumento de calidad de nuestros propios fondos bibliográficos.

UNA DONACIÓN VALIOSA DE UN AUTOR A LA BIBLIOTECA QUE LLEVA SU NOMBRE...

Fuente: Biblioteca municipal de Coria (Cáceres)

## CITA A CIEGAS CON UN LIBRO 2017 EN SAN ROQUE (CÁDIZ)

Entre los libros de la biblioteca nos encontramos con algunos que, como si se tratarán de actrices o actores famosos, tienen multitud de seguidores; son libros que tienen lista de espera para ser leídos. A su lado se encuentran otros libros, en muchos casos libros fantásticos y magistralmente escritos, que por esas cosas extrañas de la vida no tienen apenas lectores y todavía no han encontrado el amor de su vida...



El día 14 de febrero, Día de San Valentín, la Red de Bibliotecas de San Roque (Cádiz) hizo una propuesta atrevida a sus lectores: Una cita a ciegas con un libro. Se trata de que el libro encuentre su lector y que el lector encuentre su libro y juntos pasen una estupenda velada... O lo que surja. La Biblioteca hizo una selección de libros "que no puedes quedarte sin leer" y seguro, enamorarían. Durante los días 13, 14 y 15 de febrero en todas las bibliotecas de la Red, se pudieron encontrar estos libros preciosamente empaquetados. Eran "libros sorpresa" que no se descubrirían hasta que el lector se los llevase prestados. Esta iniciativa está inspirada en el proyecto *Blind Date with a book* que realizó una biblioteca pública de Los Ángeles (EE.UU.) y que fue un verdadero éxito.

LIBROS Y USUARIOS: UNA HISTORIA DE AMOR...

Fuente: José Antonio Corral Alcaraz  
Coordinador de la Red de Bibliotecas de San Roque (Cádiz)

## VOLUNTARIOS PARA LEER A DOMICILIO EN L'HOSPITALET DE LLOBREGAT

La Biblioteca *Josep Janés i Olivé* está situada en el barrio de Collblanc en el municipio de L'Hospitalet de Llobregat en la provincia de Barcelona. Para dar respuesta a las necesidades producto de una población con un alto porcentaje de personas que viven solas y se encuentran con dificultades de movilidad, o bien por la falta de tiempo debido al cuidado de un familiar con dependencia, la biblioteca ha puesto en marcha un servicio de lectura y préstamo a domicilio. Colaboran en el proyecto Voluntarios de L'Hospitalet, ABS Collblanc y ABS La Torrassa (centros médicos del distrito).

Con el objetivo de dar acceso a la información, la cultura y el ocio de forma igualitaria, la Biblioteca para todos es un servicio de préstamo y lectura a domicilio para personas con movilidad reducida, de forma permanente o temporal,

y para las personas que cuidan de familiares con dependencia. La Biblioteca *Josep Janés i Olivé* ya cuenta con diez voluntarios dispuestos a ofrecer el servicio, bien llevando los materiales en préstamo, bien compartiendo un rato semanal de lectura. Para solicitarlo, es necesario ponerse en contacto con la Biblioteca; así mismo, los servicios sociales de los ABS de la zona, informarán sobre las personas interesadas. Coordinado por la *Josep Janés i Olivé*, se establecerá un calendario de visitas en función de la disponibilidad de los voluntarios y de los usuarios.

LECTURAS EN CASA GRACIAS A LA SOLIDARIDAD

Fuente: Irene Gálvez Domingo  
Directora de la Biblioteca *Josep Janés i Olivé*  
L'Hospitalet de Llobregat (Barcelona)

## DEL PECHO A LA PALABRA: FOMENTANDO LA LECTURA EN EIBAR (GIPUZKOA)

*Bularretik Mintzora (Del pecho a la palabra)* es un proyecto de fomento de la lectura que se lleva a cabo en varios municipios de la Comunidad Autónoma Vasca, y que el pasado año llegó a la Biblioteca *Juan San Martín* de Eibar. Su objetivo es fomentar hábitos de lectura en niños de entre 0 a 8 años colaborando con sus padres, madres y formadores en un entorno natural: en casa, en la escuela y en la biblioteca. Se pretende crear un ambiente lector en esos espacios y fomentar el hábito de leer, contar y escuchar de forma natural.



El profesorado de los centros escolares de Eibar que participan en el proyecto está recibiendo formación de expertos de la Asociación de Literatura Infantil y Juvenil en lengua vasca *Galtzagorri* ([www.galtzagorri.eus/castellano](http://www.galtzagorri.eus/castellano)), creadora del proyecto.

Y próximamente será el turno de las familias, para las que se ofrecerá un ciclo de conferencias en torno a la literatura infantil universal y vasca y sobre la importancia de la literatura en el desarrollo intelectual, afectivo y psicológico del niño y la niña. Puesto que la literatura infantil, en nuestro caso principalmente en euskera, es una herramienta comunicativa indispensable desde el nacimiento del ser humano y a lo largo de su desarrollo, proponemos una formación para concienciar a las familias de su importancia y para fomentar el hábito lector en los hogares y en las escuelas utilizando como eje la Biblioteca.

BIBLIOTECA, ESCUELA Y FAMILIA: TRES PATAS DE UN MISMO TRÍPODE PARA ANIMAR A LEER

Fuente: Eva Alberdi. Biblioteca municipal *Junkal Txurruka*. Departamento de Euskera Ayuntamiento de Eibar

## LA HORA DE LOS BEBÉS EN FERROL



La Biblioteca de Ferrol decidió comenzar con esta actividad dedicada a los más pequeños en el 2016. Se programaron varias sesiones sueltas a lo largo del año, concretamente 4. Los objetivos fundamentales de esta actividad son: iniciar a los niños en el mundo de los libros e involucrar a los padres/madres como elementos fundamentales en el proceso de convertir en lectores a los niños.



Estas sesiones están destinadas a los pequeños de entre 0 a 24 meses. Para esta actividad, se dispone de un máximo de 15 plazas y de 5 en lista de espera, por lo que es preciso inscribirse previamente. Cada pequeño deberá venir acompañado por un sólo adulto. Este año se está realizando una sesión al mes y está teniendo mucho éxito.

LECTURAS DESDE EL NACIMIENTO...

Fuente: Fany Gómez García  
Ayudante de Biblioteca Biblioteca Municipal Central  
Concello de Ferrol

## #20BPMCambrils EN TWITTER

El 20 de enero de 2017 se celebró el 20 aniversario de la Biblioteca Pública Municipal de Cambrils (Tarragona). Es un aniversario significativo y, por ese motivo, decidieron celebrarlo no solo con una fiesta de cumpleaños, sino también con diferentes actividades que se realizarán durante el transcurso de este año. El objetivo es poner de manifiesto su misión como un servicio público que evoluciona y se compromete con las necesidades de los ciudadanos y su apuesta por el fomento de la lectura y las nuevas tecnologías.

Durante 2017, el día 20 de cada mes publicarán 20 tuits temáticos relacionados con un aspecto de la biblioteca –que actúa como hilo conductor– y que muestra su evolución en estos veinte años. La idea se inspira en el proyecto (M)irar el (A)рте en 140 caracteres de Miquel del Pozo Puig (#MA140). En enero iniciaron el proyecto con “Biblioteca al món” (Biblioteca en el mundo) que de manera breve introducía el



tema de la Lectura pública en Cambrils y la proyección de la actual biblioteca. En febrero hablaron de sus servicios y en marzo del fondo documental... ¿Les sigues?

@BiblioCambrils

Hashtag #20BPMCambrils

ACTIVIDAD BIBLIOTECARIA EN LAS REDES SOCIALES

Fuente: Rosa Ma Fusté  
BPM de Cambrils (Tarragona)

## LECTURAS PARA BEBÉS EN VILLANÚA (HUESCA)

El pasado mes de diciembre se habilitó en la Biblioteca Municipal de Villanúa (Huesca) un área de bebeteca. El espacio, ubicado junto a un gran ventanal, es apto para niños de 0 a 3 años y cuenta con suelo aislante, que absorbe los impactos, y libros y juegos específicos, que buscan que los pequeños se familiaricen con el mundo de los libros y los hábitos de lectura desde temprana edad. Asimismo, con la colaboración de madres usuarias de la bebeteca, se ha decorado la zona, con elementos adecuados a los pequeños, que favorecen y estimulan el ambiente de lectura.



La bebeteca completa el equipamiento y servicio de la Biblioteca Municipal y Telecentro de Villanúa, abiertos en julio de 2015. Cabe recordar, que el pasado otoño la labor de la Biblioteca de Villanúa fue reconocida a nivel nacional por el Ministerio de Educación, Cultura y Deportes, a través del Premio María Moliner para la promoción de la lectura en bibliotecas municipales de localidades de menos de 50.000 habitantes. La nueva área de la Biblioteca se enmarca en la preocupación del Ayuntamiento de Villanúa por mejorar la vida de sus vecinos, independientemente de su edad, y los servicios que éstos disfrutaban, sin necesidad de trasladarse a otras localidades.

BIBLIOTECAS QUE ATIENDEN A USUARIOS DE TODAS LAS EDADES...

Fuente: Ainhoa Camino  
Encargada de comunicación (Villanúa, Huesca)

## CLUB DE LECTURA PARA ADOLESCENTES EN LORCA (MURCIA)

La Red Municipal de Bibliotecas de Lorca (Murcia), ha presentado su Club de Lectura Juvenil "La Manzana" dirigido a lectores de entre 14 y 16 años con inquietudes culturales, ganas de leer y hacer amigos rodeados de libros. La buena experiencia con el funcionamiento del resto de clubes que se llevan a cabo en sus bibliotecas, para adultos y ancianos, les ha animado a crear este nuevo club con características



especiales al estar dirigido a adolescentes, con el que esperan seguir promoviendo los valores de la lectura, ayudar a desarrollar su capacidad de crítica y potenciar actitudes como el diálogo, la comunicación y el respeto.

Participar en este club es gratis. Además, en la biblioteca se facilitan los libros y los mate-

riales que se necesitan para las reuniones. Lo único que se debe tener es el carné de socio de la biblioteca. De este modo, se reunirán una vez al mes para comentar sus lecturas, proponer actividades en torno al libro y divertirse alrededor de su manzana.

### LECTURAS BIBLIOTECARIAS EN EDADES "DIFÍCILES"...

Fuente: Susana de Torres Mora  
Coordinadora Red municipal de bibliotecas  
BPM Pilar Barnes (Lorca, Murcia)

## BIBLIOTECA DE LA RIBERA: TEJIENDO UNA RED DE SENDEROS POÉTICOS

Entre el 2 de febrero y el 24 de marzo las bibliotecas públicas de la Ribera pusieron en marcha una campaña titulada "Bibliotecas de la Ribera: tejiendo una red de senderos poéticos", un proyecto colaborativo que pone en relación los viajes (los senderos) y la palabra (la poesía).

Con este fin han rebautizado con nombres de poetas algunos de los senderos que unen sus municipios, han elaborado una valiosa guía de lectura y se han puesto de acuerdo para hacer una atractiva programación conjunta de exposiciones, talleres, conferencias, proyecciones, sesiones de narración, concursos y excursiones, que tendrán lugar en una veintena de sedes distintas. Con esta iniciativa se sigue impulsando una cultura colaborativa en las bibliotecas de la Red pública de Navarra. En este caso se trata de unir el patrimonio paisajístico de la zona al mis-



mo tiempo que se profundiza en una programación relacionada con la poesía, bastante asentada en diferentes bibliotecas de la zona.

### COLABORACIÓN ENTRE BIBLIOTECAS PARA RENTABILIZAR RECURSOS

Fuente: M.ª Ángeles Colomo y Pilar Jiménez  
Biblioteca Yanguas y Miranda (Tudela, Navarra)

## EL CÓMIC COMO MEDIO PARA FOMENTAR LA LECTURA EN SEVILLA

Desde el día 14 al 24 de febrero en la biblioteca Luis Cernuda de Sevilla se pudo contemplar la exposición *El cómic como medio*. Es la primera parada de esta exposición, que irá recorriendo todas las bibliotecas municipales de Sevilla. El cómic es sin duda uno de los medios artísticos con más presente y proyección dentro de la cultura contemporánea, además de ser una de las mejores herramientas para el fomento de la lectura. Y ese es el principal objetivo de esta exposición itinerante, fomentar la lectura en general y la de cómics en particular, ofreciendo una panorámica sobre la historia y los principales hitos del medio.



La muestra, dirigida a un público entre los 9 y los 12 años, consta de 12 lonas que explican las características básicas del tebeo como medio. El contenido de los paneles o lonas hace un recorrido desde la historia del cómic pasando por un breve diccionario de términos propios de la historia o los bocadillos para terminar con el proceso de creación de un tebeo y el cómic en Sevilla.

tenido de los paneles o lonas hace un recorrido desde la historia del cómic pasando por un breve diccionario de términos propios de la historia o los bocadillos para terminar con el proceso de creación de un tebeo y el cómic en Sevilla.

### ANIMAR A LEER A TRAVÉS DE VIÑETAS

Fuente: Antonio J. Rentero  
Biblioteca Luis Cernuda (Sevilla)

## LA BIBLIOTECA DE SILLA Y LA SOLIDARIDAD EN FORMA DE LIBROS

La biblioteca de Silla ha entregado a la biblioteca de los Alcázares de Murcia los ejemplares recogidos con la iniciativa solidaria impulsada conjuntamente por la Asociación de Bibliotecarios Valencianos. La iniciativa nació en solidaridad con la biblioteca de los Alcázares de Murcia que perdió parte de su fondo bibliográfico de 17.000 libros en las inundaciones provocadas por el fuerte temporal de lluvias de diciembre de 2016. El técnico de la biblioteca, Vicent Carbonell, contactó con las más de 400 bibliotecas públicas de la Comunidad Valenciana para pedir un donativo de 10-15 libros de diversos géneros no catalogados o repetidos y publicados en el siglo XXI (después del año 2000).



Desde que se puso en marcha la iniciativa, casi cuarenta bibliotecas de toda la Comunidad Valenciana han mostrado su interés en el proyecto. Finalmente, 26 han sido las bibliotecas que han participado y han confeccionado una lista de 1.143 ejemplares. Aunque todavía faltan unas decenas de libros por llegar a Silla provenientes de varios municipios, ya se ha hecho el primer envío con más de 700 libros. Todos son libros editados en el siglo XXI y únicos ya que el equipo de la biblioteca de Silla ha estado filtrando las donaciones y garantizando que no se envíen libros repetidos. En los próximos meses se enviará el resto de libros que todavía no han llegado a Silla.

DONACIONES QUE DAN AÚN MÁS VIDA A LAS BIBLIOTECAS

Fuente: Vicente Carbonell  
Director Biblioteca Pública de Silla (Valencia)

## CLUB DE LECTURA DE LOS MARTES EN LA PRISIÓN DE SORIA



Con la colaboración de Cruz Roja de Soria e Instituciones Penitenciarias, la Biblioteca Pública de Soria ha puesto en marcha el

*Club de Lectura de los Martes en la Prisión.* Se trata de un club de lectura de adultos cuya peculiaridad radica en que está destinado a personas privadas de libertad. La iniciativa se enmarca dentro del programa Cultura Diversa, de la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León, que pretende garantizar el acceso a la cultura a todas las

ciudadanos, especialmente a aquellos que tienen más dificultades por sus condiciones físicas, intelectuales o sociales.

El funcionamiento del club no difiere del de los otros clubes organizados por la biblioteca. Los participantes se reúnen quincenalmente y debaten un libro, previamente seleccionado por el personal de la biblioteca. Los debates están moderados por dos voluntarios de Cruz Roja. La primera sorpresa fue la gran acogida de la iniciativa con 18 solicitudes de inscripción y la motivación de los participantes que mostraron muchas ganas de comenzar con “Balzac y la joven costurera china”, primera lectura programada. Desde la biblioteca se pretende potenciar la dimensión lúdica de la lectura en un entorno difícil creando un espacio de lecturas compartidas y estimular el diálogo en torno a las mismas entre los participantes.

LECTURAS DESDE LA BIBLIOTECA PARA PERSONAS PRIVADAS DE LIBERTAD

Fuente: Teresa de la Fuente León  
Biblioteca Pública de Soria

## BEBECUENTOS EN SANTA CRUZ DE TENERIFE

Este año, las bibliotecas públicas del ayuntamiento de Santa Cruz de Tenerife tienen programadas 26 sesiones de Bebecuentos por las que pasarán más de 500 niños y niñas con sus familias. Esta actividad está enmarcada en el ciclo santacruzdecuento'17, un plan de dinamización de las salas infantiles de las bibliotecas municipales, en el que hay diseñadas diversas acciones para todos los grupos de edad.



Los Bebecuentos es una actividad destinada a la promoción y fomento de la lectura desde edades tempranas, y va dirigida a familias con bebés de hasta 36 meses. La finalidad principal de los Bebecuentos es acercar a las familias y a los bebés a los libros como un medio ideal para contribuir en el

desarrollo de sus primeras experiencias sensoriales, comunicativas y motoras, base de su desarrollo integral, y además mostrar a las familias las posibilidades que ofrece la biblioteca como espacio de ocio y la batería de recursos gratuitos que tienen a su disposición en nuestras instalaciones. Los Bebecuentos son impartidos por dos contrastadas profesionales de la narración oral, Isabel Bolívar y Laura Escuela, que van alternando diferentes sesiones temáticas a través de diferentes recursos como las nanas, juegos, canciones, poemas, retahílas, historias cortas, visualmente atractivas y repletas de contenido.

DESPLEGANDO LOS SENTIDOS Y LA IMAGINACIÓN DE LOS BEBÉS

Fuente: Francisco J. Sáenz de la Cruz  
Ayudante de Biblioteca  
Biblioteca Municipal Central (Santa Cruz de Tenerife)



## Ferran Adrià, la biblioteca del BulliLab y el proyecto Sapiens

No sé muy bien cómo empezar para contaros mi impresión sobre la reunión que mantuvimos con Ferran Adrià y con Mario Tascón, reconocido experto en la producción de diarios digitales tales como *El País* y *El Mundo*. Se celebró en el BulliLab, el espacio de trabajo del reconocido chef Ferran Adrià, el mejor cocinero del mundo durante más de una década, premiado con tres estrellas Michelin por sus innovadoras recetas, que ha sido llamado por *Le Monde* 'el alquimista' y ha sido portada de *The New York Times Magazine* destacando su capacidad de innovación.

El objetivo de la reunión era preparar su participación como ponente inaugural en las Jornadas Españolas de Información y Documentación, pero además, Ferran tuvo la amabilidad de invitarnos a realizar un recorrido por su espacio de trabajo, su documentación, su biblioteca y en particular explicarnos sus innovadoras ideas. Curiosamente en ese recorrido que duró más de cinco horas, nos acompañaron cuatro personas del *European Council for Nuclear Research* también conocido como el CERN, muy interesadas en entender la magnitud del proyecto de creación y clasificación del conocimiento.

El papel fundamental de las bibliotecas apoyando a la investigación no es nada nuevo, pero la propuesta del BulliLab va más allá del acompañamiento documental en la investigación científica. Lo que persiguen Ferran Adrià y su equipo formado por unas 60 personas, mediante su proyecto *Sapiens*, se orienta al trabajo de mejora de la eficiencia para las pequeñas y medianas empresas a través de la innovación; empresas de todo tipo, nos comentó el Chef que centra la práctica del proyecto en las materias que él conoce mejor que nadie: la alimentación y la cocina en todas sus facetas. Su especialización va a permitir al equipo del BulliLab mediante una formación empírica a que contribuya con su innovadora fórmula a poder entender y permitir mejorar la metodología de la producción empresarial, desde una perspectiva de la mejora continuada de procesos para alcanzar de esta manera la eficiencia –producir bien al menor coste–; porque cree que el análisis de lo que ocurre en un restaurante gastronómico es un ecosistema que le permite ser laboratorio de cómo se ordena el conocimiento en un mapa del proceso creativo. Un mapa para que la gente entienda los recursos, los sistemas y los buenos resultados. Para conseguir este hito el BulliLab convocará al talento y documentará cada uno de los pasos. De momento, su interesante biblioteca que recoge libros y documentación diversa, le están permitiendo construir una web semántica con una taxonomía que facilita mostrar virtualmente gran parte de las ideas del proyecto *Sapiens*. ▀

\* Glòria Pérez-Salmerón es Presidenta electa de la IFLA.

## ¿Escribe usted “literatura femenina”?

Una de las preguntas que no suelen faltar en las entrevistas a las escritoras que eligen personajes femeninos para protagonizar sus novelas es si escribe “literatura femenina”, o lo que es lo mismo “literatura para mujeres”. A mí me la han hecho en numerosas ocasiones y siempre me hago la misma reflexión: ¿Se la hacen a los hombres que escriben novelas con protagonistas femeninas? Es más, ¿les preguntan a los autores que escriben sobre hombres si escriben “literatura masculina”? Y más aún, ¿a cuantas mujeres que eligen protagonistas masculinos les preguntan si escriben para hombres?

Dudo que les preguntaran alguna vez si escribían para mujeres a Flaubert, a Tolstoi, a Pérez Galdós, a Unamuno, a Zola o a Gorki, por citar sólo unos pocos escritores que forman parte de la literatura universal y que eligieron personajes femeninos, no sólo como protagonistas de sus obras, sino también para sus títulos.

Y dudo que a nadie se le haya ocurrido nunca clasificar como “literatura femenina” a *Madame Bovary*, *Ana Karenina*, *Fortunata y Jacinta*, *La tía Tula*, *Nana* o *La madre*.

También en numerosas ocasiones se nos pregunta a las autoras si, en el mundo de la literatura, existe el denominado “techo de cristal”, si encontramos discriminación por razón de sexo. Y yo vuelvo a reflexionar: ¿No es la pregunta con que he titulado este texto una forma de discriminación, un prejuicio de los que opinan que las mujeres elegimos temas románticos, que escribimos desde las emociones, mientras los hombres escriben desde la razón, otra de las etiquetas que nos atribuyen con demasiada frecuencia: la de literatura romántica o la de melodrama? ¿Por qué? ¿Porque una de las tramas de nuestras novelas se ocupa de las relaciones amorosas de sus personajes? Pero ¿en qué novela, ya sea escrita por una mujer o por un hombre, no aparece una historia de amor?

En pleno siglo XXI, todavía he tenido que escuchar cómo dicen algunos hombres que “no leen novelas escritas por mujeres”. Y suele coincidir que esos hombres, que se han perdido a Marguerite Yourcenar o a Virginia Woolf –por poner también sólo unos ejemplos–, contraponen los términos machista y feminista.

Hasta que no tengamos claro que el machismo es una forma de violencia, mientras que el feminismo es una ideología que reclama igualdad de derechos y de oportunidades, seguirá existiendo ese techo de cristal bajo el que las mujeres escribimos literatura femenina y los hombres literatura universal. ▀

\* Inma Chacón es escritora. Su última novela es *Tierra de hombres* (Planeta, 2016).



## BIBLIOTECAS Y BIBLIOTECARIOS

Las de Filosofía y Letras y Santa Cruz fueron mis primeras bibliotecas, o al menos las primeras que recuerdo haber pisado. Trabajaban en ella Encarnita y M<sup>a</sup> Luisa, ambas solteras, que se llevaban fatal. Había también varios conserjes, de los que destacaba uno que salía cada vez que notaba ruido o griterío, lo que acallaba con sus gritos. A esta biblioteca, que vi asaltada por la policía nacional una noche lluviosa, irían como estudiantes mi primera novia, Trini; el más tarde famoso escritor Andrés Trapiello y muchos otros compañeros que ahora no recuerdo.

Santa Cruz era más seria, la biblioteca algo secreta por sus fondos históricos, que custodiaba Blanca Alonso Cortés, descendiente de don Narciso, escritor vallisoletano autor de una gran biografía de Zorrilla que pude leer. Su sobrina Victorina fue directora de la biblioteca de Medicina, a donde fui a estudiar alguna vez. En Santa Cruz, atendía un bedel llamado Juanito, muy antipático, que acabó tirándose al Pisuerga.

*Trabajaba cinco horas y ganaba un sueldo pequeño, pero que me permitía mantenerme con holgura (creo que llegué a ahorrar, pues no tenía los gastos ni las necesidades de ahora).*

Mi debut bibliotecario fue en Salamanca, aparte de una estancia en una biblioteca de barrio situada en la Pilarica, en la que la gente se llevaba los libros y casi nunca los devolvía. Solo un lector, moreno y serio, tal vez obrero de Fasa, devolvía puntualmente los libros cada vez que los sacaba en préstamo. Decía que mi debut profesional fue en la Universidad de Salamanca, al cabo de un año de estudio y oposiciones que tuvieron un final feliz una noche de sep-

tiembre en el claustro del edificio antiguo de la Universidad de Salamanca. Allí, junto al aula Unamuno, Fray Luis de León o Pedro Dorado Montero; cerca de la escalera renacentista y bajo el primer piso que daba acceso a la que sería mi biblioteca por quince meses, conseguí por fin un trabajo fijo, aunque con reducción de jornada, pues preparaba de nuevo oposiciones para volver a mi ciudad de nacimiento. Nunca he trabajado en una biblioteca y archivo universitarios tan antiguos y a la vez tan controlados por la directora Tere Santander como aquellos. Tere era morena, de gafas, no muy mayor (no tenía canas) y a mí me recibió muy bien. Yo tenía barbas entonces y allí pasé el golpe de Estado del 23 - F, una tarde de invierno larga y tremendamente preocupante. Yo temía perder mi puesto laboral, conseguido a base de grandes esfuerzos, y recuerdo que aquella tarde el personal estaba alterado, con ganas de cerrar e irse a casa, pero mi instinto me decía que era mejor seguir en la biblioteca y mantenerla abierta hasta que las cosas se aclarasen. Al día siguiente, en que trabajaba de mañana, recuerdo que llevé un transistor que me regaló mi padre y poco a poco todo pareció volver a la situación anterior.

Trabajaban allí, aparte de la directora, tres facultativos: doña Asun, la mayor, que se jubiló entonces (nos invitó a merendar en su casa, que daba a la Plaza Mayor); Concha Lois, recién llegada de Madrid, con la que mantuve relación bastantes años, y Rubal, un antiguo maestro que me enseñó a catalogar. Los dos últimos deseaban volver a Madrid y discutían con la jefa, sobre todo este último. José Ramón - que así se llamaba - era simpático, buena persona, fumador y seguramente bebedor; llevaba casi siempre traje y corbata.

Tenía a mi lado, en torno a una mesa de nogal negra, a una joven madre, casada con un profesor de Historia Medieval (Ángel Vaca) y llamada Marisa. Tuvimos nuestras discusiones, pero al final creo que conseguimos llevarnos bien. Por desgracia, la mayoría de mis compañeros murieron ya (yo entonces era el más joven, entré con 24 años y volví a Valladolid con 26), pero guardo un buen recuerdo de mi trabajo en Salamanca. Trabajaba cinco horas y ganaba un sueldo pequeño, pero que me permitía mantenerme con holgura (creo que llegué a ahorrar, pues no tenía los gastos ni las necesidades de ahora). El gerente era muy amable: recuerdo que me presenté a trabajar a finales de febrero, pero como empezaba realmente dos o tres días más tar-

de, me ofreció poner como fecha de incorporación la primera. Acepté encantado y me volví a Valladolid, aunque yo quería trabajar y catalogar libros, que es lo que he hecho casi toda mi vida laboral.

Tras unas largas y accidentadas oposiciones, volví por fin a Pucela, en donde transcurrió la mayor parte de mi vida laboral. Eso sí, nunca he trabajado en una biblioteca tan valiosa como aquella – aunque solo viese expedientes de alumnos del XIX y comienzos del XX y libros modernos para catalogar. Pero suelo volver a aquella ciudad en donde escuché hablar en el famoso paraninfo a José M<sup>a</sup> Maravall padre – ya muy mayor – y coincidí con el profesor García de la Concha, residente temporal en la ciudad del Tormes por la misma época que estuve allí.

*Tras unas largas y  
accidentadas oposiciones,  
volví por fin a Pucela,  
en donde transcurrió la  
mayor parte de mi vida  
laboral.*

Aprendí a catalogar, estudié, leí, conocí amigos, vi monumentos arquitectónicos aparte de la propia sede de la Universidad con su famosa ranita y la estatua de bronce de Fray Luis de León... Entre mis visitas estaban la Catedral Nueva y la antigua, el Archivo de la Guerra Civil, el Patio Chico de Unamuno, la fachada de su casa y el despacho del rector que ocupó el escritor vasco, la Plaza Mayor, la Plaza de los Bandos, el palacio de Anaya y muchos otros palacios o iglesias que descubrí en aquella estancia o en visitas posteriores.

Coincidí después con Concha en la Biblioteca Nacional. Fue una amiga generosa y sensible, que me regaló un libro de Camilo Castelo Branco que tardé en leer (lo hice al poco de conocer la noticia tan triste como inesperada de su fallecimiento). La Nacional fue para mí una especie de frustración. Eso sí, me permitió volver a charlar y comer con Concha en la cafetería y descubrir, por ejemplo, un artículo del abogado laboralista Javier Sauquillo sobre una peli de Wajda y conocer de lejos a un escritor zamorano tan grande como polémico llamado Juan Manuel de Prada cuando este ya era muy conocido.

Las bibliotecas de Derecho y Filosofía daban ambas a la calle Librería, la primera en la planta baja del edi-

ficio y la segunda en el superior. Allí tuve buenos amigos y compañeros, como Miguel Angel de la Bastida, con quien compartí un curso en Derecho; Jorge Tarlea, que dirigió la biblioteca unos meses y se volvió a su ciudad, o Camino, joven y morena, con la que intercambié puesto: ella bajó a Derecho y yo subí a Filosofía... al cabo de cuatro cursos y medio que se me hicieron eternos. En Derecho tuve mi peor experiencia profesional, a pesar de conocer a muchos profesores mayores (Justino Duque, Carlos de Miguel, Valdés, Torío...) o más jóvenes (Marcos Sacristán, Paco Fonseca, etc.) que desempeñarían más tarde puestos de responsabilidad en la Universidad o en las instituciones europeas. Pero fueron para mí años de incertidumbre personal, aunque escribiera mi diario y estudiase historia del arte y alemán... hasta que tuve que elegir lo primero.

Volver a Filosofía y Letras fue para mí una verdadera alegría y una inyección de optimismo: era para lo que me había preparado, conocía a muchos profesores que me habían dado clase como Valdeón, Isabel del Val, Celso Almuiña, Jesús García Fernández... y, aunque con alguno no me llevé muy bien, seguí estudiando arte con profesores como Paco Plaza, Julia Ara, Canito, Castán, Urrea, Brasas, Parrado... No obstante, los de Derecho quisieron quedarse para ellos solos el edificio antiguo de la UVA y se pensó en un antiguo cuartel del Paseo del Prado de la Magdalena, junto a la cárcel antigua, como solución a largo plazo. Al cabo de unas obras largas, y complejas, se hizo el traslado, que coincidió prácticamente con el cambio de siglo. Yo arrastraba un viejo conflicto con la directora, que se prolongaría junto al cauce del Esgueva, tan relacionado con Cervantes, hasta la jubilación de aquella.

Al ser una instalación más amplia y compleja (la biblioteca centraliza la mayor parte de los libros de los departamentos, y eso son muchos libros...), con más personal, más lectores y una maquinaria más amplia y compleja), el trabajo es mayor y más complicado. Pero si no hay ningún terremoto profesional, creo que pronto me jubilaré en ella...

En Valladolid tenemos la suerte de contar con otra gran biblioteca, aunque sea pública. Se trata de la Biblioteca de Castilla y León, en la plaza de la Trinidad, que cuenta con un fondo de libros amplísimo, además de música y películas. Recuerdo cuando se inauguró, en que traté de entrar sin conseguirlo. En ella trabajan viejos amigos como Tato, un poco más calvo pero más sonriente con su eterna camisa blanca, o Sole, antigua directora de la biblioteca universitaria y ahora jefa de la sección de Castilla y León. ▴

\* Eduardo Alonso Franch es jefe de sección en la biblioteca de Filosofía de la UVA



## EL ESTATUTO DE LA BIBLIOTECA NACIONAL DE ESPAÑA

La aprobación del Estatuto de la Biblioteca Nacional de España por el Consejo de Ministros en el pasado mes de diciembre supone dotar a esta institución de un marco legal que debería significar el inicio de una nueva etapa. El Estatuto puede contribuir a mejorar, tanto el funcionamiento interno como el servicio que presta esta institución, cuya misión fundamental es la preservación del patrimonio bibliográfico y documental, en un momento en el que es necesaria la adaptación a un entorno tecnológico, incierto y cambiante. Los cambios fundamentales que introduce el nuevo Estatuto, respecto a la situación anterior, afectan fundamentalmente a la gobernanza de la institución, es decir, a sus órganos rectores y consultivos, a la modificación de su estructura orgánica y a la gestión de recursos propios a través de la financiación externa, incluida la posibilidad de participación en sociedades y fundaciones.

El Real Patronato, que hasta ahora era un órgano consultivo, pasa a ser el responsable de establecer los principios de organización y dirección de la Biblioteca Nacional de España. Se reduce sustancialmente el número de vocales, para hacerlo más operativo, con una mayor presencia de la sociedad civil, especialmente de aquellos sectores implicados en la actividad propia de la BNE, y personas que hayan destacado por su mecenazgo. Entre los vocales natos destaca la presencia de altos responsables de sectores de la administración pública con relación directa con las funciones propias de la biblioteca, como por ejemplo, la Secretaría de Estado de Innovación e Investigación o la Secretaría de Estado para la Sociedad de la Información y la Agenda Digital, así como tres Bibliotecas de Comunidades Autónomas, entre otros. También se ha previsto que en el Patronato se puedan crear grupos de trabajo para cuestiones concretas, a los que se puedan incorporar bibliotecarios o expertos en diferentes temas. La Comisión permanente del Real Patronato será la encargada de impulsar y supervisar las decisiones que se tomen en el pleno en relación con el establecimiento de objetivos y actuaciones anuales, así como deberá autorizar cuestiones importantes sobre el funcionamiento de la Biblioteca; entre ellas, cabe destacar, que esta comisión deberá autorizar las adquisiciones y aceptaciones de donativos, acordar la salida de obras que se presten para exposiciones, aprobar la propuesta de modificación de las normas de uso y de prestación de servicios, impulsar el desarrollo de los proyectos de investigación marcados por el Comité científico, o marcar la estrategia de colaboración en el ámbito in-

ternacional, especialmente con Iberoamérica. Así mismo, esta comisión permanente deberá ser informada de cuestiones internas en relación con las modificaciones de la estructura orgánica y funcional o la firma de convenios, entre otras.

En definitiva, supone la sustitución de un modelo de gobierno basado en un órgano unipersonal, tal y como recogía el Estatuto anterior de 2009, por un nuevo modelo en el que órganos colegiados y participativos van a ser los encargados de marcar la estrategia a seguir.

También los órganos consultivos se ven reforzados al establecer las funciones del Consejo de Dirección, formado por cargos directivos y directores de Departamento de la BNE y al que se pueden incorporar trabajadores o usuarios de la biblioteca y al crear uno nuevo, el Comité Científico, encargado de asesorar sobre el desarrollo de programas y proyectos de investigación, tanto sobre colecciones como de innovación tecnológica. Por lo que respecta a la nueva estructura orgánica se crean dos áreas de especial significado estratégico en este momento: la División de Procesos y Servicios Digitales y la Dirección Cultural. La primera es la responsable de asegurar la preservación de contenidos digitales, tanto las publicaciones electrónicas como la web española, impulsar los servicios que se prestan a través de la web, en crecimiento imparable, y asegurar la reutilización de estos contenidos, tanto como medida de eficiencia de la información del sector público como para su uso para fines de investigación, educativos o lúdicos. La División cultural es la responsable de la planificación y gestión de exposiciones, actos culturales y del Museo de la BNE, un área en expansión cuya demanda es cada vez mayor y que abre la biblioteca a la ciudadanía.

En definitiva, confiamos que la aprobación de este Estatuto signifique el inicio de un nuevo camino para la Biblioteca Nacional de España, un camino de mejora que conduzca a reconocer su valor como institución clave para la cultura española y como centro de referencia para el hispanismo internacional. Un camino marcado por la puesta en marcha de nuevos proyectos de colaboración que permitan aprovechar al máximo el trabajo que realiza en beneficio de las bibliotecas españolas y que seamos capaces de devolver a la sociedad el enorme valor cultural y patrimonial que se conserva desde hace 306 años. ▴

\*Ana Santos Aramburo  
Directora de la Biblioteca Nacional de España

# MERCURIO

PANORAMA DE LIBROS

SUSCRIPCIÓN ANUAL  
GRATUITA

POR SOLO  
**25€**  
DE GASTOS  
DE ENVÍO



Reciba mensualmente la revista **MERCURIO** durante un año (diez números) abonando solo 25 euros de gastos de envío.

Suscríbase *on line* en nuestra web

[www.revistamercurio.es](http://www.revistamercurio.es)

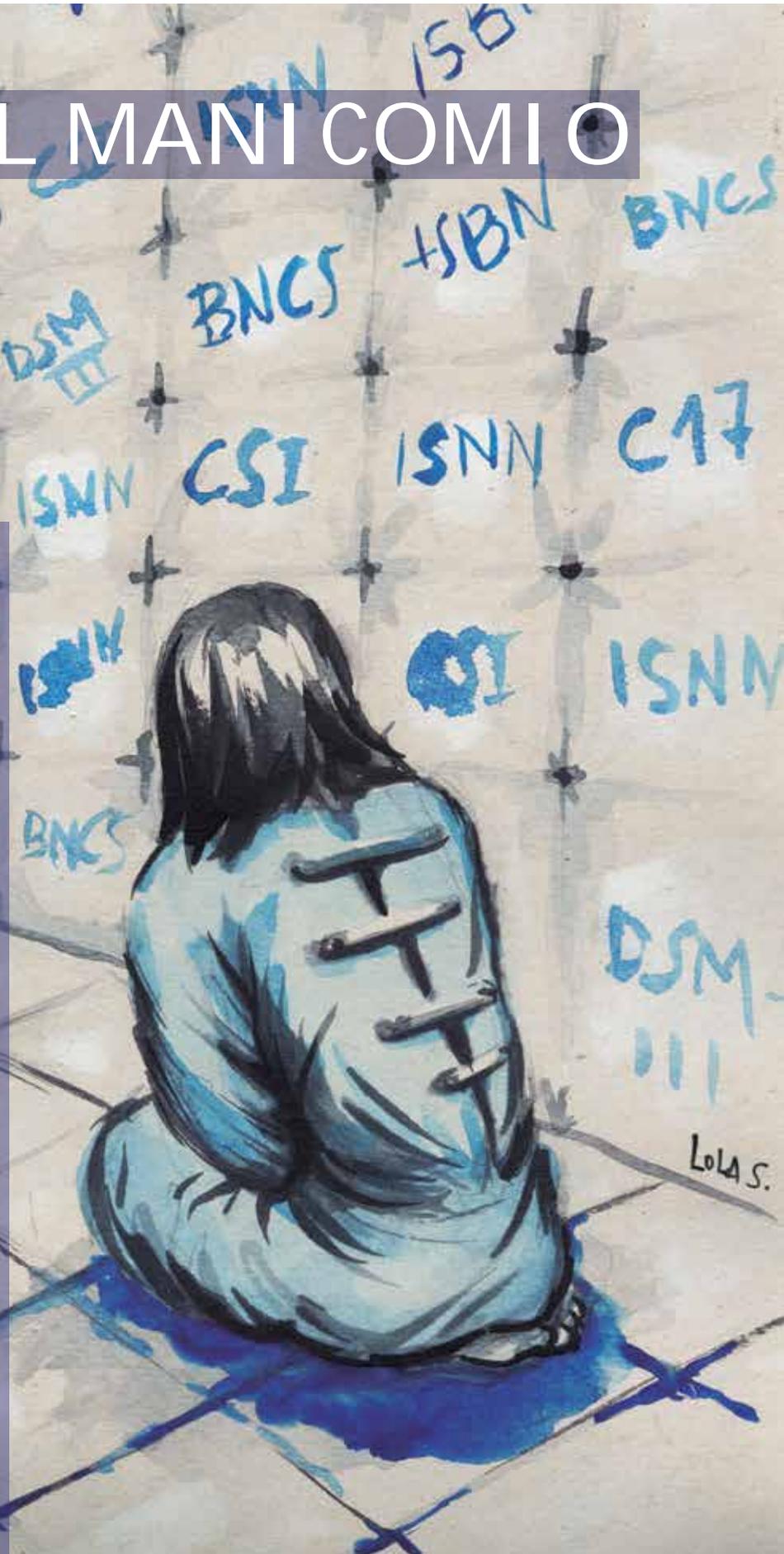
**MERCURIO**

FUNDACIÓN JOSÉ MANUEL LARA

PARA MÁS INFORMACIÓN:  
☎ +34 954 501 140

# DESDE EL MANICOMIO

*Una de las múltiples funciones que desempeñamos en las bibliotecas biomédicas es la búsqueda de artículos específicos en temas relacionados con la Medicina. El personal que requiere nuestros servicios está compuesto de profesionales relacionados con esta materia y a su vez investigan en su especialidad con el objetivo final de mejorar la calidad de vida de la población y de la asistencia. Palencia es la provincia donde está ubicado el Complejo Asistencial Universitario, lugar donde trabajo actualmente.*



La principal herramienta con la que contamos se llama C17 (Catálogo de Publicaciones Periódicas en Bibliotecas de Ciencias de la Salud Españolas) producto proporcionado por el CSI (Compact Software International S.A.). Tiene un acuerdo con el Instituto de Salud Carlos III facilitándonos un acceso desde la página web de la BNCS (Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud), gratuito para todas las bibliotecas colaboradoras del Catálogo.

La gestión de todo el proceso es de cada biblioteca, desde activar al usuario hasta hacerle llegar el artículo solicitado por correo electrónico u otros medios.

Esta red de bibliotecas a nivel nacional la hemos formado con acuerdos gratuitos de colaboración mutua, incluso se ha establecido un correo entre bibliotecas de alertas a nivel nacional cuando buscamos “milagros” y tengo que decir que se consiguen. Somos personas persistentes que nos tomamos muy en serio complacer a los profesionales con los que trabajamos codo a codo.

Cada biblioteca actualiza sus bases de datos y pone a disposición de las demás los fondos en papel y electrónicos; de modo que sabemos instantáneamente lo que tiene cada una. Esta es la teoría y suele funcionar al 99,99 % (si exagero un poco, pido perdón).

Pero hoy voy a fijarme en el 0,01 % de la excepción; donde el profesional responsable de la biblioteca agudiza su ingenio y pone a prueba todo su potencial investigador; “buscando debajo de las piedras”.

Me encantan los retos. El que os voy a contar ha sido muy interesante, al título de este artículo me remito. Deseo que podáis entenderme y disfrutar tanto como yo.

Todo comenzó una mañana cuando el psiquiatra, Francisco Javier, y a primera hora (eso es importante porque las neuronas están frescas), solicita mis servicios para la búsqueda de un artículo -que dice no encuentra- y además pone condiciones: en 3 días.

El artículo es: Autor: Colodrón, Antonio. Título: De Krepelin al DSM-111. Revista: *Archivos de Psiquiatría*. Año: 2010. Volumen: 73. Fascículo: I. Páginas: 4

Para sincerarme con vosotros, pensé que sería algo fácil; como solemos decir en Castilla: “pan comido”. Pero, ¡qué equivocada estaba!

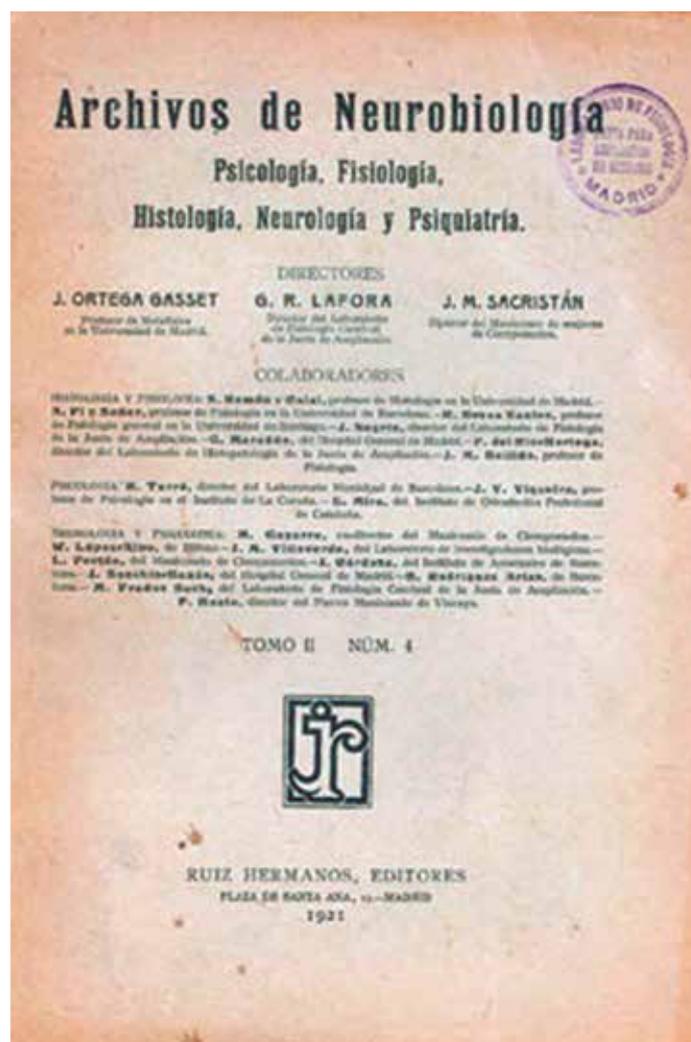
Volviendo a reflexionar sobre ese día tengo que reconocer con sinceridad que nunca pensé que esta aventura me pusiera a prueba desde tantos ángulos y llegara a ser tan apasionante.

Parecía fácil, pedir a una biblioteca y ya está, trabajo resuelto. Quedo bien con el doctor, soy muy rápida y eficaz... y “a otra cosa, mariposa”. Otro compañero contento y subiría mi perfil de profesional eficiente. Además, hay un tinte emocional ya que recordaba que este doctor me había ayudado con un paciente amigo mío y fue muy amable. Nunca olvidaré su gesto de bondad y además nos conocemos desde que iba a veranear a mi pueblo (¡que no han pasado los años!). Creo que ahora entiendo eso de “la suerte del recomendado”.

Pero sigamos con la historia:

Esta vez el reto era diferente, la cosa se complicaba por momentos. La revista ha cambiado de nombre justo el año del artículo que buscamos. Pasa de llamarse *Archivos de Neurobiología* con ISSN 0004-0576, Depósito Legal: M-3.090-1958, a *Archivos de Psiquiatría*, con ISSN 1576-0367.

El ISSN es como el DNI de una persona. Cada revista tiene el suyo. En cuanto al Depósito Legal es como el lugar y fecha de nacimiento, y el número de naci-



*Archivos de Neurobiología*

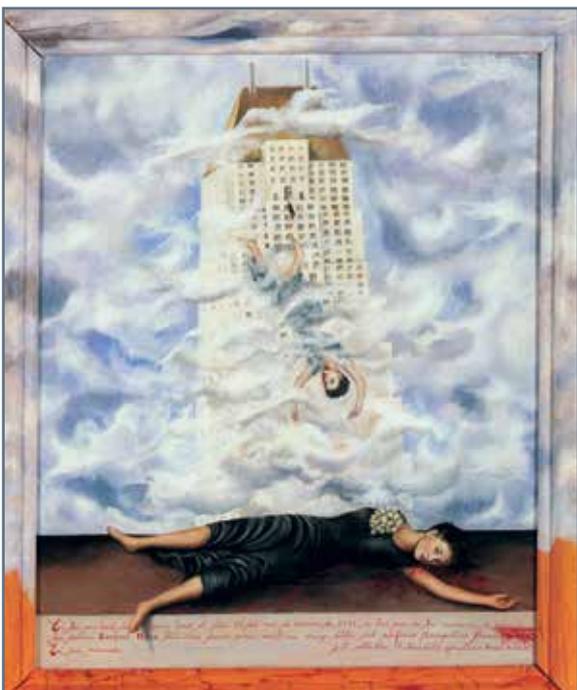
miento que hace en ese año. Claro, esto lo sabemos porque contamos con bases de datos que nos proporcionan información actualizada y útil para nuestro trabajo diario. Cada biblioteca se compromete a mantener al día sus fondos para que todo esté en orden y sepamos cada uno lo que tienen los demás.

Toda la información sobre las revistas está colocada para ayudarnos. Pocas personas saben valorar o apreciar todo el trabajo que hay detrás. Quizás no hay tiempo de preguntar o simplemente se da por hecho. Quienes estamos en este mundo de la búsqueda bibliográfica y en las bibliotecas sabemos lo que cuesta introducir datos. Sin estas bases de datos estaríamos perdidos y no sabríamos investigar los cambios de nombre en las revistas ni cómo llegar a los artículos ni qué biblioteca y de qué ciudad ni cómo se llama y qué años tiene.

En los resultados de la búsqueda en nuestra base de datos, los paréntesis son utilizados cuando no tenemos completo el año, y el punto cuando no tenemos más años de la revista. Si está en azul es que tenemos la revista en papel y si está en rojo la tenemos para consultar online. Cuando termina el año con un guion y sin paréntesis quiere decir que se tienen todos los números de ese año y se continúa recibiendo la revista hasta la fecha actual. Si no encontramos un punto después del año significa que ya no se reciben más números de esa revista.

En el artículo de mi búsqueda parece que puedo elegir entre todas las anteriores.

Pero comienzan a rechazar la petición biblioteca por biblioteca; incluso UGS-Red de Salud mental



<http://desdeelmanicomio.blogspot.com.es>

de Araba que amablemente contesta a mi correo diciendo: “En relación al artículo de referencia lamentamos comunicarles que desde el año 2007 la revista *Archivos de Psiquiatría* no se recibe en nuestra biblioteca, aun cuando en el C17 constaba como activa. Ya está corregido. Un cordial saludo”.

*Para sincerarme con vosotros, pensé que sería algo fácil; como solemos decir en Castilla: “pan comido”. Pero, ¡qué equivocada estaba!*

Mando ahora al CSIC.SURAD (Servicio de último recurso de Acceso al Documento), cuyo nombre lo dice todo. ¡Y también rechazan la petición!

Es en este punto cuando me deja de funcionar el ingenio y la imaginación; como oigo decir: “no veo luz por ningún sitio”. Ni los que tienen en papel el año, ni los que dicen que tienen acceso electrónico a la revista.

Ahora empiezan las respuestas de las revistas que nos rechazan la petición; unos dicen que no les funciona el acceso electrónico a la revista y otros dicen que tenemos que corregir la base de datos porque no tenemos en papel ese año. En fin, a mí también me pasa.

Ya comienza a complicarse más de lo que esperaba. ¿Ahora qué hago? Necesito ayuda. Recuerdo que tengo el número 4 del 2000 en mi biblioteca como depósito en papel. A decir verdad, si no fuera por esta base de datos que manejo, no recordaría casi nada.

Tengo que saber dónde he ubicado en mi biblioteca esta revista. Intento tener buena memoria por la falta de espacio físico y recuerdo que suele ser por orden alfabético; incluso tengo un registro manual de fichas por revista; consulto y leo en las observaciones que anoté en su día que me hicieron esta donación. Efectivamente está en la estantería 3-4. Me produce una satisfacción inmensa tocar estos volúmenes en papel tan fácilmente y comienzo a buscar y observar portada, contraportada, carátula, editor.

Es como cuando has oído hablar de una persona y por fin te la presentan físicamente. Empiezas a fijarte en los detalles que son fundamentales.

En la portada me encuentro con lo siguiente: revista fundada en 1919 por J. Ortega y Gasset...; me suena a finales de la Primera Guerra Mundial; no sospechando que luego viene la Segunda, no solo en la Historia sino también en mi trabajo de investigación.

Me espera otra sorpresa: el artículo pertenece nada menos que a un representante del Consejo Editorial, A. Colodrón (psiquiatra, Madrid), y en 1999 forma parte de la Fundación de Archivos de Neurobiología como vicepresidente del Patronato.

Total que estamos buscando un artículo de una persona muy importante.

Sigo investigando y descubro que esta revista la edita y apoya una Fundación que inició su actividad en 1995, con ocasión del 75 aniversario de la aparición de la revista que le da nombre. Su actividad se centra en la realización de publicaciones y reuniones científicas en el campo de la Psiquiatría.

En el año 2000 sale con una tirada de 2.000 ejemplares. Pienso que con tantos no será difícil encontrar mi artículo y que todos no se pueden haber perdido; con que haya uno me conformo.

Ahora visualizo que en la parte inferior, en un recuadro rojo, aparecen unos datos de la Fundación que protege y gestiona esta revista. Pero claro, los datos de un año a otro han cambiado salvo una cosa: el teléfono.



<http://desdeelmanicomio.blogspot.com.es/2010/04/de-kraepelin-al-dsm-iii-por-colodron.html>

Para ser sincera diré que daba por sentado que en ese teléfono no habría nadie o, como suele suceder después de tantos años, ya no tendría nada que ver con esta revista. Total, caso cerrado, rechazo la petición, mando mensaje al petionario, y punto final.

Aun así, llamo confiada, parece el teléfono de la esperanza. Y así fue. ¡No me podía creer que pudiera haber tanta satisfacción en una llamada! Encontrar a una persona que me dijera que era el teléfono correcto de la Fundación responsable de Archivos de Psiquiatría. Me dice que se llama Anca y que envíe la petición del artículo a su correo electrónico. A partir de ese momento sentí que estaba en buenas manos. La señora Anca y la Fundación al fin se hacen cargo de hacerme llegar el artículo. ¡Qué tranquilidad! Por fin voy a conseguir este anhelado artículo.

*Me produce una satisfacción inmensa tocar estos volúmenes en papel tan fácilmente y comienzo a buscar y observar portada, contraportada, carátula, editor.*

Pasan los días y llega el viernes. Aparece el psiquiatra y resumo, después de contarle mis peripecias; ¡hasta debajo de las piedras buscaré! Mientras entro en Google y aparece este enlace:

Entro toda emocionada y aparece Marilyn Monroe y en letras rojas debajo de ella, que está columpiándose, el título de este escrito *Desde el manicomio*. Luego el título "De Kraepelin al DSM-111, por A. Colodrón ¿qué es la esquizofrenia?". Un poco más abajo la foto de A. Colodrón y la frase que él suscribe: "La esquizofrenia es un trébol y sus hojas el sujeto que la sufre, el medio que la alimenta y el explorador que la reconoce".

Después un enlace al artículo que busco y llego al mismo sitio de siempre, las bases de la revista para publicar. Total que nada de nada del artículo. Manicomio puro.

Sigue diciendo el blog:

"Nos ha sido grato encontrar un reciente artículo del Dr. Antonio Colodrón en Archivos de Psiquiatría

(Madrid). Como se sabe, Antonio Colodrón es uno de los más lúcidos psiquiatras consagrados al estudio de la condición esquizofrénica -para él la esquizofrenia no es tanto enfermedad y ni siquiera síndrome sino 'condición'- y tal empresa de pensamiento crítico la ha plasmado en el clásico texto de la bibliografía sobre la esquizofrenia en la lengua de Cervantes: *La condición esquizofrénica*".

Y sigue diciendo:

"La ocasión ha sido propicia para reencontrar aquella revista, entrañable desde la distancia, que fue fundada en 1920 como *Archivos de Neurobiología* por J. Ortega y Gasset, G. R. Lafora y J. M. Sacristán, ahora convertida en una edición emancipada del soporte físico en papel y disponible para libre acceso: *Archivos de Psiquiatría* (ostenta este nombre ya desde el año 2000). Ha sido además feliz encontrar como uno de los directores de la publicación a Renato Alarcón, eminente psiquiatra peruano radicado en Norteamérica, lo que permite avizorar que el renacimiento de nuestra *Revista de Neuropsiquiatría* (Lima, 1938), hermana menor de *Archivos* y poseedora del mismo élan -brevedad de extensión pero enjundia de contenido, orientación a la reflexión sopesada antes que a la novedad trepidante-, será cada vez más cercano". (Esto es un copia y pega tal cual).

Y sigue...

"Excusada esta digresión debemos acotar que el artículo de Colodrón no es mera remembranza histórica o sahumero corifeo sino cuestionamiento incisivo y escéptico ante las sistematizaciones y concepciones imperantes. El propósito desmitificador de Colodrón es bienvenido y válido para recordarnos la relatividad de lo que creemos saber y la urgencia de mantenerlo muy presente; en sus propias palabras, evocando el opúsculo autor reflexivo de Kraepelin '*Las manifestaciones de la locura*' de 1920: '*Conocemos, como él conocía, síntomas y cursos pero cómo evitar la pregunta indiscreta: cursos y síntomas ¿de qué? ¿Qué hay tras esa «peculiarísima» nesciencia?*'.

Y sigue...

"Y para acabar la entrada y su espíritu disidente, es preciso revisar en el mismo número de *Archivos* el editorial de Jorge Tizón: '*¿Uno por ciento, esquizofrenia?*', donde cuestiona si esta cifra se ha tornado únicamente en eslógan y cuánto y cuál es su sustento. La saludable, indesmayable preocupación sobre estos acápite es imprescindible para los psiquiatras ante aquel perdurable dictorio de Voltaire: '*Los médicos son hombres que recetan medicinas de las que saben poco, para curar*

*enfermedades de las que conocen menos, en seres humanos de los que no conocen nada*'".

Y después de todo este texto, aparece una sección de enlaces:

- *De Kraepelin al DSM-III*, por A. Colodrón.
- *¿Uno por ciento de esquizofrenia?*, por J. Tizón.
- En: *Archivos de Psiquiatría* (Madrid) 2010; Vol 73 (1).

Que me hace llegar a otro enlace en Google:

TERTULIAS CON PLATÓN: De Kraepelin al DSM-111  
<http://malviani.blogspot.com.es/2011/07/de-kraepelin-al-dsm-iii.html>

*"La esquizofrenia es un trébol y sus hojas el sujeto que la sufre, el medio que la alimenta y el explorador que la reconoce"*

Es un blog en el que encuentro este comentario:

"Jul 28, 2011 - *De Kraepelin al DSM-111*. Leyendo este artículo de Antonio COLODRÓN, recordé una tertulia que habíamos mantenido recientemente sobre la..."

Sigo leyendo y encuentro otro comentario de un tal José Valdecasas: "Un artículo magístral, como todo lo de Colodrón referido a la psicosis. Un abrazo".

En este punto dejo mi propio comentario para que me haga llegar el artículo:

"Por favor, señor José. Si tiene usted el artículo, ¿nos puede hacer llegar una copia? No somos capaces de encontrarlo por ningún sitio pero usted lo ha leído y parece saber cómo conseguirse. Nuestro correo de la Biblioteca del Complejo Asistencial Universitario de Palencia es: [bgonzalezsi@saludcastillayleon.es](mailto:bgonzalezsi@saludcastillayleon.es)".

Hasta el día de hoy no he recibido respuesta.

Llamo a Anca de la Fundación y me dice que mañana hablará con el exdirector de la Fundación porque no le resulta posible contactar con el autor del artículo, el señor Colodrón. Yo esbozo una sonrisa.

Después me da una información fundamental en la búsqueda del artículo más importante de mi vida y sin anestesia: “no puede haber ninguna biblioteca que tenga este número que buscas (el número 1 del 2010), nunca llegó a publicarse en papel”. Fin de la investigación.

Hoy, antes de irme de vacaciones he llamado al psiquiatra para confirmarle que seguimos en el tema. Aprovecho para decirle que voy a escribir este artículo, que se lo haré llegar.

*Es en este punto cuando me deja de funcionar el ingenio y la imaginación; como oigo decir: “no veo luz por ningún sitio”*

Desde el primer día que el psiquiatra vino a la biblioteca para pedirme el artículo hasta este momento han pasado exactamente 17 días.

He decidido que me voy de vacaciones y cuando regrese estoy en el plazo de presentar este escrito a la revista *Mi Biblioteca*.

He vuelto de vacaciones. Han pasado exactamente 47 días. Me acuerdo de Anca, ya sabéis, de la Fundación Iatrós, se acuerda de mí pero no ha sido posible el artículo y aprovecho para decirle que voy a escribir este artículo y preguntarle si me da permiso para incluir su nombre en este escrito. Mandaré a su correo una copia y termino agradeciendo su colaboración.

Como reflexión final diré lo siguiente:

Uno de los retos que me produce más satisfacción son los casos como este. Siempre digo: lo fácil no estimula; pero creo que a partir de este caso voy a cambiar de opinión y donde esté lo rápido y seguir a otra cosa, mejor que mejor.

Siempre he tenido claro esto:

Nunca se sabe dónde el esfuerzo, la persistencia, tesón y voluntad van a llevarte. Dicen que lo importante es disfrutar del proceso no de los resultados.

En mi caso si también hubiera conseguido resultados hubiera sido perfecto pero no depende de mí, como se ha visto.

Lo que he descubierto en todos estos años es que no hay dinero en el mundo ni precio económico que recompense a un bibliotecario vocacional que le motiva el mundo apasionado de la biblioteca y la búsqueda incondicional de información.

Es un honor para mí tener este trabajo y valorar el conocimiento, a quienes lo alientan y promueven; a las personas que buscan, investigan y contrastan información; todo ello para mejorar en su profesión.

Pero sobre todo mis respetos a todos aquellos que confían en nosotros, nos llegan a conocer en nuestro esfuerzo por conseguirles lo que necesitan y llegan a valorar nuestro trabajo. Estos profesionales, al igual que nosotros y en su vivir diario con los pacientes, llegan a saber que nuestra profesión tiene un valor incalculable si somos audaces y persistentes cuando se trata de hacer bien las cosas.

Todos dependemos unos de otros. Sabemos que la ayuda mutua y la colaboración hacen este mundo un lugar mejor donde vivir. ¿Verdad que es así?

Gracias por dar a conocer un poquito nuestro mundo y reconocer nuestra labor silenciosa. He disfrutado mucho relatando esta experiencia como investigadora. ¡Gracias compañeros! ▀

**AUTORA:** González Simón, Blanca.

**ILUSTRACIÓN DE PORTADA:** Lola Sánchez Arjona (iphigenia68@hotmail.com).

**ILUSTRACIONES:** <http://desdeelmanicomio.blogspot.com.es>

**TÍTULO:** Desde el manicomio.

**RESUMEN:** La bibliotecaria autora de este artículo relata con detalle el proceso de búsqueda de un artículo solicitado por un psiquiatra del Hospital Río Carrión de Palencia. La indagación se lleva a cabo tanto en formato digital como físico, en bases de datos especializadas e incluso mediante la solicitud directa a la entidad responsable de la edición de la revista *Archivos de Psiquiatría*. El texto termina con una serie de reflexiones acerca de los retos y valores de la profesión bibliotecaria.

**MATERIAS:** Bibliotecas Biomédicas / Hospital Río Carrión / Complejo Asistencial Universitario / Palencia / España.

# Entrevista

Por María Antonia Moreno Mulas

## Mara Andrío Esteban



**Profesora Titular de la  
Facultad de Traducción y  
Documentación de la USAL**

**“Conocer el estereotipo que ha reflejado el cine sobre la biblioteca y sus profesionales, es esencial para entender cómo se ha percibido ayer y hoy nuestra imagen social”**

Mara Andrío Esteban es Profesora Titular en la Facultad de Traducción y Documentación de la Universidad de Salamanca. Apasionada del cine y de las bibliotecas, ha presentado su tesis doctoral “La imagen de la biblioteca en el cine” en la que se propuso describir, de la manera más objetiva posible, cómo el cine ha representado a la biblioteca, en concreto a la biblioteca pública, a lo largo de su historia sonora.

**M**ara, en 2016 presentó su tesis doctoral *La imagen de la biblioteca en el cine (1928-2015)*, tras años de exhaustivo trabajo. **¿Por qué el cine? ¿Cómo se le ocurrió trabajar sobre el cine y las bibliotecas?**

Me crié en una pequeña ciudad de provincias donde el cine, junto con el club de montaña, eran los dos mayores y mejores entretenimientos. Además había 7 cines, de los cuales hoy sólo queda uno. Había 7 cines distintos y para distintos públicos. El problema entonces era elegir qué querías ver, porque la oferta era generosa. Mi memoria es absolutamente cinematográfica. Tengo muchísimos recuerdos de aquella época relacionados con el cine. Las bibliotecas, además de ser una parte de mi profesión, me entusiasman desde niña. Físicamente las bibliotecas siempre me han atraído muchísimo, y lo siguen haciendo. Igual que el cine.

ha proyectado una biblioteca decimonónica, oscura e incómoda, unida a la visión estereotipada de los profesionales, de las bibliotecarias especialmente, descritas como mujeres solteras de raza blanca, de edad madura, con moño, gafas y antipáticas, está generalizada. De hecho les preocupa bastante porque consideran que mantener esta imagen social, desligada de la realidad, puede lastrar su proyección profesional con respecto a otros colectivos, e incluso hacer peligrar puestos de trabajo al ahuyentar de la biblioteca a potenciales usuarios, especialmente a niños y jóvenes.

Mi trabajo intentaba averiguar el grado de verdad de esta opinión ya que los estudios anteriores que habían abordado este asunto eran pocos y habían utilizado metodologías muy poco rigurosas y subjetivas. La idea era describir de la manera más objetiva posible cómo el cine había representado a la



Pero como profesional de la documentación, me interesó el tema por otro motivo. Desde que en 1895 nace oficialmente el cine, la biblioteca ha ido recopilando todos los documentos que el nuevo arte iba generando en los diversos medios de la época y documentando el impresionante desarrollo de lo que se definió como “la fábrica de sueños”. En cambio, en el ámbito bibliotecario existe una corriente de opinión muy crítica con el trato que el cine ha dispensado a la biblioteca y, sobre todo, en la imagen que ha proyectado de sus profesionales. Esta opinión es muy visible en los estamentos profesionales norteamericanos, donde la idea de que el cine

biblioteca, en concreto a la biblioteca pública y sus funciones a lo largo de su historia sonora.

Me propuse realizar un listado, lo más amplio posible de películas, que contuviesen al menos una escena en una biblioteca pública y confeccionar un perfil general de todos los elementos que los realizadores habían utilizado para ambientar una escena en una biblioteca. En este contexto, el bibliotecario se consideró un elemento más de la escena, como lo fueron también los usuarios, fueran o no protagonistas. Igualmente, me propuse obtener un perfil general de las actividades que los usuarios y

los bibliotecarios, es decir, los actores y extras, hacían en las bibliotecas cinematográficas, y las funciones profesionales que se reflejaban en las escenas.

**Utiliza, como marco teórico para el estudio, la Cognición Social; ¿puede explicar en qué consiste?**

Sí, elegí lo que se conoce como Cognición Social. Este es un campo de estudio entre la Psicología Social y la Psicología Cognitiva, cuyo objetivo principal es explicar el comportamiento social a partir de cómo las personas comprenden las situaciones sociales basándose en sus experiencias y conocimientos previamente adquiridos. En esencia, esta aproximación defiende que las personas interpretamos y actuamos frente a otras personas, grupos e instituciones sociales a partir de una serie de esquemas de conocimiento social, de memorias sociales, que vamos formando y aprendiendo durante nuestra vida, bien a través de la experiencia propia, bien inculcados por la familia, el colegio, la cultura, etc. Y esto es lo esencial porque, a no ser que estemos especialmente motivados para percibir al otro de manera objetiva, la inmensa mayoría de las veces solemos etiquetar a los demás según su rol social asimilado, es decir, asociado a un conjunto de valores, expectativas y actitudes que todos conocemos como estereotipo, un esquema mental no siempre recomendable.

**¿Qué quiere decir con estereotipo?**

Un estereotipo social es una expectativa sobre cómo son y cómo hay que comportarse frente a otros grupos sociales y, que si no estás muy atento o motivado para controlarlo, se va a activar automáticamente, tanto en la vida real como en la vida virtual, cine incluido. El cine ha sido y es un gran hacedor de estereotipos, casi siempre interesados políticamente. Así que conocer el estereotipo que ha reflejado el cine, y otros medios de comunicación, sobre la biblioteca y sus profesionales es esencial para entender cómo se ha percibido ayer y hoy nuestra imagen social. No olvidemos que las películas no prescriben, ejercen un efecto sobre las generaciones siguientes, y si se maneja un estereotipo dañino, un prejuicio, su efecto seguirá influyendo sobre los espectadores cuando vean una biblioteca o un bibliotecario actual. Cómo olvidar a la bibliotecaria solterona Donna Reed en “Qué bello es vivir” de Capra ante los atónitos ojos de James Stewart. Claro que puedes estar muy motivado y ser consciente de este disparate lacrimógeno y pensar que puede haber bibliotecarias que defiendan hasta el final el derecho y la libertad de los ciudadanos frente a la imposición política.

Recomiendo a la inmensa Bette Davis en la película “Storm Center”; por cierto, que yo sepa, nunca exhibida en la televisión española.

**¿Cuántas películas analizó, qué periodo, qué países, cuantas escenas...? ¿Cómo las encontró?**

Para conseguir una lista lo más amplia posible de películas con escenas de bibliotecas públicas acudí a diversas fuentes documentales, aunque las más importantes fueron la base de datos especializada en cine IMDB y algunas listas previamente realizadas por bibliotecarios cinéfilos y, muy importante, también el *boca a boca* donde debo destacar la información aportada generosamente por muchos de mis alumnos y ex alumnos.

*“No olvidemos que las películas no prescriben, y si se maneja un estereotipo dañino, un prejuicio, su efecto seguirá influyendo sobre los espectadores cuando vean una biblioteca o un bibliotecario actual”.*

Finalmente, localicé un total de 1.695 películas que en principio podrían incluir una escena bibliotecaria, pero claro, había que confirmarlo y para ello conseguirlas primero. Esto fue duro. Tras varios años pude hacerme con una copia de, aproximadamente, la mitad de las películas de la lista, en concreto, de 855 películas sonoras (descarté las mudas) con, al menos, una escena en una biblioteca pública. Por cierto, la copia más antigua que obtuve fue de la película “Blackmail” de Alfred Hitchcock, filmada en 1929 en la British Library. Que haya podido averiguar, en España no se filmó la Biblioteca Nacional hasta el año 2000.

Con respecto a las películas obtenidas, la mayoría, el 80%, eran producciones de los últimos 35 años, algo normal, pues el volumen de producciones ha ido creciendo con el paso del tiempo. Lo importante es que la imagen que un espectador actual se forme de la biblioteca y de los profesionales a través del cine se asociará con perspectivas más modernas y contemporáneas que con imágenes y actitudes anticuadas. Otro aspecto clave es que más del 90% de las películas que obtuve provenían de solo 10 países. Obviamente por razones industriales y comerciales predomina el cine america-

no con el 60% del total, y luego la filmografía británica, pero además muchas películas canadienses, irlandesas, australianas, etc., lo que permite concluir que la biblioteca en el cine parece ser una temática muy común del cine anglosajón, porque ir a la biblioteca es una tradición social y cultural en ellos. El cine europeo supuso un 30% de todas las películas, con el español como segundo representante tras el Reino Unido. No pienso que la biblioteca haya sido mejor tratada en nuestro cine que en el francés, por ejemplo, sino que simplemente vemos más cine de aquí que de otros países y así es más fácil identificar bibliotecas. El resto de las filmografías son anecdóticas, Bollywood incluida.

*“La biblioteca fílmica sirve para cubrir dos demandas fundamentales de los usuarios: un lugar para la relación y el encuentro social y un apoyo al aprendizaje formal”.*

En cuanto a las escenas, el número total en las 855 películas fue de 1.642, aunque la mayoría solo mostraba una vez la biblioteca. A veces solo se muestra el edificio exterior de la biblioteca.

#### **A propósito ¿qué tipo de bibliotecas son las que muestra el cine?**

El 75% de las bibliotecas que aparecen en el cine desde hace 90 años son o bien públicas (municipales, estatales, etc.) o académicas (escolares o universitarias). Pero lo curioso es la presencia de las escolares, pues su aparición era anecdótica hasta los años 80, y ahora son las que dominan el paisaje. Algo que quizá se explique por los cambios sociales y demográficos acaecidos en los países occidentales a partir de los años 60-70 (babyboom). Así que desde los 80, los escolares y los jóvenes comienzan a ser blanco de la industria, una población importante de consumo (moda, música, relaciones, adolescencia, etc.). Obviamente en el entorno escolar la biblioteca es importante, además se abren bibliotecas infantiles y ludotecas, y el cine refleja este nuevo papel de la biblioteca en la educación formal de los jóvenes.



#### **¿Qué características eligen los directores cuando quieren describir una biblioteca?**

Depende también de lo que hablemos. Por ejemplo, con relación al espacio interior de la biblioteca cinematográfica hay, lógicamente, numerosos elementos que aparecen en las escenas, pero lo interesante es que, para producir en la mente del espectador una representación de biblioteca, los realizadores suelen presentar pocos elementos. ¿Cuáles eligen? Los elementos cinemáticos por excelencia son el libro y la estantería. Ambos están presentes en la práctica totalidad de las escenas, simplemente porque los directores los consideran indispensables para que el espectador interprete rápidamente que la acción se desarrolla en una biblioteca. Ambos son el elemento dominante o central de la representación visual de la biblioteca en el cine, pero cuidado, deben aparecer juntos ambos para lograr ese efecto. Porque, de hecho, aisladamente no logran situar tan fácilmente al espectador en la biblioteca. Por eso, hasta las películas futuristas, por ejemplo, “Star Wars”, presentan bibliotecas fantásticas pero, en esencia, los documentos tienen formas que recuerdan libros y están dispuestos en estanterías. Muy frecuentemente los libros y estanterías se presentan mediante una visión panorámica de la sala de lectura y los puntos de lectura al principio de la escena para que el espectador se sitúe inmediatamente en la biblioteca, y para que no haya dudas, casi siempre enseñando el mostrador de información con o sin bibliotecarios.

Este perfil se completa según el ambiente que requiera la película, por ejemplo, la presencia de expositores, ornamentos clásicos como globos terráqueos, bustos, cuadros y fotos en las paredes, y las lámparas verdes en los puestos de lectura tan frecuentes en las bibliotecas anglosajonas de ambien-

te tradicional; o bien elementos más funcionales como etiquetas de identificación de materias, carteles y posters, y tabloneros de información, frecuentes en las bibliotecas funcionales.

### ¿Ha cambiado mucho la representación de la biblioteca en el cine con el paso del tiempo?

No especialmente hasta los años 90. A partir de esta década empiezan a aparecer con menos frecuencia en las escenas elementos que estuvieron fuertemente asociados con la biblioteca de épocas anteriores, como los lectores de microformas, los ficheros, los exhibidores de revistas y periódicos, y apenas ya se ven elementos tan tradicionales como el carrito, las escaleras y los sellos. El importante desuso fílmico en los últimos 35 años de estos elementos tradicionales, seguramente pensaríamos que se debe al proceso de informatización de la biblioteca, pero es que los ordenadores tampoco abundan ya que sólo aparecen en algo más del 25% de las escenas producidas en los últimos 25 años. Un detalle, sólo en 4 escenas vi un lector de código de barras. Por cierto, la primera vez que un ordenador aparece en una biblioteca cinematográfica fue en 1957, en una divertida comedia titulada “Su otra esposa” (“Desk Set”) con Spencer Tracy y Katherine Hepburn como protagonistas.



### ¿Y si las Tecnologías de la Información y Comunicación TIC no se reflejan especialmente en la biblioteca cinematográfica, no existe ningún elemento nuevo o destacable?

Hay que destacar un elemento que en las últimas décadas ha ido creciendo y adquiriendo especial relevancia en las escenas bibliotecarias: los tejuelos. En mi opinión esto es importante no solo porque su presencia induzca fuertemente al espectador la idea de que está viendo una biblioteca pública, sino

porque además esa nomenclatura enigmática para el espectador implica una labor de carácter técnico e intelectual, que además remite a la existencia directa o implícita del bibliotecario.

### ¿Y el bibliotecario como recurso cinematográfico?

El bibliotecario aparece aproximadamente en el 52% de las escenas, un porcentaje estimable. En concreto contabilicé 1.220 bibliotecarios o, mejor dicho, personal trabajando en la biblioteca.

*“La primera vez que un ordenador aparece en una biblioteca cinematográfica fue en 1957, en una divertida comedia titulada “Su otra esposa” (“Desk Set”) con Spencer Tracy y Katherine Hepburn como protagonistas”.*

### ¿Y cómo están caracterizados estos personajes, se mantiene el estereotipo clásico?

Ya indiqué antes que el estereotipo bibliotecario en la cultura popular es uno de los temas más ampliamente debatidos dentro de la profesión, preocupada lógicamente por los efectos negativos que esta imagen pueda tener en nuestra proyección profesional. Recordemos el estereotipo clásico: el bibliotecario es mayoritariamente mujer, de raza blanca, viste formalmente con un estilo pasado de moda y ropa ajada, es o aparenta ser mayor ya que lleva gafas y su pelo es canoso, frecuentemente recogido en las mujeres, y con calvicie en los hombres.

Pues bien, nuestros datos indican que de los 1.220 bibliotecarios vistos, aproximadamente el 82% son actores de raza blanca, el 66% son mujeres y el 55% tienen una edad aparentemente superior a 30 años. Esta fotografía coincide en parte con el cliché, pero es necesario matizarla. El primer actor negro en desempeñar un rol bibliotecario no llegó hasta 1953, y hasta 1980 en el caso de las mujeres. Desde entonces la diversidad racial ha ido aumentando para reflejar la realidad social, más lentamente en el caso de las mujeres. Las mujeres son mayoría en las escenas pero es que esto coincide en gran medida con la realidad. En los EEUU las bibliotecarias constituyen el 80% de la profesión. Por cierto, el 86% de todos los bibliotecarios de los EEUU son blancos.

### ¿Y el resto del estereotipo?

En mujeres el 40% de todas las bibliotecarias aparecen en las escenas sin ningún rasgo del estereotipo. Por el contrario, esta proporción baja al 18% en los hombres que, además, suelen aparecer con más rasgos del estereotipo. Por ejemplo, suelen aparentar mayor edad que sus compañeras, sobre todo si son protagonistas. En suma, el cine ha estereotipado más a los hombres que a las mujeres bibliotecarias. El problema es que el número de estas es mucho mayor en las pantallas.

*“En ‘Storm Center’ de Daniel Taradash (1956) una combativa bibliotecaria ya mayor interpretada por la maravillosa Bette Davis, se enfrenta a la intolerancia ideológica al negarse a retirar de la biblioteca un libro sobre el comunismo”.*

### ¿Entonces, de dónde surge el estereotipo femenino tan anclado en la cultura popular?

Es una cuestión compleja de responder, pero si nos atenemos al ámbito cinematográfico probablemente haya que acudir al impacto que tuvieron las primeras películas en el imaginario social americano. Es precisamente en estas décadas de los 30 y 40 cuando las bibliotecarias, especialmente las no protagonistas, muestran los principales rasgos estereotípicos. Además el éxito de algunas películas y en especial la escena que antes te comenté de Donna Reed en “Qué bello es vivir” de 1946, grabó a fuego la imagen de la bibliotecaria solterona con gafas como cliché para las generaciones futuras de espectadores y directores. Sin embargo, es injusto, pues la mayoría de las bibliotecarias protagonistas de la época eran guapas, cultas y de actitud moderna, por ejemplo la bibliotecaria interpretada por Greer Garson en “Adventure” de Víctor Fleming en 1945, donde con profesionalidad e inteligencia pone en su sitio al mismísimo Clark Gable, por cierto, probablemente el actor que más escenas de biblioteca ha interpretado, pero que como usuario a ningún bibliotecario le gustaría tener.

### Un tema importante, ¿analizó también la tipología de usuarios en el cine?

Cierto, contabilicé entre protagonistas y figurantes unos 9.000 actores-usuarios. Por cierto, es interesan-

te que en la biblioteca filmada los usuarios varones son mayoría con relación a las mujeres, independientemente de la década analizada, los últimos 25 años incluidos. Lo curioso es que estos datos contrastan con las encuestas reales que indican justo el patrón inverso.

### ¿Qué actividades realizan en la biblioteca?

Existe una enorme variedad de actividades, desde las más ortodoxas hasta las más extrañas o radicales como fumar, luchar o asesinar. Pero las actividades más frecuentes entre los usuarios actores en la biblioteca cinematográfica son hablar entre ellos, consultar libros o publicaciones seriadas (en papel, ordenador o microforma), estudiar, leer o simplemente deambular. En menos del 8% de las escenas se ve a algún usuario realizar una búsqueda bibliográfica o utilizar internet o el Opac. En la práctica, el uso de documentos audiovisuales, los eventos culturales o la animación a la lectura, no existen en el cine como actividades en la biblioteca.

### ¿Y las tareas de los bibliotecarios en el cine, se corresponden con la realidad?

Pues la principal tarea que se observa en las escenas es que están atendiendo las demandas del usuario, normalmente en el mostrador de información. Muchas otras veces se ven como realizan trabajos técnicos (una actividad inespecífica en la que el actor maneja algún documento o el ordenador sin más concreción), también hablan con otros personajes o se les ve realizando las tareas clásicas de ordenamiento del fondo, mantenimiento de las normas (el famoso *Shhh* o una mirada amenazadora), el préstamo o devolución. Curiosamente, las tareas que más frecuentemente muestra el cine, ni requieren de una especialización profesional ni han cambiado su frecuencia en la pantalla en 90 años. Por el contrario, apenas se ven las tareas más técnicas como la búsqueda bibliográfica, el proceso de catalogación y clasificación, la formación de usuarios, o incluso la animación a la lectura en niños o las campañas de alfabetización en adultos, solo lo vimos en alrededor del 5% de todos los profesionales.

### ¿Por qué cree que nos reflejan así?

Porque esas tareas son las que al espectador les resultan más reconocibles como labores bibliotecarias. Parece que las tareas que suponen el trasiego de libros serían más cinemáticas que aquellas asociadas con la especialidad o pericia informativa.

### Por último, ¿qué funciones de la biblioteca serían las más frecuentemente reflejadas por el cine? ¿Para qué sirve la biblioteca?

Claramente la biblioteca fílmica sirve para cubrir dos

demandas fundamentales de los usuarios: un lugar para la relación y el encuentro social y un apoyo al aprendizaje formal. Ambas demandas se ven en la mitad de las escenas de la muestra. Un segundo grupo de funciones se observa aproximadamente en el 25% de las escenas. El aspecto recreativo de la biblioteca, el acceso universal, la búsqueda de información, el servicio de referencia rápida y el aprendizaje durante toda la vida. Resumiendo, para el cine a la biblioteca académica se va a estudiar o hablar y relacionarse, y a las bibliotecas públicas los usuarios van a relacionarse pero también a realizar otras muchas actividades. El *pero*: en los últimos años resulta especialmente significativo el descenso en las escenas de la consulta al bibliotecario, que se convierte en un figurante más, sin diálogo, más pasivo, y, en mi opinión también preocupante, el menor uso de la biblioteca para el ocio y el entretenimiento. Una visión que creo está muy alejada de la realidad.

#### Como curiosidad, ¿tiene alguna película preferida?

Hay muchas películas con escenas que me encantan, bien por la imagen que se da de la biblioteca o del rol del bibliotecario como profesional. Pero si tuviera que elegir alguna te diría que como escena, la bibliotecaria interpretada por Lillian Bronson en “Lazos Humanos” de 1945, en la que intenta convencer a una niña, que quiere leer todos los libros de la biblioteca por orden alfabético, de que leer no es una obligación y que no todos los libros están hechos para todas las personas, sino que cada lector

*“Los elementos cinemáticos por excelencia son el libro y la estantería”.*

necesita los libros adecuados, y en el caso de una niña los apropiados son aquellos que le diviertan y le estimulen la imaginación, todo ello sugerido de manera muy inteligente. En cuanto a película, la que te comenté antes, “Storm Center” de Daniel Taradash de 1956, en la que una combativa bibliotecaria ya mayor interpretada por la maravillosa Bette Davis se enfrenta a la intolerancia ideológica al negarse a retirar de la biblioteca un libro sobre el comunismo, un brillante alegato en defensa de la libertad de pensamiento en plena caza de brujas.

#### ¿Continúa con el proyecto?

Actualmente sigo recopilando y analizando películas, y especialmente me interesa encontrar todas las películas que pueda del cine español. Pero la realidad es que este tema da para muchos estudios y desde muy diversas perspectivas, espero que este trabajo se vea pronto reflejado en los diversos proyectos que tengo en curso. ▴

### BREVE CURRÍCULO DE MARA ANDRÍO ESTEBAN

Mara Andríó Esteban nació en Vitoria y se crió en Miranda de Ebro. Licenciada en Filosofía Pura por la USAL, se especializó posteriormente en el campo de la Biblioteconomía y Documentación. Trabajó en diferentes bibliotecas universitarias y empresas privadas en Madrid. Participó en el proyecto de conversión retrospectiva de fondos de diferentes bibliotecas de CSIC. Desde 1993, es Profesora Titular de la Facultad de Traducción y Documentación de la Universidad de Salamanca, donde imparte, entre otras materias, Documentación en medios de comunicación o Promoción de bibliotecas. Colabora habitualmente con la revista Archivamos. En su tesis doctoral ha unido dos de sus pasiones personales y profesionales: el cine y la biblioteca.

Ficha técnica

**AUTORA:** Moreno Mulas, María Antonia.

**FOTOGRAFÍAS:** Expósito, Javier.

**TÍTULO:** “Conocer el estereotipo que ha reflejado el cine sobre la biblioteca y sus profesionales, es esencial para entender cómo se ha percibido ayer y hoy nuestra imagen social”. Entrevista a Mara Andríó Esteban.

**RESUMEN:** Mara Andríó Esteban, Profesora Titular de la Facultad de Traducción y Documentación, ha dedicado varios años de exhaustivo trabajo a su tesis doctoral: “La imagen de la biblioteca en el cine (1928-2015)”, presentada en 2016. La autora nos describe cómo afrontó la investigación, y reflexiona acerca de las conclusiones obtenidas, tras analizar 1.642 escenas contenidas en 855 películas.

**MATERIAS:** Andríó Esteban, Mara / Bibliotecas / Bibliotecarios/ Usuarios/ Cine / Imagen social /Entrevistas.

# algar

editorial

www.algareditorial.com

# Disfruta leyendo con Algar Editorial

## álbumes ilustrados

Continuación del *best-seller*:



De la autora del éxito:



## Mini CLÁSICOS

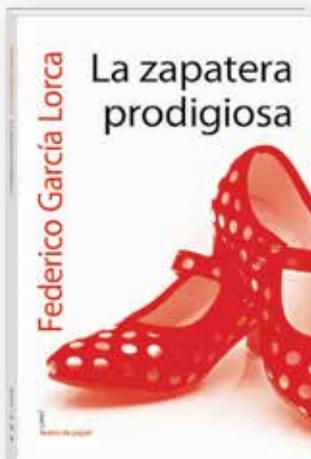
¡Grandes relatos de todos los tiempos al alcance de los pequeños grandes lectores!



joven teatro de papel

algar joven

CALCETÍN



**Magdalena Ortiz Macías**  
Directora de la Biblioteca Municipal *Juan Pablo Forner*  
(Mérida, Badajoz)

# Talleres de Lectura Fácil y el compromiso social en la biblioteca

*Sabemos que la lectura es fundamental para el desarrollo íntegro de la persona y somos conscientes de que en nuestra comunidad hay individuos, asociaciones o grupos que tienen serias dificultades de comprensión lectora. La biblioteca debe actuar y poner todos los recursos posibles para subsanar tales deficiencias. Desde la Biblioteca Municipal de Mérida se desarrollan una serie de programas de fomento de la Lectura Fácil.*

*El acceso a la cultura, la literatura y la información es un derecho democrático. Para ejercer este derecho, muchas personas, a causa de una minusvalía o por el hecho de tener limitadas sus habilidades de leer o escribir necesitan acceder a materiales de Lectura Fácil.*

*Directrices para los materiales de Lectura Fácil*

UNESCO, 2010

**E**n la Biblioteca Municipal de Mérida, hemos tenido la oportunidad de conocer a grupos de personas con discapacidad y enfermedad mental, emigrantes, mayores, adultos alejados de la lectura... En definitiva, personas con dificultades en la lectoescritura. Con la idea de proporcionarles ayuda, nos hemos propuesto adentrarnos en el conocimiento de unas herramientas muy eficaces como son los materiales de Lectura Fácil. Tenemos que destacar que Extremadura ha sido una de las comunidades pioneras en trabajar este tipo de documentos realizando una apuesta fuerte a través del programa titulado *Extremadura Vive la Fácil Lectura* promovido por la Fundación Ciudadanía en coordinación con la Junta de Extremadura y dirigido a los colectivos con dificultades para desarrollar su hábito lector.

### **La Lectura Fácil**

Es una forma de lectoescritura cuyo primer objetivo es facilitar la técnica y la comprensión lectora a personas que presenten cualquier tipo de dificultad en su proceso. Para ello, un grupo de expertos realizan la adaptación de textos originales en otros nuevos

que son más fáciles de leer y entender.

### **La Lectura Fácil en la biblioteca**

En la Biblioteca Municipal de Mérida hemos prestado mucha atención para desarrollar proyectos en torno a esta forma de lectura. No es fácil. Son muchos los inconvenientes para mantener activos a los grupos; se necesitan recursos humanos y económicos, formación, espacios y sobre todo tener el convencimiento claro de que es una de las funciones que el personal de la Biblioteca en colaboración con asociaciones y grupos específicos debe llevar a cabo como uno de los servicios públicos útiles y eficaces.

*Un club de Lectura  
Fácil supone un  
enriquecimiento tal que  
merece la pena solucionar  
cualquier obstáculo*

En la actualidad se está apostando con mucho interés en varios proyectos de Lectura Fácil con personas con discapacidad intelectual, enfermedad mental, mujeres en riesgo de exclusión social y centros de mayores. Para ello tenemos programas colaborativos con las asociaciones y grupos concretos como es el caso de FEAFES (Federación de Asociaciones de Familiares y Enfermos Psíqui-



*Grupo de FEAFES en la biblioteca*



*Sesión del Club de Lectura Fácil*

cos); el PRL (Programa de Rehabilitación Laboral) del Ayuntamiento de Mérida; AFADISCOP (asociación de familiares de discapacitados psíquicos del Centro Ocupacional Proserpina) y el taller de mujeres de la Conferencia de San Vicente de Paúl.

### **El club de Lectura Fácil**

Tiene los mismos objetivos que cualquier otro, sin embargo, presenta tantas diferencias como distintos son los grupos que lo forman.

#### **Características:**

**Los libros** son de la colección Lectura Fácil que siguen los criterios establecidos por la IFLA (Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios). La Biblioteca Municipal ha adquirido varios lotes de libros y lo más importante es que hemos fortalecido de forma muy positiva la relación con Plena Inclusión (Federación de Asociaciones en Favor de las Personas con Discapacidad Intelectual) con el Plan de Fomento de la Lectura de la Junta de Extremadura para compartir los recursos humanos y materiales (variedad de lotes de libros) que las tres instituciones disponemos.

**Los monitores del club** son imprescindibles para mantener el interés por la lectura y la asistencia a las sesiones; su formación, implicación, la atención personalizada y la empatía con los participantes son fundamentales para que los grupos permanezcan y crezcan. En este aspecto debe existir una colaboración muy estrecha entre el equipo de la Biblioteca y los profesionales o voluntarios de las asociaciones; en cualquier caso, personas muy implicadas en el mundo de la discapacidad, mayores, inmigrantes, etc.

*La lectura en sí no es  
fácil se necesita un hábito  
lector, capacidad de  
concentración, tiempo y  
espacio favorable*

**Los participantes** son personas con dificultad en la lectura por tanto, necesitan estrategias motivadoras y dinámicas para que le den sentido, y les animen a descubrir la importancia de la lectura, y enriquezca al grupo.

#### **Desarrollo de las sesiones**

En general, la lectura se hace en común, estableciéndose turnos para leer en voz alta y así ampliar su destreza y su habilidad. Es fundamental la comprensión lectora para ello es necesario que el grupo entienda el significado de cada palabra y encuentre las ideas fundamentales de cada párrafo. El coordinador debe saber que es imprescindible crear un clima favorable para facilitar la concentración de cada lector e intentar que todos sigan el mismo ritmo. De aquí surgirá el interés y la capacidad para participar en el debate que suscite la lectura.

#### **Clubes de Lectura Fácil según las particularidades de cada grupo**

Por tanto, surge un club de Lectura Fácil cuando varias personas quieren formar parte de un gru-

po de lectura y la biblioteca les proporciona los recursos necesarios para que su forma de leer y comprender sea accesible y sencilla.

En la Biblioteca Municipal de Mérida participan los grupos que hemos mencionado anteriormente, cada uno de ellos marca sus diferencias y las personas encargadas de su coordinación realizan adaptaciones según los participantes. Es fácil entender que un grupo de adultos con enfermedad mental que buscan formarse para su inclusión laboral será totalmente distinto al grupo de jóvenes y adultos con discapacidad psíquica. Sin embargo, para cada persona, un club de Lectura Fácil supone un enriquecimiento tal que merece la pena solucionar los posibles obstáculos que se presenten para ponerlo en marcha.

En este artículo nos vamos a centrar en las experiencias con diferentes grupos de Lectura Fácil como el Taller de lectura para mujeres en situación de exclusión social de la Conferencia de *San Vicente de Paúl*; el Programa de Rehabilitación Laboral para personas con enfermedad mental y el grupo de adultos con discapacidad psíquica de FEAFES.

En los tres casos, son personas adultas con una edad que oscila entre los 20 y los 60 años, las asociaciones a las que pertenecen entienden que inculcarles el interés y el hábito por la lectura es muy importante para su formación y su desarrollo personal, social y comunitario.

Por otra parte, hay diferencias sociales y culturales importantes entre los participantes del taller de lectura de mujeres, los del Programa de Rehabilitación Laboral y los adultos de FEAFES. Las primeras son personas con grandes deficiencias formativas y económicas; proceden de grupos marginales, carecen de recursos, de habilidades sociales y, por tanto, tienen pocas posibilidades



*Grupo de Lectura del PRL*

laborales. Respecto a su formación, apenas saben leer ni escribir. Las personas con enfermedad mental del PRL son adultos en busca de trabajo; muchos de ellos con estudios de Enseñanza Secundaria e incluso superior, otros con experiencia laboral etc. Y el grupo de FEAFES son personas que tienen muy limitadas sus posibilidades formativas debido a su discapacidad intelectual, sobre todo dentro de la enseñanza reglada pero que tienen muchas posibilidades de mejorar y profundizar en su formación y en su vida cotidiana a través de la lectura y de su inclusión en la asociación y los grupos a los que pertenecen.

#### **Desarrollo del taller de lectura.**

- **La Lectura comprensiva que se disfruta**

En todos los casos la llegada de estos grupos a la Biblioteca ha sido buscando un espacio acogedor y el encuentro de un tipo de lectura sin dificultad como podrían ser libros infantiles, cómics, noticias diarias de algunos periódicos, etc. Sin embargo, nosotros inmediatamente vimos muy claro que para estos grupos son idóneos los lotes de libros de Lectura Fácil como *El Quijote* publicado por la Fundación Universidad Autónoma de Madrid en 2005 del que tenemos 30 ejemplares.

En estos grupos interesa comentar toda la información del libro: la cubierta, la portada, los datos biográficos del autor, la importancia de las ilustraciones; la fecha de publicación, más en este caso ya que va a ser útil para dar a conocer el siglo XVII y para que se acerquen a la Historia de España y a la local.

*El Quijote en Lectura Fácil* se presenta de forma sencilla, fácil de leer y fácil de comprender; con letra grande, interlineados amplios, márgenes espaciosos, e ilustraciones alusivas al texto. En los márgenes de cada página se exponen el significado de aquellos vocablos que



*Lectura de El Quijote*



Taller de Lectura Fácil

pueden tener dificultad de comprensión. Esta forma facilita enormemente la capacidad lectora del grupo.

Todas las sesiones se desarrollaban siguiendo el mismo esquema: lectura personal en voz alta de cada una de las participantes para ampliar su destreza y habilidad; aclaración de las palabras desconocidas; se comentan secuencias interesantes para comprobar la comprensión lectora destacándose las ideas principales, y se lanzan temas para un posible debate.

Sirva de ejemplo:

Uno de los primeros **temas para el debate** surgió al leer las primeras páginas: *Don Alonso deseaba ser un caballero andante para luchar contra gigantes y defender a los necesitados*. El tema era la solidaridad, la generosidad y la ayuda de las personas que más tienen a los que lo necesitan, mucho más en tiempos de crisis.

**Vocabulario:** explicar nuevos vocablos que van apareciendo continuamente o algunos ya en desuso; es el caso de términos como cuadra, chamuscar, fuelle, pajar, etc. El ejercicio de vocabulario consistía, en este caso, en ir anotando en su apartado de **vocabulario aprendido** todas las palabras nuevas que iban apareciendo en el libro.

**Escritura:** es importante también el desarrollo de la escritura; por eso cada palabra nueva que aparece en el texto, se comenta y se escribe para desarrollar sus habilidades en caligrafía, ortografía, etc. También se les anima a elaborar una redacción de un tema sugerente.

Conocer detalles fundamentales como:

**Geografía de España:** La Mancha y los famosísimos molinos de Campo de Criptana o la casa de Dulcinea en el Toboso.

**Hechos históricos:** utilizando la cronología de Miguel de Cervantes y de la publicación de *El Quijote*, se les narró los principales acontecimientos históricos del siglo XVII: Felipe III y Felipe IV; el Siglo de Oro y obras de Cervantes, de Lope de Vega en la literatura; Velázquez y Zurbarán como pintores emblemáticos de la pintura española. Hablamos de nuestra ciudad y de hechos que ocurrieron en el Puente Romano, en algunos edificios que hoy disfrutamos y además pudimos enseñarles el primer libro de la Historia de Mérida escrito en 1633 por el entonces alcalde de la ciudad, Bernabé Moreno de Vargas. Los medios digitales favorecen enormemente la exposición de tales hechos.

El desarrollo de este taller reúne todos los componentes positivos que encierra un club de Lectura Fácil donde varias personas se reúnen para leer y desarrollar su capacidad lectora adormecida, comentar, debatir temas de interés, descubrir los conocimientos incluidos en el libro y sobre todo aprender valores humanos como el respeto al turno de palabra, la tolerancia a las ideas, saber escuchar, compartir experiencias e incluso iniciarse en eventos literarios y culturales de la ciudad.

- **La Biblioteca les aporta nuevas experiencias**

La actuación de la Biblioteca se completó con la **for-**

**mación de usuarios** a través de una visita guiada que tiene como objetivo mostrar el funcionamiento de los servicios de la biblioteca al grupo para que sean autónomos en el aprovechamiento de todos sus recursos y para que puedan utilizarlos con amplios rendimientos. Hicimos un recorrido general mostrándoles todas las secciones: libros de materias, revistas, sección local, fondo antiguo, libros en Braille, hemeroteca, audiovisuales, acceso a internet, espacios de talleres formativos y para los grupos de club de lectura.

La Biblioteca Municipal se involucra con ellos con decisión marcando una serie de objetivos posibles:

- Acercar la biblioteca a un grupo de personas a las que les es totalmente ajena.
- Mostrarles todos los recursos disponibles: libros y otros materiales con sus temas preferidos, revistas de actualidad, red wifi en sus instalaciones, acceso a internet gratuito, audiovisuales con un amplio volumen de títulos sugerentes y sobre todo, hacerles saber que la biblioteca organiza talleres formativos (pintura, lectura y escritura, internet, manejo de recursos tecnológicos...) que les pueden ser de utilidad y ocio.
- Motivarlos para que acudan con sus hijos y con otros miembros de la familia a cualquiera de las secciones de la biblioteca.
- Y sobre todo animarlos a leer: leer utilizando los libros de Lectura Fácil que les resultan atractivos y accesibles.
- Intentar hacer de la lectura un hecho cotidiano en sus vidas o al menos una acción cercana que les pueda servir.
- Enseñarles la utilidad de la lectura y mostrarles libros y otros documentos temáticos interesantes para su vida cotidiana como los temas de acceso al trabajo, derechos y deberes sociales

en los que pueden participar, maternidad y paternidad responsable, bricolaje, jardinería, sexualidad, y un largo etcétera.

El edificio en sí es de gran riqueza arquitectónica pues a los restos romanos de la planta baja se superponen una construcción muy actual propia del siglo XXI con espacios diferentes para las distintas secciones de la biblioteca.

### Para finalizar

Queremos destacar la satisfacción de participar con estos grupos en momentos agradables, de evasión literaria, ratos en los que pueden conocer otras historias distintas a la suya, espacios donde disponen de recursos positivos y fáciles de conseguir. La posibilidad de valorar el saber dialogar, el interesarse por la literatura, la cultura, el arte, la escritura; temas siempre muy alejados de ellos.

Nos sentimos muy a gusto de contribuir a hacerlos partícipes de una institución pública que cuenta con ellos, que les ofrece sus servicios y les anima a utilizarlos.

Sin embargo no todo es sencillo: crear y mantener un club de Lectura Fácil es complicado; la lectura en sí no es fácil, se necesita un hábito lector, capacidad de concentración, tiempo y espacio favorable. Por otra parte, el personal de la biblioteca implicado en este proceso, necesita dedicación, formación, tener las ideas muy claras para mantener el desarrollo de estos talleres a pesar de las dificultades. Es conveniente evaluar y continuar ofreciendo servicios que enriquezcan a los ciudadanos, a todos los ciudadanos, sobre todo a los que menos oportunidades han tenido y tienen. ▲

#### Información

- <http://bibliotecasmunicipales.es/municipaldemerida>
- <http://www.un.org/es/documents/udhr/>
- [http://www.unesco.org/webworld/libraries/manifestos/libraman\\_es.html](http://www.unesco.org/webworld/libraries/manifestos/libraman_es.html)
- <http://www.ifla.org>
- <http://www.feaps.org>
- <http://www.lecturafacil.net>
- <http://www.observatorio-lectura.info/extremadura>
- <http://www.lecturaextremadura.gobex.es>
- <http://www.facillectura.es>
- <http://travesia.mcu.es/portaInb/jspui/handle/10421/1082>

#### Ficha técnica

**AUTORA:** Ortiz Macías, Magdalena ([magdalena.ortiz@merida.es](mailto:magdalena.ortiz@merida.es))

**FOTOGRAFÍAS:** Biblioteca Municipal Juan Pablo Forner de Mérida (Badajoz).

**TÍTULO:** Taller de Lectura Fácil y el compromiso social en la biblioteca.

**RESUMEN:** Se describe en este artículo la importancia de desarrollar programas de Lectura Fácil desde la biblioteca para personas que presenten problemas de comprensión lectora por diversos motivos: enfermedad mental, discapacidad, situación de exclusión social etc. En concreto se desgana cómo funciona el club de Lectura Fácil y el taller de Lectura Fácil en la Biblioteca Municipal de Mérida (Badajoz), cuáles son sus objetivos así como los pros y los contras a la hora de llevar a cabo esta iniciativa.

**MATERIAS:** Bibliotecas Públicas / Bibliotecas Municipales / Lectura / Integración Social / Extremadura.



# QUIEN CON FUEGO JUEGA...

*Ahorrar en cultura y personal, desviando estas partidas a otros capítulos, junto a brillantes ideas políticas, puede convertirse en un combinado peligroso y tener serias consecuencias: que lo barato sale caro y que quien con fuego juega, se quema.*

*En esta nueva entrega, nuestra bibliotecaria más peculiar, la Señora Súper, se ve envuelta en otra historia rocambolesca y tragicómica: particulares ¿trabajadores?, fallas, petardos, artistas... y un cuerpo de bomberos que quita el “sentío”.*



Querid@s compañer@s del metal, del vil metal. Sigo firme y decidida en mi propósito de bajar de peso, por aquello de lucir tipo este verano. Y, ya de paso, para ver si aumenta el número de miembros de mi club de “bibliofans” que, últimamente, está rozando el menos uno. Espero que tanto sacrificio tenga su reconocimiento, que estoy pasando mucho apetito. Pero, a pesar de todo, no me quejo, eh. Que, al fin y al cabo, lo mío es elegido (yo tengo mis razones: de supervivencia estética, renovarme o morir). Sin embargo, ahí está mi pobre compañero: a plan, ¡y menudo plan! ... que lo suyo no es por razones estéticas precisamente. Está pasando hambre porque le han puesto de patitas en la calle y sin venir a CUENTO (¡el colmo de un bibliotecario!). Aunque el cuento está muy claro: razones económicas. Que *en saliendo por la puerta él*, con veinte años de interinidad y experiencia, entraba otro con veinte también, pero no de profesión sino de juventud e inexperiencia. Eso sí, el conserje y el vigilante de seguridad ahí siguen, que se han hecho fuertes, convenio en mano. Y como son los únicos fijos, no se les puede ni toser.

*“El Concejal de Cultura, Festejos y Tiempo Libre, para sufragar el presupuesto destinado a las fiestas de nuestra patrona, ahorra en la partida de personal, firmando un convenio con varias universidades de índole nacional e internacional para que sus estudiantes Séneca y Erasmus, respectivamente, colaboren con el Consistorio”*—rezaba el periódico local ayer.

¡Caray, qué “ideota”! (de idea y de idiota). Ahorrar en cultura y gastar en fiestas. Claro, como la casta políticos apenas tiene estudios, tienen muy sobrevalorados a los que sí los tienen. ¿Y para qué quedarnos en territorio español, con lo grande que es Europa? Sólo falta que además de bibliotecari@ en prácticas nos llegue alguien hablando griego, turco o, simplemente, inglés. Venga, Súper, no te preocupes, tómate una “relaxing cup of café con leche” y a seguir trabajando.

- “¡Bona tarda!”— le dice un joven al conserje, que está medio recostado y lleva sobre el pecho un cartel que dice “no molestar: princesa duerme”.
- “¡Ssssh!”— le chista el vigilante de seguridad. “¿No ves que está dormido, hombre? Ven en un rato largo que es su hora de la siesta”.
- “Pregunto por la Señora Súper” —le insiste el joven.
- “¡Joe, qué pesado el tío! Aquí no hay quien se eche una cabezadita tranquilo” —contesta el conserje, enojado y entre bostezos.
- “¿Qué quieres, chaval?”—le pregunta el vigilante.
- “Soy el becario” —contesta mientras se señala una chapa con una L de limitado.

- “¡Ya era hora, hijo! Venga, coge el carro de libros, llévalos al depósito, tráenos dos cafés y algunas revistas” –le indica el conserje con aires de prepotencia mientras no doy crédito a lo que estoy viendo.

La amenaza ya es una realidad: chico nuevo en la oficina. Y dando gracias estoy porque el chico no es turco. Claro que, pensándolo con detenimiento, igual hasta no me hubiera importado. Y no por aprender turco sino por aquello de la pasión, más ahora que es primavera, que la sangre se altera y que mi espeso no me hace ni caso. ¿Te imaginas, Súper, viviendo la pasión turca, en plena madurez? Contaré tres y despertarás: ¡Uno, dos, tres! Aún estoy tratando de discernir si el muchacho es catalán o valenciano cuando veo que ya ha colocado todos los libros del carro, ha buscado las revistas y ha servido los cafés a los sindicalistas y me ha invitado a otro a mí, ¡qué majo! Parece que voy a tener suerte con él.

- “¿De dónde eres tú?” –le pregunto para hacerme la simpática.  
- “De la república independiente de mi casa” –me dice entre carcajadas. “Y usted es de aquí del pueblo, ¿no, Señora Súper?” –me pregunta por no decirme que tengo cara de paleta y que soy una ignorante.

Me callo para tener la fiesta en paz.

Pasan los días y, viendo que la estancia del estudiante se prolonga, que mi antiguo compañero está cada vez más flaco, que esto es pan para hoy y hambre para mañana, y que no se desata la pasión turca, ni la catalana, ni la valenciana (lo único que me podría haber salvado), le escribo al concejal explicándole que si no CUENTO con los conserjes por unos motivos, y no CUENTO con el auxiliar por otros, ya lo único que me falta es no contar con cuentos. Y que si él no le echa cuenta, yo le CUENTO todo esto: que la situación en la biblioteca se hace insostenible. Y que, si bien no tengo inconveniente en dirigir a un estudiante en prácticas, la biblioteca, los usuarios y yo, necesitamos CONTAR, además, con un auxiliar profesional. A lo que me contesta, rápida, contundentemente y sin vergüenza torera, que si queremos (en plural) traer a la Pantoja en fiestas -que ahora se cotiza al alza- de algún sitio tiene que sacar el dinero. Y que, además, estos estudiantes son savia nueva, energía renovada y vitalidad, que van a aportar un aire fresco y limpio a los que somos de la vieja escuela. ¡Hala, ya me ha llamado vieja! ¡Y ya estamos perdidos! ... entre el gafe de la susodicha y la savia de la juventud... esto podría acabar en cóctel molotov. Pero como yo aprendí que de la debilidad o amenaza hay que sacar la oportunidad, aquí estoy, trabajando, aguantando y esperando, paciente, llegue la oportunidad.

Suena el teléfono. Lo cojo yo porque el conserje y el



camarada están con sus quehaceres (después de la siesta, carajillo y dominó):

- “Biblioteca, bons dies” (ya se me ha pegado el valencià).  
- “¡Pásame con el xiquet!” –me dice el Concejal, sin saludarme.  
- “¡Xiquet, el jefe!” –le digo.  
- “¡Dígame, jefe!” –le dice el xiquet.

Hablan largo y tendido. No termino de entender muy bien de qué. Pero para mí que están conspirando a mis espaldas y que el xiquet éste me va a echar la pata.

- ¿Qué, que se te acaba el contrato ya? –le digo, tratando de sacarle verdad de mentira.

- ¡Qué va! El jefe, que como usted es de la vieja escuela, sus ideas están muy manidas y yo vengo de fuera... (¡Pues ni que viniera de Harvard!).

No me echo las manos a la cabeza (ni sobre él) porque las tengo ocupadas sosteniendo una pila de libros.

- ¿Y? –le pregunto seca y escuetamente, esperándome lo peor o un milagro del Señor.  
- ¡Las fallas! Le he dicho que las fallas no fallan (jajaja), que se inspire en ellas. Y le ha encantado la idea. Además, aprovechando que soy hijo de pirotécnico, dice que este año los fuegos artificiales los lanzo yo y otra partida que se ahorra. Y que la cremá va a servir de improvisadas brasas para ofrecer chorizos parrilleros al público presente.

Me ha entrado tal flojera, que la pila de libros que llevaba entre mis manos se me ha caído al suelo. Respiro profundo y me santiguo. Dios proveerá (y los políticos).

El Ayuntamiento lleva días convocando a los ciudadanos para que vengan a la biblioteca a conocer las instalaciones, a documentarse en los libros y a inspirarse en las lecturas, los personajes literarios o en nosotros mismos. ¡Siempre dando ideas! ¡La bibliotecaria hecha ninot! Se van a cebar conmigo y luego me van a quemar. En fin, más quemada de lo que estoy, es imposible.

*Venga, Súper, no te preocupes,  
tómame una “relaxing cup of  
café con leche” y a seguir  
trabajando.*

Bueno, ha llegado el gran día: el pueblo está en fallas. Y yo on fire. Antes de esperar a levantarme con la despertá, he tomado la delantera, caja de petardos en mano, y me he colocado en situación estratégica frente a la casa del señor Concejal para que él también disfrute de las fiestas. Después de comer, me he vuelto con otra cajita, por si se echaba la siesta. Y ya a última hora de la tarde, me he venido a la biblioteca que, aunque es sábado, hoy abriremos hasta la madrugada para que la Pantoja pueda cambiarse a sus anchas los trajes de folclórica. Ya veis, cuando no somos biblioteca somos camerino. Desde el ventanal veo los ninots. Ha habido mucha participación aunque, la verdad, nadie se ha inspirado en la literatura. Y yo, por el momento, sigo trabajando sin ver la oportunidad de la amenaza. La que sí la ha visto con claridad meridiana ha sido la



mujer del Alcalde que, además de valenciana, tiene una librería-papelería (la que surte al Ayuntamiento) y, rápidamente, ha montado varios grupos de manualidades. Y como es republicana, ideas no le han faltado: Urdangarín bailando el Rock de la cárcel; la infanta Elena leyendo *Cómo ser mujer y no morir en el intento*; etc. Pero lo que más me ha gustado ha sido ver mi representación: una bailarina alta, bien parecida, de fina estampa y cogida de la mano de un príncipe que sostenía en su mano la Ley de Igualdad de Derechos. Aunque el conserje ya se ha encargado de aclararme que no soy yo, sino Bárbara Rey. Yo también he hecho mi aportación: el Concejal firmando pero en cuclillas, tipo caganer (de momento no se ha dado por aludido). Esta noche los ninots convivirán entre nosotros y mañana arderán en la fiesta grande.

Son las doce de la noche cuando el xiquet lanza los cohetes artificiales. Cuatro fuegos dibujan de espectaculares estrellas fugaces un cielo oscuro mientras que el quinto y último se resiste a ser lanzado. Seguidamente, la Pantoja aparece en el escenario con una espectacular bata de cola, cantando *Marinero de luces* cuando, de pronto, el cohete rezagado (el quinto) sale despedido y, atravesando los ninots, ensarta el del Concejal justo por donde la espalda

pierde su bello nombre, haciendo de la famosa rima una realidad. Se marca varios *loopings* por el cielo y, finalmente, irrumpe incandescente en el escenario, aterrizando sobre las puntillas y encajes de la bata de cola. La tonadillera no se percata de lo acaecido y se dirige hacia la biblioteca para cambiarse de traje.

Viendo que mis libros van a acabar quemados como los de caballería de *El Quijote*, grito a mis compañeros que cierran la puerta, aun a riesgo de que se queme a lo Bonzo. Pero el vigilante sale por patillas, como cada vez que hay que apagar un fuego, y nunca mejor dicho, y el conserje dice que sin plus de peligrosidad no trabaja. El gafe, es decir la Pantoja, ya está dentro de la biblioteca. Llamo a los bomberos y, entre tanto, cojo el extintor que, igual que la política, no funciona. Y mientras, la Pantoja, que ve cómo las llamas la van envolviendo, mueve la cola de un lado a otro, prendiendo fuego a diestra y siniestra. Y siniestra, cada vez más, se torna la situación, hasta que ha aparecido el cuerpo de bomberos. ¡Y qué cuerpo!, ¡qué uniformes!, ¡qué músculos!, ¡y qué mangueras! Me ha entrado tal sofoco que, para apagarlo, me he situado frente al bombero que la tenía más grande (la manguera) y he abierto los brazos y dejado que me rociara de agua. Me he sentido como Carmen Maura en la peli de Almodóvar. La Pantoja, viendo mi goce, se ha entregado con la misma pasión al chorro de la manguera.

*Pero lo que más me ha gustado ha sido ver mi representación: una bailarina alta, bien parecida, de fina estampa y cogida de la mano de un príncipe que sostenía en su mano la Ley de Igualdad de Derechos.*

Ahora, con el pelo y la ropa empapados, me he acercado a la plaza, donde todos, incluido el Concejal, están bailando *Paquito el Chocolatero*. Le iba a decir que estamos *on fire*, que quien con fuego juega, se



quema, y que lo barato sale caro. Pero he optado por darle las buenas noches y perderme entre el bullicio de la gente para, después, explotarle el último petardo, no en sus narices sino en la retaguardia, confiando en poder pronunciar la rima del cinco.

Hoy, un día después, los periódicos rezan: *El Concejal de Cultura, Festejos y Tiempo Libre, se recupera de una operación in extremis, tras sufrir un aparatoso incidente en la zona del coxis. El autor se dio a la fuga. Y, según declaraciones del edil, no se descarta que haya sido un acto yihadista.*

Por cierto, la prensa del corazón no se ha hecho eco del suceso de la Pantoja en la biblioteca. Sólo ella, el cuerpo de bomberos, los libros como testigos y yo, sabemos lo que vivimos, y con qué pasión, allí dentro. ▀

# 7ª Conferencia internacional sobre revistas de ciencias sociales y humanidades

## CRECS 2017

Cuenca, 4-5 mayo

Más información:  
Isabel Olea [epi.iolea@gmail.com](mailto:epi.iolea@gmail.com)

<http://crecs.info>

## Gestión postpublicación e impacto social y académico



Universidad de  
Castilla-La Mancha



Fundación Dialnet  
UNIVERSIDAD DE LA RIOJA





*El cuento como  
herramienta  
de aprendizaje*

## Aumentando la realidad de la lectura tradicional

*La lectura siempre ha sido un elemento fundamental de la enseñanza que fomenta la alfabetización y estimula el aprendizaje. Sin embargo, con la aparición de nuevos medios de comunicación la lectura tradicional se ha visto eclipsada por la televisión, los vídeos, los video-juegos y los formatos digitales de lectura...*

Este proyecto se desarrolló con el objetivo de dinamizar la lectura para niños de Educación Primaria, utilizando la tecnología y potenciando la creatividad de los alumnos. En el Colegio Internacional Eirís, La Coruña, las nuevas tecnologías son una parte fundamental del proceso educativo. Desde 5º de Educación Primaria a 4º de ESO los alumnos están inmersos en el Proyecto *iPad 1:1*, y disponen de su propio *ipad* para desarrollar todo su trabajo escolar.

Este proyecto se realizó con los alumnos de 5º de Primaria por ser su primer año trabajando con *ipads*

El proyecto consistía en crear una versión digital con RA del libro tradicional que se visualiza con un dispositivo inteligente; *tablet* o *smartphone*. El proceso de creación se realizó por los alumnos con la aplicación *Aurasma* para poder visualizarse desde cualquier lugar del mundo con un dispositivo inteligente y un ejemplar del libro. El factor colaborativo fue muy importante para los alumnos y sirvió de motivación. Los contenidos estaban disponibles a través del servidor de *Aurasma* para un público global y esto creó un gran potencial de actividades y recursos que se podían trabajar en diferentes niveles educativos y ámbitos.



de modo continuo y para crear lazos colaborativos con cursos inferiores. Además, en esta etapa educativa ya dominan muy bien el manejo de las aplicaciones y utilizan el *ipad* con mucha soltura. Cada alumno trabajó con su propia *tablet* reuniendo todos los contenidos necesarios en su propio dispositivo.

En este caso, la actividad se realizó en inglés como parte de la enseñanza de la lengua extranjera pero se podría adaptar fácilmente para otras asignaturas. El uso de la realidad aumentada (RA) permite la interacción con el libro tradicional y lo convierte en un formato dinámico que aporta imágenes virtuales y sonido. Este factor aumenta la experiencia para el lector que dirige el proceso en todo momento combinando el tacto físico de la lectura tradicional con la experiencia digital.

Los factores positivos del aprendizaje se pudieron valorar desde las fases de creación y producción para los alumnos y luego también en su presentación y disponibilidad para alumnos de cursos inferiores. La colaboración, el trabajo en equipo y la metodología constructiva fueron elementos importantes del proyecto y el aprendizaje llegó mucho más allá que una simple lectura. Habrá quien diga que la lectura no necesita animación y el placer de leer un libro es suficiente. Eso es verdad en el caso del lector que coge un libro sin que nadie se lo pida, pero los tiempos han cambiado. Hoy en día, el libro en su formato tradicional compite con un mundo lleno de animación, diversión y efectos especiales. En este proyecto se utilizó la tecnología como incentivo para resaltar el beneficio de la lectura y los alumnos se convirtieron en los magos

de la lectura, ejerciendo sus poderes digitales para crear magia y cautivar a los lectores.

Los criterios para la elección de libros son fundamentales para componer una selección de lectura divertida, interesante y amena que estimula el inte-



rés por la lectura, mejorando la comprensión escrita y la expresión oral. Los libros que se eligieron eran cuentos esenciales en el aula de colegios ingleses. Cuentos que forman parte de la Educación Primaria inglesa, cuentos que cualquier niño inglés conoce, con personajes conocidos en muchas familias inglesas. Esta elección se hizo a propósito para transmitir una parte importante de la clase de inglés que no se limita solo a la lengua si no a la cultura. El vocabulario, los personajes y las ilustraciones son factores a considerar en la selección.

El proyecto se presentó a los alumnos con un cuento-cuentos tradicional realizado por el profesor de inglés. Esto sirvió para demostrar la importancia



de la lectura y la buena expresión oral, prestando atención a la vocalización, entonación y ritmo. Las pausas también son importantes para facilitar la comprensión, y añadir énfasis a partes del texto para facilitar el seguimiento de la lectura. Los libros en formato de papel se distribuyeron entre los alumnos para que se familiaricen con los cuentos y luego por sorteo se asignó un libro a cada grupo de alumnos. Los grupos los formaban 4 alumnos y las páginas de texto del libro, incluyendo la portada, se repartieron respectivamente entre el grupo.

Durante las grabaciones de lectura, los alumnos desarrollaban su expresividad, utilizando la entonación, las pausas y los cambios de voces para animar la lectura. La vergüenza inicial disminuía con el progreso de las grabaciones y ellos mismos se convertían en los más críticos, resaltando donde podían mejorar su lectura, grabando una y otra vez en sus *ipads*, hasta conseguir la lectura perfecta que se escuchaba al día siguiente en la clase de audiciones, incluso los más reticentes disfrutaban de este proceso hasta el punto que había que establecer un or-



den de audiciones porque todos querían presentar sus nuevas grabaciones. Esto fue algo realmente emocionante para mí como profesora y me llenaba de ilusión escuchar los audios que me mandaban a través de la plataforma *iTunesU* para evaluar. Aquí se podía escuchar la progresión positiva de las grabaciones. Padres, hermanos y peluches fueron testigos de esas lecturas leídas en voz alta en inglés, con una pronunciación muy *British*, grabadas en la intimidad de sus casas para una proyección global posterior.

Cada alumno se encargaba de preparar sus páginas del libro asignado. El primer paso fue capturar la imagen de la página que sería el marcador para activar el *aura* de *Aurasma*. El *aura* es la versión digital que incluye la grabación de lectura del alumno.



La versión digital se creó con la aplicación *Educreations*. Esta aplicación te permite crear un grabación de lo que se ve en la pantalla del *ipad* añadiendo audio, imágenes, texto, etc. Entonces utilizando la imagen de la página del libro de fondo, el alumno procede a leer en voz alta mientras que graba.

Para facilitar el seguimiento de la lectura les mostré a los alumnos la posibilidad de añadir un cursor que se pudiera mover sobre la imagen para marcar las palabras pronunciadas mientras se leía. Aquí los alumnos ejercieron su creatividad con flechas, manos, subrayados, etc. personalizando su grabación para mejorar la experiencia del lector. Cuando la presentación de *Educreations* estaba lista, se subió a la aplicación de *Aurasma*.

La producción de la versión digital del libro se hizo por etapas:

1. Capturar la imagen de la página.
2. Practicar la lectura en voz alta y hacer grabaciones de pruebas.
3. Crear las grabaciones/presentaciones con *Educreations* de cada página.
4. Crear los *auras* para cada página en *Aurasma*.

La creación del *aura* con *Aurasma* es sencilla e intuitiva y los alumnos rápidamente aprendieron el pro-

ceso, que se repetía para cada página. Al finalizar este proceso el lector podía visualizar y escuchar el cuento con el apoyo de la RA a través de la versión digital creada por los alumnos que se activa al enfocarse la página del libro con la cámara del dispositivo. Para disfrutar de esta experiencia solo se necesita un dispositivo inteligente con la aplicación *Aurasma* instalada, conexión a Internet y un ejemplar del cuento en formato de papel.

La proyección global de su trabajo a través de Internet es un gran estímulo para los alumnos y trabajaron con interés y motivación durante todo el proyecto, sugiriendo modificaciones y adaptando el trabajo a su aprendizaje.

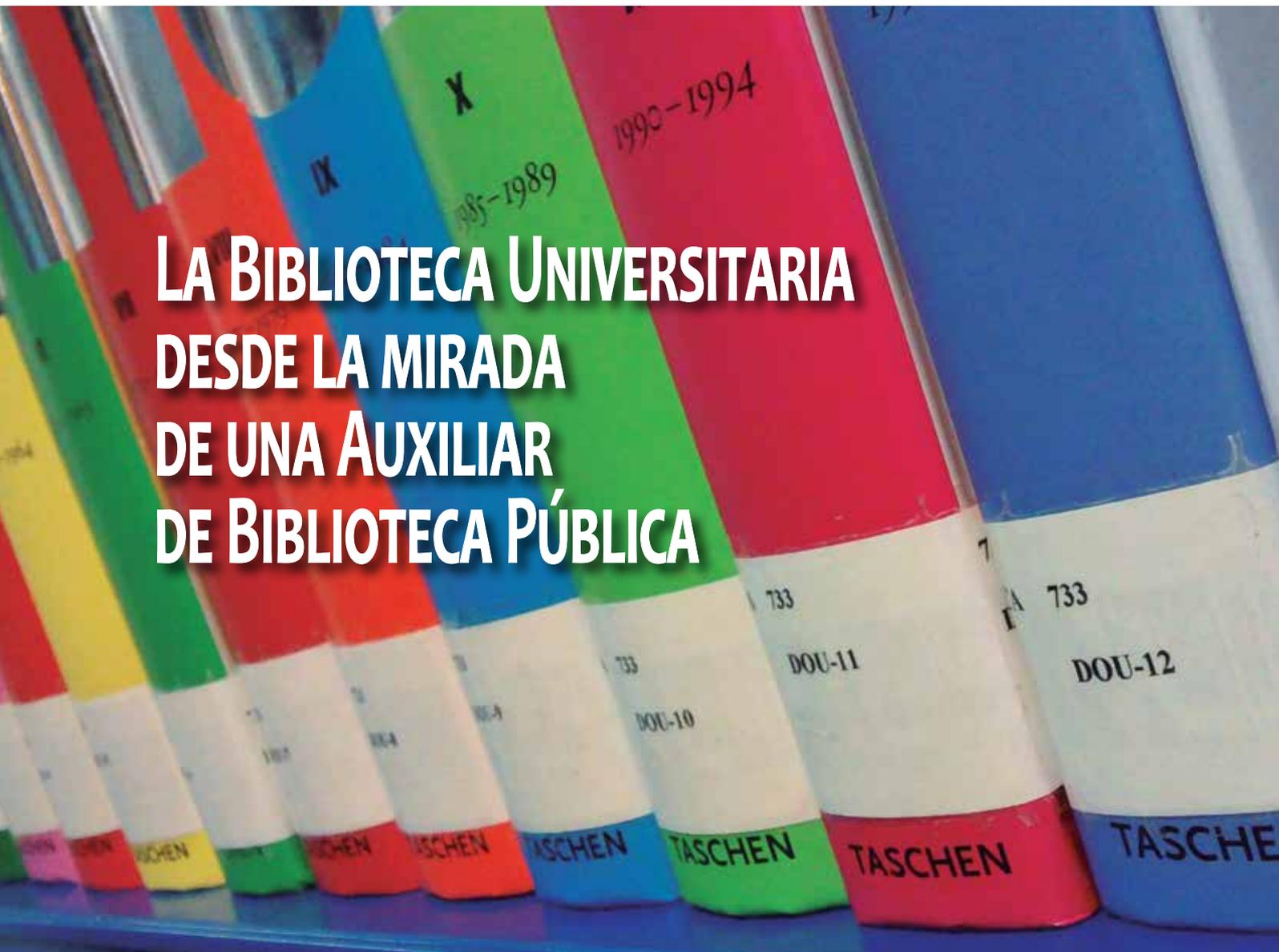
La presentación de su trabajo final fue en una exposición de nuevas tecnologías en la jornada de puertas abiertas del colegio, donde asistieron padres y familiares, y en el que los alumnos fueron los encargados de explicar el proyecto y demostrar sus creaciones al público.

Orgullosos y emocionados, se mostraron como auténticos expertos a padres que llegaron a comprender por qué sus hijos habían pasado ratos hablando solos en inglés, en sus habitaciones o incluso en el baño, emulando una pronunciación inglesa digna de un Óscar. ▲



**María Benítez Acosta**

Facultativa en la Biblioteca Pública de Ourense



# LA BIBLIOTECA UNIVERSITARIA DESDE LA MIRADA DE UNA AUXILIAR DE BIBLIOTECA PÚBLICA

## Una experiencia de trabajo

¿Qué sucede cuando un profesional de biblioteca pública trabaja en una biblioteca universitaria? ¿Las necesidades de los usuarios difieren? ¿Son tan grandes los cambios como cabría suponer? La autora del artículo nos cuenta su experiencia de trabajo de seis meses en una biblioteca universitaria, haciendo un repaso a tipos de usuarios, servicios que se ofrecen, fondos y su difusión en la biblioteca y a través de las redes sociales.



Aunque mi vocación son las bibliotecas públicas, por obra y gracia de las interinidades el pasado año tuve oportunidad de trabajar durante seis meses como auxiliar en una biblioteca universitaria perteneciente a una escuela de arquitectura. Desde aquí me gustaría transmitir mis impresiones acerca de mis andanzas con los usuarios, el fondo y algunas tareas que me fueron encomendadas.

### Usuarios específicos

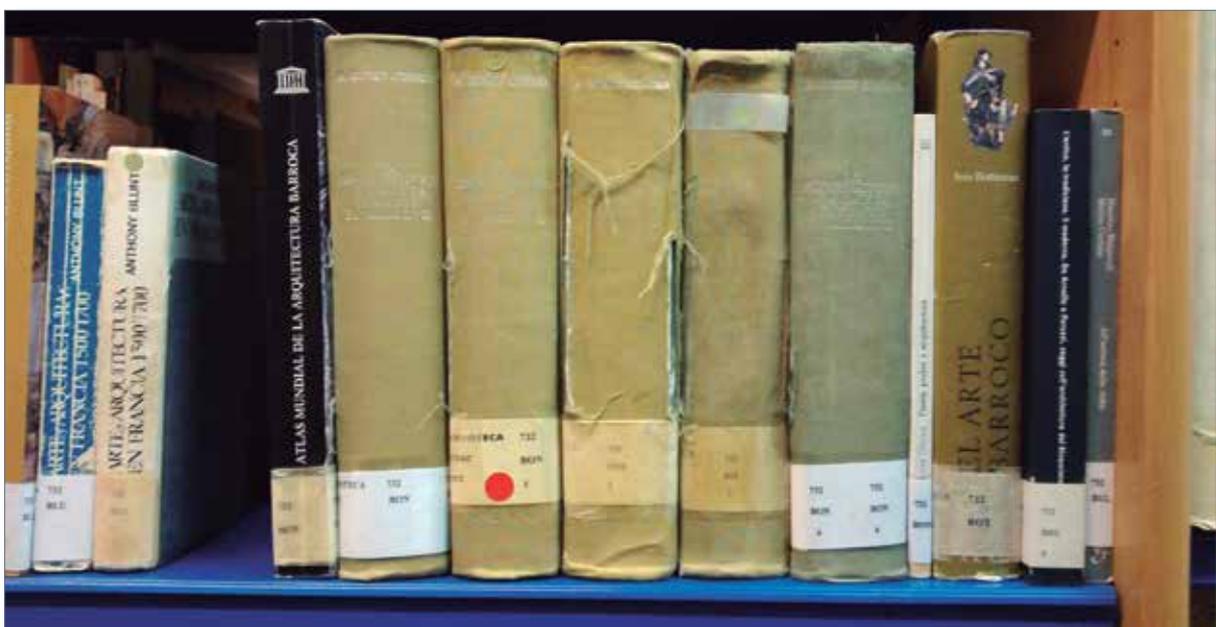
Al principio llegué con un poco de miedo. El trabajo de cara al público suele ser complicado debido a la diversidad de caracteres de los usuarios. Pronto me calmé. Los profesores no son tan estrictos como parecían en mis años de estudiante, el programa de gestión de los préstamos no es tan complicado como para que no lo entienda en diez minutos y los estudiantes... son buenos chicos al fin y al cabo.

Comencemos pues por estos últimos. Se atiende a todo tipo de **estudiantes**: primer año de carrera, veterano, desarrollando el proyecto fin de grado, embarcados en el máster, luchando con la tesis y a punto de abandonar... Es fácil distinguirlos por cómo se dirigen a ti, el tipo de preguntas que hacen y los materiales que solicitan. Por ejemplo, los de primer año (y algunos de segundo, tercero...), se encuentran bastante despistados. No saben cómo se organiza la biblioteca, y les cuesta distinguir entre libro, capítulo de libro o artículo de revista. Al contrario, los del máster suelen cursar alguna asignatura de investigación, por lo que sus peticiones van más encaminadas a solicitar ayuda a la hora de buscar en bases de datos específicas, a indagar qué posibilidades están a su alcance (tanto a nivel

online como físico). El principal escollo al que me enfrentaba en estos casos era mi nulo conocimiento acerca de la materia en cuestión. Sin embargo los chavales suelen ser comprensivos y te ayudan a focalizar sus consultas (aunque también hay ocasiones en que ni ellos tienen muy claro qué están pidiendo). En cualquier caso, siempre se encuentran cerca compañeros con más experiencia a los que consultar y de los que aprender.

*Al principio llegué con un poco de miedo. El trabajo de cara al público suele ser complicado debido a la diversidad de caracteres de los usuarios. Pronto me calmé.*

En relación con esto me gustaría destacar la **formación de usuarios** llevada a cabo por el personal. Creo que se trata de una actividad fundamental en sus dos vertientes. Por una parte la organizada de cara a un **grupo de alumnos**, normalmente clases de primer año y máster. Consistía en una visita a nuestras instalaciones, ubicación de los fondos, tipología de los mismos y posterior repaso a nuestros recursos electrónicos y su funcionamiento básico. Por otra parte, ante necesidades concretas, se llevaban a cabo **sesiones individuales** de formación





en el manejo de determinadas bases de datos. Éstas siempre son intuitivas y nunca está de más que alguien experto les guíe a través de ellas y les muestre todas las posibilidades.

Con los **profesores** me llevé una grata sorpresa. Muchos de ellos son fieles aliados: sugieren documentos para su compra, se preocupan porque sus alumnos conozcan la biblioteca organizando visitas en horas de clase, nos mantienen al tanto de sus propias publicaciones e incluso donan ejemplares de las mismas, cuando no parte de su biblioteca personal. Son realmente un pilar importante en el que apoyarnos. Me llamó especialmente la atención el cariño con el que algunos regresaban periódicamente, ya jubilados, a utilizar nuestros fondos. Profesores eméritos que siguen ligados a la profesión por medio de la investigación y les interesa mantenerse al día.

De manera paralela a la formación de usuarios dirigida a alumnos, descubrí que la biblioteca también organiza actividades de **formación para profesores**. En los últimos años, la universidad española está otorgando un especial valor a la investigación y la publicación de trabajos científicos. Para una mejor inmersión en este nuevo panorama es preciso que los profesores estén lo más actualizados posible. Y aquí es donde la biblioteca viene a solucionar sus dudas e informar acerca de modalidades de publicación, apertura de un perfil de ORCID, etc.

*En estos meses aprendí que hay muchas formas de dotar de valor añadido al servicio que ofrecemos y no nos podemos quedar atrás.*

El tercer grupo de usuarios con el que me topé fue el de los **usuarios autorizados**. Me atrevería a asegurar que la mayoría de las universidades en España permiten que cualquiera pueda ser usuario de sus bibliotecas y llevarse en préstamo documentos sin exigir ningún tipo de justificante o certificación de ser investigador o titulado en la materia. Muchos profesionales estaban al tanto (supongo que también se iría corriendo la voz) y no pasaba un día sin que alguno nos solicitara su alta o renovación en esta modalidad. Por lo que pude comprobar, la mayoría eran antiguos estudiantes a los que les interesaba mantenerse al día, o nuevos profesionales que venían a trabajar a la ciudad.





### Colección específica

La colección es otro aspecto que diferencia a la biblioteca universitaria de la pública. Para empezar, los libros, que componen la mayor parte de la misma. La archiconocida recesión ha obligado a una continuada reducción de los presupuestos de las universidades y, por lo tanto también a un descenso en las adquisiciones de fondos. A pesar de todo ello, lo que me encontré de base era de gran calidad (innumerables libros técnicos clásicos, manuales básicos en diferentes idiomas, enciclopedias visuales de arquitectura, ediciones descatalogadas...) que se iba complementando poco a poco con las últimas novedades y diversas donaciones. Estas últimas las íbamos destacando en un expositor a la entrada. Detrás de dicha colección se encuentra una importante labor de selección en la que colaboran los libreros especializados de la ciudad, que suelen acercar lotes de libros para que los técnicos evalúen y decidan si interesa comprar algunos.

Por otro lado se encuentran las **revistas**. Al igual que con los libros, la merma en los presupuestos ha supuesto la correspondiente reducción en el número de suscripciones. A esto hay que sumar que las propias revistas (e incluso las distribuidoras) han sufrido mucho para seguir adelante, han tenido que espaciar cada vez los números, y a veces incluso pasarse a la versión online. Estas revistas son de gran interés y a menudo los usuarios quieren llevarlas en préstamo. Hay que reiterarles que, debido a cuestiones de conservación y disponibilidad, no es posible, aunque existen repetidos algunos números monográficos importantes dis-

ponibles para el préstamo como el resto de libros y colocados entre ellos. Sin duda alguna son los documentos que vi que más se llevaban a casa con diferencia. Sus lomos desgastados daban buena cuenta de ello.

*La biblioteca universitaria trata de reinventarse y buscar nuevos caminos.*

Otros de los materiales más demandados eran las **tesis** y los **proyectos de fin de ciclo** (grado, máster o carrera). Los correspondientes a los últimos años solían poder encontrarse en el repositorio de la universidad y/o los conservábamos en CD-ROM listos para su préstamo. Sin embargo había otros trabajos a los que sólo podían acceder a través de nosotros, que custodiábamos la única copia para consulta disponible en papel. Porque no todas las tesis y proyectos están digitalizadas (algunas son de la época en que se escribían a máquina), pero su interés es tal que durante semanas seguidas (supongo que coincidiendo con la elaboración de algún trabajo) numerosos alumnos preguntaban por ellos de manera continua.



Creo que es justo destacar en este apartado las generosas y abundantes **donaciones** de fondos por parte de profesionales que, más a menudo de lo que sería deseable, se ven obligados a cerrar su negocio y, ante la duda de qué hacer con los documentos acumulados durante tantos años, deciden cederlos a la biblioteca que los vio formarse en el pasado.

### Trabajo a desarrollar

Mis tareas básicas como auxiliar de biblioteca universitaria no se diferenciaron mucho de las que desempeña cualquier auxiliar en una biblioteca pública: prestar, devolver, colocar, gestionar préstamos interbibliotecarios, tejuelar... No se incidía sin embargo en la tantas veces nombrada “animación a la lectura” sino en un conocimiento de la colección y de la actualidad en el mundo de la arquitectura.

El fondo de una biblioteca como aquella era especialmente rico, pero a menudo pasa desapercibido ante tan gran volumen de documentos. Periódicamente fuimos ideando diversos **puntos de interés** con motivo de algunos hechos puntuales (la fiesta de la escuela, la celebración de unas conferencias temáticas, el fallecimiento de algún arquitecto de renombre...). Se ubicaba cercano a la puerta, a nuestro panel de novedades, para

que llamara la atención y los alumnos se parasen a consultarlo. He de decir que, en unos casos más que en otros, funcionaba. De manera paralela, en una parte de la biblioteca dotada de vitrinas, y con asesoramiento de un antiguo alumno, montamos una **exposición** semi permanente que mostraba algunas láminas de una colección normalmente no accesible al público.

Pero todo esto quedaría incompleto sin mencionar nuestra más que aceptable incorporación al mundo de las **redes sociales**. Cuando llegué pude comprobar cómo la biblioteca estaba presente en la gran mayoría de ellas. Facebook se actualizaba a diario y la recepción de las publicaciones solía ser especialmente abundante en el caso de noticias relacionadas con la facultad. También alimentábamos constantemente el feed de nuestra cuenta de Scoop con noticias especializadas, así como el tablón de Pinterest con las últimas novedades recibidas. Está más que bien el darse cuenta de que es importante estar presente en todos estos servicios, cuanto más la mayoría de nuestros usuarios son jóvenes que los consultan a diario desde sus smartphones. Una buena forma, por tanto de fidelizarlos. De manera paralela, realizábamos una actividad similar en el mundo analógico, enriqueciendo el tablón de anuncios con noticias interesantes encontradas en los periódicos a diario.

### Conclusiones

A pesar de que la carga de trabajo tradicional se ha reducido sensiblemente debido al descenso en las matriculaciones (las crisis demográfica y del sector de la construcción tienen la culpa en nuestro caso concreto) y la incidencia de internet a la hora de localizar información, la biblioteca universitaria trata de reinventarse y buscar nuevos caminos. Hace unos años sería impensable hablar de difusión de los fondos en estos centros, pero se está haciendo. Hace unos años se consideraba que las redes sociales sólo servían para perder el tiempo, y ahí estamos mostrando nuestra mejor cara. El caso es acercarse al usuario, demostrarle que podemos ser útiles de diversas maneras. En estos meses aprendí que hay muchas formas de dotar de valor añadido al servicio que le ofrecemos y no nos podemos quedar atrás. Y es que además nos lo agradecen. ▴

**AUTORA:** Benítez Acosta, María ([mбенitezacosta@gmail.com](mailto:mбенitezacosta@gmail.com)).

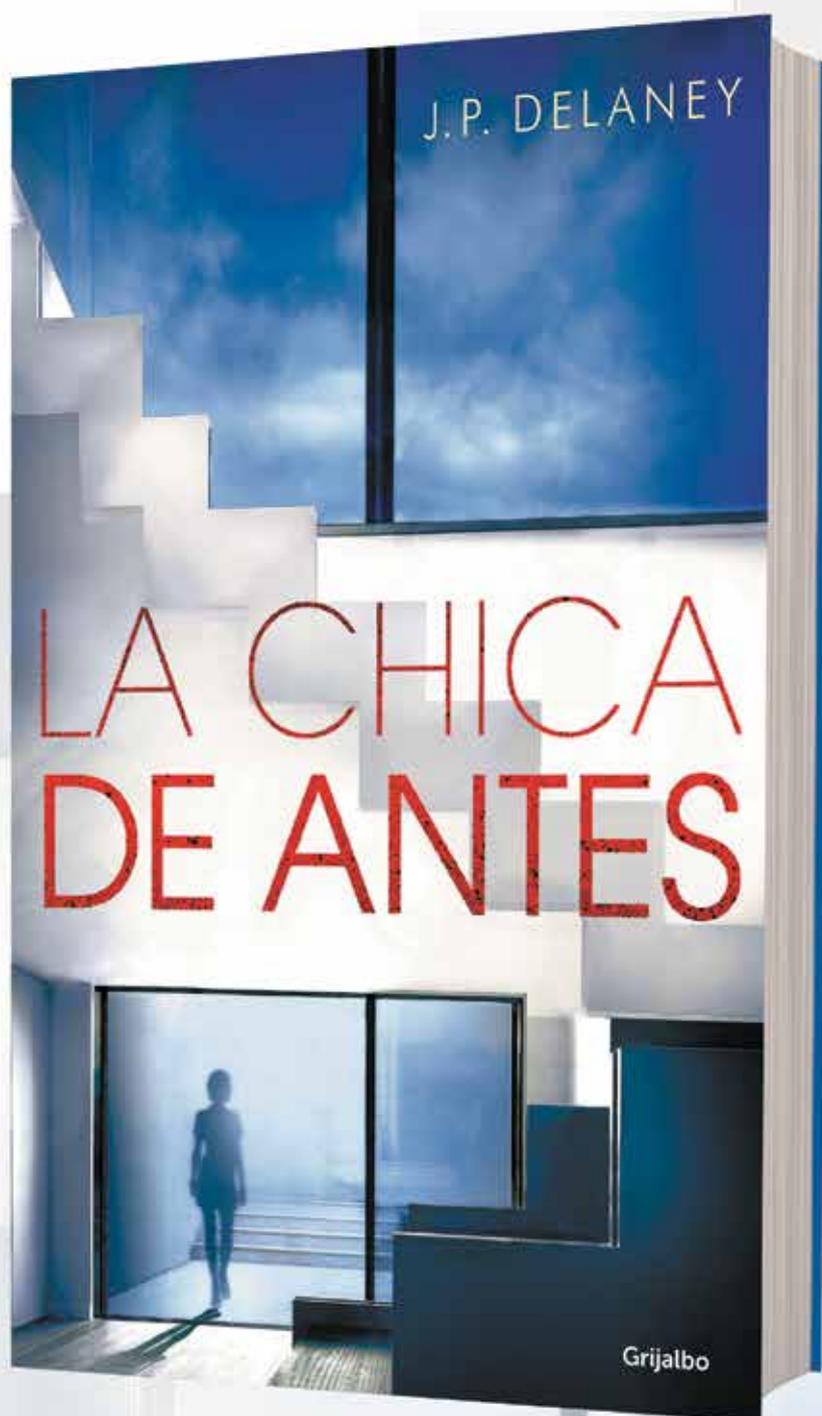
**FOTOGRAFÍAS:** Benítez Acosta, María.

**TÍTULO:** La Biblioteca Universitaria desde la mirada de una Auxiliar de Biblioteca Pública. Una experiencia de trabajo.

**RESUMEN:** La autora de este artículo narra su visión de las bibliotecas universitarias desde una perspectiva personal de trabajo. En él se hace especial hincapié en el tipo de usuarios atendidos, la formación de usuarios, los fondos específicos y las nuevas tareas que han empezado a desarrollarse en las bibliotecas universitarias en los últimos años, como por ejemplo la difusión de servicios través de las redes sociales: Pinterest, Scoop.it o Facebook.

**MATERIAS:** Bibliotecas Universitarias / Formación de Usuarios / Usuarios / Colecciones / Difusión/ Redes Sociales.

¿QUÉ ESTÁS DISPUESTO A  
ACEPTAR PARA POSEER LO QUE  
NUNCA IMAGINASTE?



LA NOVELA QUE DARÁ QUE  
HABLAR EN 2017

# Efecto “sin cristal”

## Sin barreras entre las colecciones históricas y sus usuarios

*La creación del espacio expositivo moderno en museos y bibliotecas históricas es una consecuencia de los avances técnicos de la arquitectura de vanguardia. La museología del siglo XXI busca eliminar barreras y facilitar la relación entre la obra y el público que la visualiza. En la organización expositiva actual, la arquitectura y el espacio contribuyen a establecer una nueva relación visual entre los objetos y el público: las obras de arte buscan salir “de sus cajas”, de sus rígidos marcos de madera o metal, para buscar un ámbito neutro que las haga protagonistas por sí mismas.*

**E**n la concepción de la nueva museología, –incluyendo la conservación y exposición de libros históricos– el desarrollo tecnológico que experimenta la arquitectura moderna se une a los ingredientes estéticos de las vanguardias artísticas y no hubiera sido posible sin uno de los materiales estrella de la arquitectura del siglo XXI: el vidrio. El vidrio –que tuvo al arquitecto Mies van der Rohe como uno de sus grandes aliados– tiene como máximo objetivo la supresión de barreras entre las obras de arte y la sociedad, aportando conceptos como flexibilidad y neutralidad y abrazando movimientos estéticos relacionados con el minimalismo y el reduccionismo. Así pues, frente a historicismo de los museos del siglo XIX, se desarrolla, en el siglo XX y continúa en el siglo XXI, un espacio aséptico al servicio de la obra.

La contemplación de los objetos expuestos sin obstáculos visuales es una aspiración de la museología moderna que ha encontrado un aliado perfecto en el actual estado del arte de la tecnología del vidrio. Hace años, el sueño de los arquitectos de vanguardia de crear espacios etéreos y “vacíos” se veía complicado con los brillos y reflejos que reenviaba el vidrio. Y es que nuestra capacidad de observar claramente a través del vidrio se puede ver alterada por obstáculos como el brillo y los reflejos.

Y estos se multiplican en aquellos espacios expositivos que han optado por dejar la entrada de la luz natural como muestra de esta filosofía de apertura

de la cultura. De esta manera, una vitrina colocada de manera que la luz se refleja en su superficie impide una visión clara del objeto situado detrás del vidrio. La tecnología más avanzada se ha conseguido con el uso de vidrio de pulverización catódica –que representa el actual estado del arte de la tecnología de pulverización catódica–, que permite una transmisión luminosa del 97% y una reflexión inferior al 1% en comparación con el vidrio flotado arquitectónico, que ofrece una transmisión luminosa del 90% y tiene una reflexión del 8%. Sus prestaciones son capaces de proporcionar el mejor rendimiento visual anti-reflejante disponible en el mercado y permiten la máxima transparencia, a la vez que eliminan el reflejo y el deslumbramiento no deseado.

*Las obras de arte buscan salir “de sus cajas” para buscar un ámbito neutro que las haga protagonistas por sí mismas*



Nace, así, el concepto del “efecto sin cristal”. Como describe Kristine Kavelaars, Coordinadora Senior de Proyectos en el Centraal Museum en Utrecht, en referencia a la exposición dedicada al pintor Joachim Wtewael (1566-1638) llamada “Pleasure & Piety”, en la que se utilizó el vidrio Guardian Clarity: “muchos de nuestros visitantes no fueron conscientes de la capa de vidrio hasta que ésta les impidió tocar las pinturas”.

Por otra parte, más allá de la organización del espacio expositivo, la función de la museología tiene hoy, más que nunca, una triple tarea en relación a los objetos expuestos: resaltar, proteger y conservar. El vidrio se utiliza para crear una barrera que protege las obras en un entorno cerrado y que permite cumplir las normas interna-

gurarnos de que las generaciones futuras también puedan disfrutar de estas obras maestras”, resaltó Kristine Kavelaars.

### Dos ejemplos prácticos

#### La Mediateca Pierre Amalric en Albi (Francia)

La Mediateca Pierre Amalric de la ciudad francesa de Albi (Mediateca Albi) alberga muchos libros raros, valiosos e históricos. A principios de 2015, la biblioteca necesitaba una impresionante vitrina de siete metros de largo para albergar el contenido de una nueva e importante exposición.

Hace más de dos años, Jocelyne Deschaux, directora de la Mediateca Albi, observó que las vitrinas de la



cionales en materia de protección y exhibición de colecciones históricas de cualquier tipo de objeto. Pero, si se elige un vidrio erróneo, el efecto no solo será antiestético debido a los reflejos y deslumbramientos que pueden darse; sino que el contenido de la exposición puede verse dañado y afectar a los colores originales de las obras a causa de la luz y de la recepción de rayos ultravioletas indeseados.

“Teníamos que encontrar un equilibrio entre proporcionar los más altos niveles de seguridad para estas obras, a menudo pequeñas y delicadas, y satisfacer el deseo de nuestros visitantes de acercarse lo máximo posible. Por otra parte, como custodios de nuestro patrimonio cultural, tenemos que ase-

biblioteca necesitaban una modernización urgente. Estaban hechas de diferentes materiales, como madera, aluminio o vidrio, y no eran adecuadas para la conservación de los libros raros. “No eran apropiadas para nuestras colecciones históricas”, afirmó.

Dada la cantidad de luz natural en esa parte de la biblioteca y, por lo tanto, la probabilidad de deslumbramiento y reflejo de la luz frente a la vitrina, Promuseum recomendó el vidrio anti-reflejante Guardian Clarity como la solución ideal para esta instalación. “El vidrio antirreflejante cumplía las tres condiciones del museo para la vitrina: preservación, estética y buena relación calidad-precio”, dijo Jocelyne Deschaux.



### Exposición de Joachim Wtewael, “Pleasure & Piety”, en el Centraal Museum de Utrecht

Joachim Wtewael (1566-1638) es considerado como uno de los más grandes pintores holandeses de su tiempo; una característica especial es su producción de una serie de obras sobre cobre. “Pleasure & Piety” es la primera gran exposición monográfica de su obra. Organizada por el Centraal Museum de Utrecht, ha reunido 40 pinturas y 10 dibujos procedentes de museos europeos y americanos, además de colecciones privadas.

Estas obras tienen un valor incalculable, por lo que su protección era un requisito clave para crear las vitrinas. Esto se logró mediante la colocación de las pinturas en vitrinas de vidrio especialmente diseñadas para ello. Sin embargo, era imprescindible que el vidrio no impidiera el disfrute de los visitantes de las obras relativamente pequeñas.

Tradicionalmente, el vidrio se utiliza para crear una barrera que protege su entorno cerrado. Pero, si la elec-

ción del vidrio no es la adecuada, la estética puede verse afectada porque se producen reflejos y deslumbramientos y palidecen los colores originales de las obras.

El Centraal Museum trabajó conjuntamente con Glashandel van der Vlugt, especialista en exposiciones en museos, y seleccionó el vidrio anti-reflejante Guardian Clarity.

Kristine Kavelaars, Coordinadora Senior de Proyectos en el Centraal Museum, dijo: “estas obras son muy especiales y, a pesar de que tienen siglos de antigüedad, todavía se encuentran en un estado fantástico. Teníamos que encontrar un equilibrio entre proporcionar los más altos niveles de seguridad para estas obras, a menudo pequeñas y delicadas, y satisfacer el deseo de nuestros visitantes de acercarse lo máximo posible. Por otra parte, como custodios de nuestro patrimonio cultural, tenemos que asegurarnos de que las generaciones futuras también puedan disfrutar de estas obras maestras”. ▲

**AUTOR:** Guardian Industries Glass Group Europa.

**FOTOGRAFÍAS:** Guardian Clarity.

**TÍTULO:** Efecto “sin cristal”. Sin barreras entre las colecciones históricas y sus usuarios.

**RESUMEN:** Dentro de la creación del espacio expositivo moderno, tanto en museos como en bibliotecas históricas, el vidrio cumple tres funciones: resaltar, proteger y conservar. El vidrio se utiliza para crear una barrera que protege las obras en un entorno cerrado y que permite cumplir las normas internacionales en materia de protección y exhibición de colecciones históricas de cualquier tipo de objeto. Pero, si se elige un vidrio erróneo, el efecto no solo será antiestético debido a los reflejos y deslumbramientos que pueden darse; sino que el contenido de la exposición puede verse dañado y afectar a los colores originales de las obras a causa de la luz y de la recepción de rayos ultravioletas indeseados.

**MATERIAS:** Nuevas Tecnologías / Colecciones Históricas.

# BIBLIOTECA DE XEOGRAFÍA E HISTORIA DE SANTIAGO



## *Patrimonio histórico y cultural vivo de Galicia*

En Galicia, situada en la plaza de la Universidad y con una arquitectura que la reviste de monumento se encuentra la Biblioteca de Xeografía e Historia de la Universidad de Santiago de Compostela. Con más de dos siglos de edad, la Biblioteca supone una piedra angular para la historia y el arte gallegos y se adapta, a su manera, a los nuevos y virtuales tiempos.

## O rigen de la Biblioteca

A mediados del siglo XVI se origina la Biblioteca de la Universidad de Santiago de Compostela, situada en la institución académica que fundó el arzobispo de Santiago, Alfonso de Fonseca III. A raíz de esta Biblioteca *mater* nace la Biblioteca de Xeografía e Historia de la Universidad de Santiago.

Su diseño, neoclásico, fue levantado con planos del arquitecto Melchor del Prado entre 1769 y 1805, que ornamentó la fachada de manera espléndida con enormes columnas. En su interior destaca el claustro ajardinado y el bello paraninfo, coronado con frescos de Fenolera y González. Su frontis se halla presidido por los benefactores de la Universidad: Lope Gómez de Marzoa, Juan de Ulloa, Álvaro de Cadaval y el conde de Monterrey; representados con voluptuosas estatuas.

*La Biblioteca ha cambiado poco en su estructura, pero sí en sus servicios*

La Biblioteca de Xeografía e Historia forma parte de la biblioteca universitaria, destinada al apoyo a la docencia, la educación y la investigación en la facultad. Su fondo se encuentra repartido en tres ramas de estudio, correspondiente con los tres grados que se imparten en dicha facultad: Historia, Geografía e Historia del Arte; además de los másteres que allí se ofertan.

Muy rica en volúmenes, cuenta con unos 200.000 ejemplares y se erige como una gran biblioteca de referencia en sus áreas temáticas. En adición, cuenta con piezas no solo bibliográficas, sino también documentales y audiovisuales.

Su fondo ha ido creciendo desde hace dos siglos y desde entonces ha ido sumando ejemplares a su importante colección histórica, resultado de la adquisición de fondos por parte de la Universidad de Santiago de Compostela (USC); y de las donaciones de destacados como Felipe de Castro, Manuel Ventura Figueroa o Jamer Parga y Puga. En el siglo XVIII, con la expulsión de los jesuitas, se recibió una contribución muy valiosa. En el siglo XX la Biblioteca tuvo muy significativas incorporaciones en sus anaqueles: la adquisición de la biblioteca del Arzobispo Lago González y el depósito de la Biblioteca de la Real Sociedad Económica de Amigos del País de Santiago, entre otras.

### Actualidad de la biblioteca

La directora de esta biblioteca gallega desde hace cuatro años es Ana González Da Costa, que nos narra cómo ha percibido personalmente la transformación del edificio y sus servicios.

Actualmente cuenta con una buena cantidad de fondo antiguo. El más antiguo, por supuesto, se



Sala de lectura de la Biblioteca de Xeografía e Historia de Santiago de Compostela.

encuentra en la biblioteca Xeral (Biblioteca General de la USC), puesto que allí tienen condiciones de conservación adecuadas, pero en lo que se refiere a fondos especiales, posee una considerable cantidad de libros del siglo XVIII, XIX y XX.

La que se originó como una institución educativa, sigue manteniendo este papel y su adaptación está directamente relacionada con el desarrollo de la institución universitaria. En sus comienzos los alumnos eran muy pocos y los servicios eran muy reducidos, en un par de edificios se albergaba todo. Ahora mismo la Universidad ha crecido muchísimo y se ha expandido hasta abarcar varios campus; hay un edificio por cada instituto de investigación. “La biblioteca como servicio ha ido evolucionando a lo largo del tiempo para servir a las necesidades concretas de cada época histórica”, asegura González.

Respecto a la importancia identitaria que supone este espacio para el arte gallego, González asevera que tienen una colección muy importante sobre escultores y pintores gallegos; sobre la historia de todas las artes que están relacionadas con Galicia, de autores gallegos y extranjeros, pero que versen sobre la comunidad gallega, “dado que esas obras poseen un especial valor para nosotros”.

Sobre los ejemplares únicos y significativos, la directora asegura que en la Biblioteca de Xeografía e Historia “poseemos piezas de importancia especial. Obras difíciles de localizar en cualquier otro sitio”.

En su larga vida, esta biblioteca gallega ha cambiado poco en su fisonomía. Dadas sus características arquitectónicas que la hacen formar parte del patrimonio gallego, no sufre ninguna restauración desde los años 70. Por lo tanto, “tiene algunos problemas: es complejo construir una biblioteca de espacios modernos en un edificio de estas peculiaridades”, atestigua la directora González. Pero sí es cierto que en lo que se refiere a servicios, la biblioteca sí ha cambiado, “el mundo se ha vuelto más digi-



La Biblioteca de Xeografía e Historia de Santiago de Compostela en 1923.

tal, por tanto nuestra biblioteca también. Tenemos web, damos apoyo a la docencia *online* y cursos de formación, contribuimos a la investigación recopilando y distribuyendo información...”.

A colación de lo digital que se ha vuelto nuestra sociedad, la biblioteca hace sus tareas de digitalización para la preservación de los ejemplares de manera centralizada desde la cabeza bibliotecaria, la Biblioteca Xeral. González da Costa asegura: “esta biblioteca está llevando a cabo un proyecto de digitalización desde hace varios años, dando preferencia al fondo de Galicia, por la especial importancia que tiene para el pueblo gallego. Es un fondo que nos define”.

Desde la Xeral están en ello, pero tienen que ser cautelosos por la legislación de los derechos de autor, porque aunque hay obras que aún poseen sus derechos, a primera vista no lo pareciera por ser de principios del siglo XX. Es un trabajo lento, pero está en proceso. De hecho si se consulta el catálogo de la biblioteca universitaria se puede ver una buena cantidad del fondo antiguo ya digitalizado, pero como “biblioteca completa y universitaria no fraccionada, es un proyecto común”, en palabras de González.

### Proyección de la Biblioteca

En referencia al futuro de la biblioteca, la entrevistada vislumbra una Biblioteca de Xeografía e Historia que dentro de 20 años siga funcionando, con unos espacios que puedan adaptarse a las necesidades actuales y cuyo desenvolvimiento de su actividad se encuentre entre las directrices que marca la Universidad. Aunque es cierto “que el peligro en este momento es que las bibliotecas dejen de existir como espacio físico dado la presión tan fuerte de los espacios virtuales. Pero esta es una biblioteca de humanidades y entiendo que investigadores, docentes y alumnos que trabajan en este área científica en general tienen gusto por los libros”, apunta esperanzada.



La Biblioteca de Xeografía e Historia de Santiago de Compostela en 1923.



*Ejemplares de la Biblioteca de Xeografía e Historia de Santiago de Compostela.*

Desde el prisma de González, el libro en papel tiene unas características que el libro digital nunca podrá suplir. Por lo que se espera que la biblioteca siga manteniendo ese espíritu de biblioteca de libro físico, pero que al mismo tiempo pueda combinarlo con un entorno digital lo suficientemente adaptado a las necesidades de lo que va a ser este mundo dentro de 20 años.

Así, con proyección de futuro y adaptándose a los nuevos tiempos de manera personalizada, la Biblioteca de Xeografía e Historia de Santiago si-

gue avanzado en su andadura cultural.

“La biblioteca tiene una característica especial y es que se erige como destino turístico típico cuando estás en Santiago, porque tenemos una sala de lectura muy bonita. Todo el mundo la visita” dice González, por lo que los interesados en conocer la Biblioteca de Xeografía e Historia de la Universidad de Santiago de Compostela pueden hacer una visita guiada organizada por el servicio de Patrimonio Artístico de la Universidad de Santiago, cuyo número de información y reserva es el 981 554 696. ▲

Bibliografía

- Entrevista a Ana González Da Costa, directora de la Biblioteca de Xeografía e Historia de la Universidad de Santiago de Compostela.
- Universidad de Santiago de Compostela. Biblioteca Universitaria [en línea]. [www.usc.es/gl/servizos/biblioteca/busc/centros/xeohisto](http://www.usc.es/gl/servizos/biblioteca/busc/centros/xeohisto).
- Santiago de Compostela. Turismo [en línea] [www.santiagoturismo.com/monumentos/facultade-de-xeografia-e-historia](http://www.santiagoturismo.com/monumentos/facultade-de-xeografia-e-historia).

Ficha técnica

**AUTORA:** Bernal Rodríguez, Elena ([elenabernal.br@gmail.com](mailto:elenabernal.br@gmail.com)).  
**FOTOGRAFÍAS:** Archivo de la Biblioteca de Xeografía e Historia de la USC.  
**TÍTULO:** Biblioteca de Xeografía e Historia de Santiago. Patrimonio histórico y cultural vivo de Galicia.  
**RESUMEN:** Desde su fundación hace más de dos siglos, la Biblioteca de Xeografía e Historia de la Universidad de Santiago de Compostela, ha vivido una serie de transformaciones que la han convertido en referente actual de la historia del arte y la cultura gallegas. Se expone en este artículo sus orígenes, de dónde obtuvo su fondo histórico, qué cantidad de libros posee, cómo es actualmente y cuál es su proyección de futuro.  
**MATERIAS:** Biblioteca de Xeografía e Historia / Cultura / Galicia / España.

# LECTURA ENTRE ATAÚDES



## *Biblioteca Funeraria en el cementerio*

La Biblioteca Funeraria de Barcelona es un conjunto bibliográfico especializado en la muerte, en sus múltiples rituales y expresiones culturales que sirven para comprender también la evolución social y cultural de la humanidad. En la actualidad recoge más de 1.900 libros, y por el valor de sus textos y la variedad de temáticas relacionadas con el mundo funerario, es considerada para muchos la biblioteca más importante de España y una de las más significativas de Europa.

La Biblioteca Funeraria abrió sus puertas en 1986, año en que desde Pompas Fúnebres de Barcelona surgió la idea de crear una biblioteca especializada en la muerte. El proyecto fue liderado por una persona con experiencia y con un lazo muy estrecho con la empresa. Manel Hernández, arqueólogo y egiptólogo especializado en los ritos funerarios, trabajó durante 25 años como ebanista de Pompas Fúnebres. Por estas dos razones, se confió en él para liderar dicho proyecto y ser el responsable de buscar y catalogar los libros que iba recopilando, sobre todo en distintas librerías especializadas de Barcelona y en las expediciones arqueológicas con las que participaba en Egipto.

La Biblioteca Funeraria se instaló desde el primer momento en la actual sede central de *Cementiris de Barcelona, S.A.*, empresa municipal encargada de gestionar los nueve cementerios de la ciudad y los dos centros de cremación. Durante muchos años la biblioteca estuvo abierta al público y se podían consultar los libros *in situ*, pero era desconocida para la mayoría de lectores. Así pues, la etapa inicial de la biblioteca sirvió para poder consolidar el fondo bibliográfico, ampliar todas las temáticas y conservar los libros lo mejor posible. *Cementiris de Barcelona S.A.*, a su vez, tiene el objetivo de promocionar la cultura y la historia que hay en los recintos funerarios, y es por este motivo que, siendo conocedor del valor de la biblioteca, en el año 2013 decidió trasladar la Biblioteca Funeraria en una sala de la Colección de Carrozas Fúnebres, un nuevo espacio cultural de la ciudad inaugurado el mismo año y ubicado en el monumental cementerio de Montjuïc. La sala dispone del equipo necesario para conservar los libros correctamente y, también, ofrece unas mesas para la consulta. Con esta actuación, se agrupaban tres activos culturales fundamentales de la cultura funeraria de Barcelona y se le daba una mayor visibilidad a la biblioteca, tanto a nivel municipal como dentro de la comunidad científica y académica.

*La Biblioteca Funeraria pretende cubrir el afán de cualquier lector que quiera tratar la muerte desde todas las ópticas posibles*

A raíz del traslado y del encaje con el cementerio, componiendo así un patrimonio cultural único, muchos fueron los visitantes que se acercaron a conocerla, despertando el interés de medios de comunicación y también de otras instituciones. Muy especialmente de la Biblioteca General, la cual quiso que

se integrara por su valor dentro del sistema de bibliotecas y fondos departamentales especializados del Ayuntamiento de Barcelona. Después de un año de trabajo así fue y actualmente los libros de la Biblioteca Funeraria están catalogados e integrados dentro del sistema bibliotecario municipal, consultable en línea a través del CBAB (Catálogo colectivo de las Bibliotecas del Ayuntamiento de Barcelona) y el CCUC (Catálogo colectivo de las Bibliotecas Universitarias de Cataluña), tanto desde el mismo espacio de la biblioteca, como desde todos los departamentos municipales vía intranet, y desde cualquier dispositivo móvil conectado a internet. Una actuación definitiva para que la Biblioteca Funeraria tenga la mayor difusión posible y para que sus libros se puedan consultar de la forma más cómoda para el lector, también mediante préstamos.



*Manel Hernández el día de la inauguración de la biblioteca*

La temática de los libros de la Biblioteca Funeraria está centrada, principalmente, en los rituales funerarios de numerosas civilizaciones de todo el mundo, y cronológicamente se pueden encontrar escritos que relaten el culto a la muerte desde la Prehistoria hasta la época actual. Las publicaciones que se pueden consultar están editadas en catalán, castellano, gallego, inglés, francés, alemán, italiano, portugués, árabe, ruso, sueco, noruego y japonés. Una muestra de que la biblioteca no se cierra puertas y que se proyecta a todo el mundo.

Pero por encima de todo, destaca la significativa aportación en egiptología, la especialidad de Manel Hernández. Muestra de ello son los tres de los cuatro valiosos ejemplares que pudo obtener en una de sus expediciones arqueológicas en el norte de África y que se titulan “The Temple of King Sethos I At Abydos”, el primero de ellos publicado en 1933 por Amice Mary Carverley i M. F. Broome.

Los libros, dedicados en gran parte a las magníficas pinturas murales del templo del rey Sethos I, fueron publicados conjuntamente por la Sociedad de Exploración de Egipto y la Universidad de Chicago, pero quien pagó estas magníficas obras fue John D. Rockefeller, uno de los mayores petroleros de los EUA y gran filántropo. Estos volúmenes de gran tamaño y de muy difícil acceso, ya que se encuentran muy pocos ejemplares en Europa, son un registro muy valioso del arte de los templos egipcios y de los cultos faraónicos. Actualmente, están expuestos en una mesa vitrina de la Biblioteca Funeraria para poder contemplar también sus excepcionales dibujos. La muerte para los antiguos egipcios era una etapa fundamental de la vida, ya que era el momento de asegurarse la inmortalidad, por esta razón tenían una gran variedad de complejos rituales funerarios y, siguiendo sus evoluciones, permiten entender las distintas etapas del antiguo Egipto. Sabiendo el gran culto a la muerte de los antiguos egipcios, la Biblioteca Funeraria dispone de una gran variedad de libros que dan a conocer a los lectores una de las civilizaciones más relevantes de la historia de la humanidad.

Otra temática destacable y que centra la atención de los visitantes es el simbolismo funerario, un aspecto curioso y a la vez interesante para muchos lectores que quieren comprender algunos de los detalles de sepulturas, esculturas, pinturas y ajuar funerarios. Muchos son los trabajos de investigación que se han realizado y que se encuentran

*Cementiris de Barcelona S.A. tiene el objetivo de promocionar la cultura y la historia que hay en los recintos funerarios*

en la biblioteca. A destacar “Recherches sur le Symbolisme Funéraire des Romains” escrito por Franz Valery Marie Cumont el año 1942 y que habla sobre la simbología romana encontrada en sarcófagos o en la decoración de estelas funerarias que nos hablan de las creencias sobre el más allá, principalmente sobre la inmortalidad del alma. El libro “Symbols of power at the time of Stonehenge” es otro ejemplo de estudio de la simbología funeraria, en este caso editado en 1985 por el Museo Nacional de Antigüedades de Escocia y que se centra exclusivamente en la Edad de Piedra, o por dar otro ejemplo, la biblioteca también dispone del libro “Il Simbolismo funerario degli antichi” del sociólogo y filólogo suizo Johann Jakob Bachofen, quien se considera el principal representante de la antropología, sobre todo en el estudio del simbolismo. Dentro del simbolismo botánico presente en el mundo funerario se puede destacar el libro “Principios de botánica funeraria” escrito el 1905 por Celestí Barallat y editado



*Colección de carrozas fúnebres*



en 1984. Por el valor de sus textos, el año 2013 fue reeditado con una introducción del periodista Adolfo Beltrán y con la colaboración de Cementiris de Barcelona.

Asimismo, se pueden encontrar otros libros también de mucho peso dentro de la temática funeraria como son los cuatro volúmenes titulados “Historia de las creencias y de las ideas religiosas” de Mircea Eliade, editado en 1978 y que significa una de las obras más importantes sobre la religión y sus variadas expresiones a lo largo de los tiempos, o “La muerte y otros mundos: enfermedad, suicidio, muerte y más allá entre los vaqueiros de Alzada” escrito por la Doctora en Antropología María Catedra Tomás, en el año 1988. Un libro que trata la muerte cómo un hecho cultural central en la vida de los seres humanos y que da explicación a la mayoría de los aspectos culturales de una sociedad. Hay muchos otros libros destacables de la Biblio-

teca Funeraria que se centran en distintas temáticas, siempre relacionados con la muerte, como por ejemplo “Artistes et Mortels”, un libro del francés Michel Lemire, publicado en 1990, con el que se pretende, con una mirada naturalista del hombre, hablar de un vínculo entre el pasado y el futuro de la anatomía desde el siglo XVI hasta a finales del siglo XIX, con más de 150 fotografías.

La Biblioteca Funeraria pretende cubrir el afán de cualquier lector que quiera tratar la muerte desde todas las ópticas posibles, por esta razón dispone de libros que tratan el duelo, otros que son de humor negro, también dispone de libros de fotografía de cementerios de todo el mundo para los amantes de la foto, y otros muchos ejemplares de todo tipo. La Biblioteca Funeraria quiere ser una biblioteca lo más especializada posible y, a su vez, acercar a las personas a un tema que para muchos aún es un tabú y, así, ayudar para naturalizar un poco más la muerte. ▽

Ficha técnica

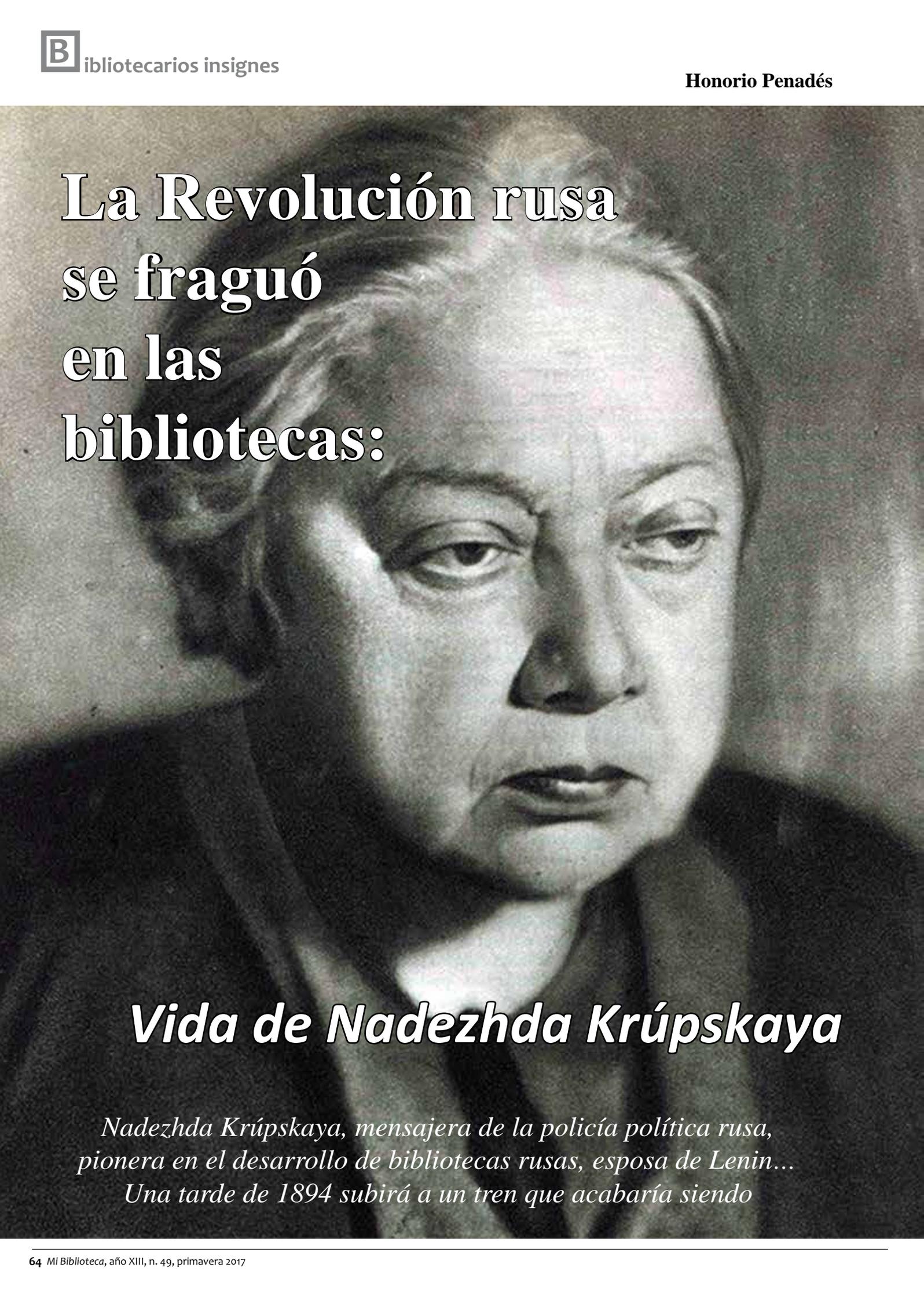
**AUTOR:** Terol i Hernández, Adrià (*comunicacio@cbsa.cat*).

**FOTOGRAFÍAS:** Biblioteca Funeraria de Barcelona.

**TÍTULO:** Lectura entre ataúdes. Biblioteca Funeraria en el cementerio de Barcelona.

**RESUMEN:** En este artículo se explica los orígenes, fondos y funcionamiento de la Biblioteca Funeraria de Barcelona. Considerada la más importante de España, concentra casi 2.000 libros de temática fúnebre y da la posibilidad a los lectores de acercarse a una temática crucial para entender la vida a lo largo de la historia de la humanidad.

**MATERIAS:** Bibliotecas No Convencionales / Cataluña.



**La Revolución rusa  
se fraguó  
en las  
bibliotecas:**

***Vida de Nadezhda Krúpskaya***

*Nadezhda Krúpskaya, mensajera de la policía política rusa,  
pionera en el desarrollo de bibliotecas rusas, esposa de Lenin...*

*Una tarde de 1894 subirá a un tren que acabaría siendo*

San Petersburgo, 1894. La protagonista de nuestra historia se dirige atareada el domingo por la tarde hacia el Instituto Politécnico, en cuyos sótanos se reúne el círculo marxista, y donde esta joven maestra, aspirante a revolucionaria, lectora de Engels antes que de Marx, y sobre todo discípula de Tolstói imparte clases de ciencias, matemáticas y física de carácter elemental a obreros de distintas fábricas de la ciudad con el consentimiento de sus propietarios, que consideran la escuela dominical una actividad sana y nada subversiva. Aunque lo cierto es que allí Nadia, Nadezhda, lleva años mezclándose con intelectuales marxistas y con obreros revolucionarios, que en el Instituto los maestros toman conciencia de las condiciones de vida de las clases urbanas trabajadoras en la Rusia zarista, y los obreros acceden a las ideas revolucionarias tolstoianas, populistas y socialistas.

Joven “inteligente, equilibrada, constante y nada propensa al desánimo” (Díez del Corral), huérfana de padre e hija de una institutriz, conocedora de la vida moderadamente acomodada de las familias en las que sirve su madre y de la dura vida de las mujeres de las fábricas a las que conoce en la escuela dominical, Nadezhda Konstantínovna Krúpskaya subirá una tarde a un tren que acabó resultando imparable.

En los sótanos del Instituto Politécnico de San Petersburgo aquella tarde se esperaba la llegada de un nuevo camarada. “Viene de Kazán” le informaron a Nadia, que ordenaba la biblioteca subterránea del círculo, “¿un tártaro entonces?” preguntó ella, “lleva un año aquí; le expulsaron de la Universidad de Kazán pero aprobó los exámenes de Derecho por libre y ahora trabaja de pasante para un abogado de San Petersburgo; creo que tendrás que hacer sitio en las estanterías para sus libros, siempre viene cargado con varios”. Cargado de libros apareció, efectivamente, Vladímir Ilich Uliánov, hasta entonces más acostumbrado a la relación con estudiantes e intelectuales que con obreros, y muy dedicado a la lectura y escritura, aunque a partir de su incorporación al círculo marxista de San Petersburgo se orientó sobre todo a la acción revolucionaria.

*De entre nuestro grupo, Vladímir Ilich era el más capacitado para actividades de conspiración. Conocía todos los patios abiertos de San Petersburgo y tenía habilidad en dar esquinazo a los espías de la policía. Nos enseñó cómo escribir en libros con tinta invisible, o con el método de puntos [minúsculos insertos en los huecos de ciertas letras], cómo hacer señales secretas, e inventó toda clase de alias (1895).*

En 1895 el Imperio ruso tiene unos 125,5 millones de habitantes, de los que un tercio son menores de edad. Los grandes propietarios con sus familias suman un millón de personas; el estado consta de cerca de 400.000 funcionarios, y la corte del zar Nicolás II Romanov estaba constituida por unas 100 personas con sus familias, lo que constituía en total unas 1.500 (la amplia familia del zar, los numerosos grandes duques, tíos, hermanos y primos, mas los altos funcionarios). Pero una nueva élite, netamente distinta de la clase dirigente, se venía formando con rapidez desde 1850 a consecuencia del im-

pulso educativo oficial: la *intelligentsia* (término latino rusificado) que engloba a la gente instruida, la de las profesiones liberales, los hijos de pequeños nobles, comerciantes, funcionarios de rango medio, artesanos y sacerdotes. Aunque no es sólo la formación lo que define a la *intelligentsia*, sino la oposición constante y sistemática, no contra el zar ni contra el gobierno, sino contra toda la Rusia oficial, social, política y cultural. Vladímir Ilich Uliánov, más tarde conocido como Lenin, es el heredero de esa *intelligentsia*.



Cuarto hijo de Iliá Uliánov “recto ciudadano y leal súbdito”, director de Enseñanza Primaria de la provincia de Simbirsk y consejero de estado, Vladímir Ilich comienza su compromiso revolucionario tras la condena a muerte de su hermano por haber participado en una conspiración para asesinar al zar. Lee las obras de Marx durante su primer año en la universidad, de la que es expulsado tras ser detenido en una manifestación. Nunca llegaría a devolver a la biblioteca de la Universidad de Kazán el primer volumen de *El Capital*, de Karl Marx, que llevó consigo a San Petersburgo y llenó de anotaciones. Siempre andaba cargando con libros, siempre buscando bibliotecas donde proveerse.

*Vladímir Ilich pasó el verano de 1895 en el extranjero (Berlín y Suiza). Volvió lleno de impresiones y trajo consigo un baúl de doble fondo repleto de literatura ilegal (1895).*

Tras cuatro meses de viaje por Europa para reunirse con grupos socialdemócratas rusos en el exilio, Lenin se reencuentra en San Petersburgo con Krúpskaya “...a lo largo de treinta años de fuego revolucionario compartido sus relaciones fueron para Lenin equilibrio en medio del desequilibrio cotidiano, calor en medio del hielo de la batalla, contrapunto de seguridad interior que debió de ayudarlo en las tormentas de la acción” (Díez del Corral).

Escribe en revistas marxistas, participa en reuniones y en círculos clandestinos, sabe que está vigilado por la “Ochra”, la policía política rusa, se sirve de Krúpskaya como mensajera para que no intercepten sus mensajes. Hasta que en diciembre de 1895 es detenido y encarcelado. En prisión pregunta cuántos libros pue-

de recibir en su celda, “todos los que quiera”, por lo que pide textos en abundancia, incluso a la biblioteca universitaria; libros que lee y en los que además incluye anotaciones secretas por medio de un lenguaje cifrado que comparte con Krúpskaya. Parece ser que en uno de esos mensajes secretos, escrito con tinta simpática, recibe ella la petición de matrimonio por parte de Lenin.



El 1 de marzo de 1897 Lenin sale de San Petersburgo camino del destierro en Siberia, a la aldea de Shúshenskoye en el distrito de Minusinsk, destierro que se plantea casi como unas austeras vacaciones que le permiten descansar, pasear, y sobre todo leer y escribir a sus anchas: lee, estudia, traduce, reflexiona. Madura sus proyectos revolucionarios. Pide constantemente que le envíen libros a su familia y a sus camaradas: “No dejo de pensar en cómo recibir libros de las bibliotecas de Moscú, ¿podéis sacar libros de alguna biblioteca pública? El envío por correo no costaría mucho. ¿Podría sacar libros de alguna biblioteca buena? De la Sociedad Económica Libre en San Petersburgo, y de la Universidad y la Sociedad Jurídica de Moscú. Se puede preguntar también en las particulares. Si alguno de vosotros está aún en Moscú que haga el favor de enterarse de todo esto” escribe en una carta a sus camaradas desde Siberia.

Krúpskaya entretanto había sido condenada a tres años de destierro en la provincia de Ufa en octubre de 1897 por haber colaborado en la organización de una huelga. Solicita que le sea permutado el lugar de destierro por el mismo de Lenin. Dice Díez del Corral que “es imposible saber si en esos momentos tiene que reunirse con él porque va a casarse, o al revés, se casa para reunirse con él”. Lo cierto es que las autoridades aceptan, en mayo de 1898 Krúpskaya se trasla-

da a Schúshenskoye, donde el 22 de julio de ese año se casa con Vladímir Ilich Uliánov, Lenin.

Acabado el destierro en julio de 1900 Lenin deja Rusia camino de Suiza, donde vive solo en Zúrich y Ginebra y mantiene reuniones con marxistas rusos; en septiembre se traslada a Múnich. Krúpskaya sigue en Siberia cumpliendo su periodo de destierro y en febrero de 1901 Lenin tramita desde Viena los papeles para conseguir que se reúna con él. Los miembros de los círculos comunistas se comunican entre las distintas ciudades de Europa a través de libros que se envían por correo, dentro de los que insertan mensajes con alguna técnica de escritura invisible, y cuando Krúpskaya fue a reunirse con Lenin se dirigió por error a Praga en lugar de a Múnich porque el libro que contenía oculta la dirección real no le había llegado. *Más tarde supimos que el camarada a quien había enviado el libro con la dirección de Múnich se había quedado el libro para leerlo.*

Comienzan entonces los años de exilio del matrimonio Lenin-Krúpskaya, que durarán hasta 1917, y en los que viven en distintas ciudades europeas huyendo de los espías del gobierno ruso, buscando y reuniendo los grupos de socialistas rusos exiliados, y organizando la revolución desde las bibliotecas. Una constante en las memorias de Nadezhda Krúpskaya y en su correspondencia es la mención, en cada ciudad donde se instalan, de la necesidad de acceder a las bibliotecas (públicas, privadas, nacionales y universitarias) donde Lenin consigue los libros y revistas que necesita para documentarse y escribir sus propios libros y artículos, y donde Nadezhda aprende idiomas y estudia los sistemas educativos occidentales y particularmente la organización de los sistemas bibliotecarios. El propio Lenin creía firmemente en el valor de las bibliotecas. En 1915 escribió con admiración sobre los países occidentales que “no miden la excelencia de sus bibliotecas por la cantidad de obras raras y antiguas que albergan sino por la cantidad de libros que hacen circular entre sus ciudadanos”.

*No le interesaban los museos, excepto el British Museum. Pero lo que en realidad le atraía no era el museo sino la más grande biblioteca del mundo y las características que reunía para el estudio científico (...) También visitaba salas de lectura a las que se entraba directamente desde la calle y en las que no había ni siquiera lugar para sentarse, sino unos estantes en los que había periódicos. Posteriormente Vladímir Ilich observó que le gustaría establecer aquellas salas de lectura por toda la Rusia soviética (Londres, 1902).*

*Vladímir Ilich se hizo socio de la Société de Lecture, en la que había una biblioteca, excelentes condiciones de trabajo y abundantes periódicos en francés, alemán e inglés. El bibliotecario de la ginebrina Société de Lecture veía cómo cada mañana llegaba un revolucionario ruso con los pantalones doblados por abajo al estilo suizo para evitar el fango, y que había olvidado bajarse. Cogía los libros que había dejado sin terminar el día anterior, que serían libros de luchas en barricadas o de técnicas de ofensiva. Iba a su sitio habitual cerca de la ventana,*

se alisaba el poco pelo de su cabeza casi calva con un gesto habitual, y metía la nariz en los libros. Raramente se levantaba, y si lo hacía era para coger un diccionario de un estante para consultar un término poco familiar. Luego paseaba arriba y abajo un momento, se sentaba, y con gesto rápido tomaba unas notas en pequeños pedazos de papel (Ginebra, 1903).

Era muy difícil estudiar en París. La Bibliothèque Nationale estaba muy lejos de donde vivíamos. Vladímir Ilich solía ir en bicicleta, pero ir en bicicleta en París no es lo mismo que en Ginebra, y le robaron la bicicleta. La biblioteca cerraba a la hora de comer, pedían fianza a los socios, era muy molesto obtener libros prestados, y aunque nos recomendaron otras bibliotecas ninguna resultó adecuada (París, 1909).

Nuestra vida en Cracovia es más bien monótona cuando no tenemos visitas. La llegada del cartero es el mayor acontecimiento. A Vladímir Ilich no le gustaban las bibliotecas de Cracovia (1913).

de aprovechar todo el tiempo que la biblioteca estaba abierta. Iba allí a las nueve en punto, se estaba hasta las doce, venía a casa a las doce y diez (la biblioteca cerraba de doce a una) y volvía a la biblioteca y se estaba allí hasta las seis (Zúrich, 1916).

Están viviendo en Ginebra cuando se produce el primer intento revolucionario socialista en 1905. El 22 de enero, tras la derrota de los ejércitos del zar en la guerra ruso-japonesa, se produce una huelga general, grandes revueltas, y la marcha por la Perspectiva Nevsky camino del Palacio de Invierno de una multitud de 200.000 personas congregadas por un extraño pope llamado Gueorgui Gapón. En realidad piden al zar justicia y protección, portan iconos y estandartes “Dios salve al zar”, pero los soldados del zar tienen orden de disparar a los manifestantes y se produce una masacre. Es el “domingo sangriento” que produce un giro radical en las masas, que desconfían del zar hasta entonces considerado sacrosanto. El 23 de enero llega la noticia a Ginebra.

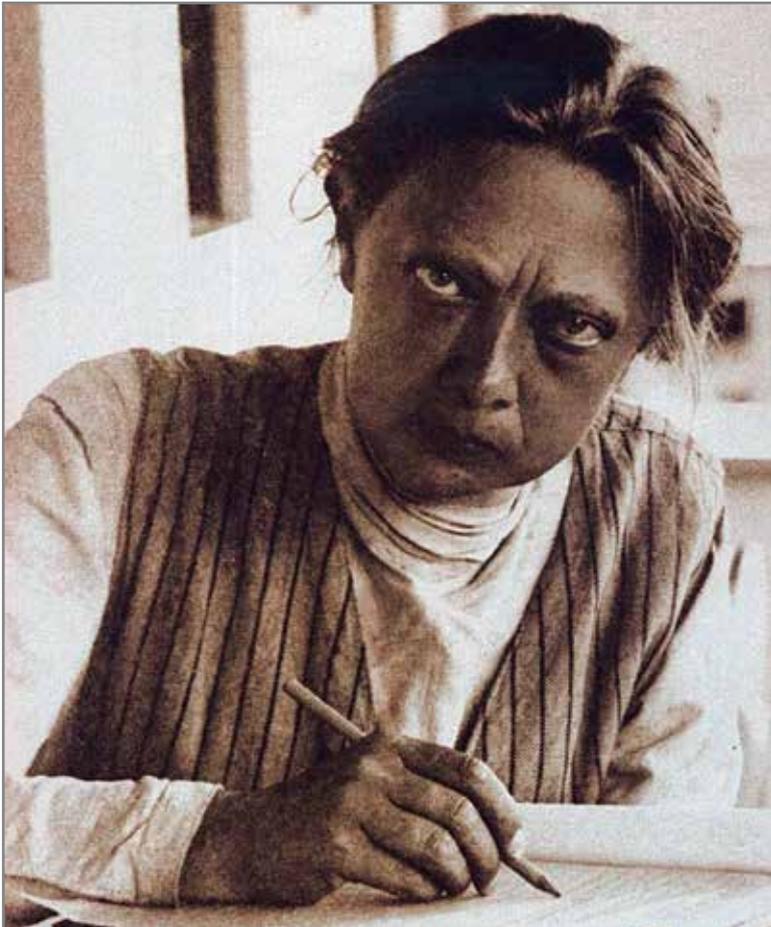
Las noticias de los sucesos de enero llegaron a Ginebra a la mañana siguiente. Vladímir Ilich y yo nos dirigíamos a la biblioteca y nos encontramos con los Lunachavsky que venían a nuestro encuentro (Ginebra, 1905).

Lenin y Krúpskaya se reúnen con los demás comunistas de Suiza; con entusiasmo Lenin escribe su artículo “Revolución en Rusia” y otros artículos en los que anuncia “el comienzo de una nueva época en la historia de Rusia”. Se trasladan a San Petersburgo, donde se acaba de constituir el primer sóviet (consejo) del movimiento revolucionario ruso mediante la acción espontánea de obreros en huelga y bajo la dirección ideológica de Trotski. Pero tras una larga huelga general y luchas en las barricadas, para el 31 de diciembre la revolución ha sido aplastada y los líderes que no han sido detenidos huyen al extranjero, Lenin y Krúpskaya entre ellos. Vuelven al exilio en Suiza. Viven estos años en Ginebra, París, Cracovia, Berna y Zúrich.

Como yo disponía de mucho tiempo libre decidí estudiar francés en serio y seguí un curso de francés para extranjeros de la Universidad de Ginebra. Estudie los métodos de los profesores extranjeros y no sólo aprendí el idioma francés, sino que también adquirí la capacidad suiza para trabajar intensamente y a conciencia (...) También empecé a estudiar el sistema educativo de Ginebra y me dí cuenta por primera vez de cómo era una escuela elemental burguesa (Ginebra, 1907).

Los años del segundo exilio son más duros para Lenin, desanimado por el fracaso de la revolución de 1905 y por las constantes diferencias entre camaradas, que finalmente consiguen agruparse alrededor de la nueva publicación “Pravda” cuyo primer número (San Petersburgo, 5 de mayo de 1912) aparece gracias al trabajo conjunto de Lenin y Krúpskaya. Nadezhda participa en Berna, en 1915, en la primera Conferencia Internacional de la Mujer, imparte clases particulares, estudia el sistema educativo suizo y frecuenta la Biblioteca Pedagógica, donde adquiere las teorías de Pestalozzi y conoce

A mediados de febrero Ilich encontró algún trabajo que hacer en las bibliotecas de Zúrich y nos fuimos para un par de semanas y tanto aplazamos nuestro regreso a Berna que finalmente nos quedamos en Zúrich. (...) En Zúrich vivíamos tranquilos, como dice Ilich en una de sus cartas, y trabajábamos en las bibliotecas mucho y regularmente. (...) En el otoño de 1916 y principios de 1917 Ilich se especializó en el trabajo teórico. Trató



los sistemas educativos de otros países occidentales, que estudia cómo adaptar a sus posiciones marxistas. Antes de 1917 Nadezhda Krúpskaya ha escrito más de cuarenta publicaciones sobre educación y bibliotecas, en las que pone de manifiesto su asimilación de Tolstói, Rousseau, Pestalozzi y Dewey, y en las que coloca las escuelas, los maestros y las bibliotecas a la vanguardia de la experiencia educativa.

*Llegará el día en que será posible poner en marcha el tipo de escuela que la generación emergente necesita, y nosotros tenemos que saber cómo ponerla en marcha y para adquirir esa experiencia tenemos que trabajar aquí en previsión, para saber cómo afrontar la tarea el día que llegue la revolución (Ginebra, 1910).*

Y la revolución llega: el 15 de marzo de 1917 acude a Zúrich un bolchevique a casa de Lenin y Krúpskaya, cuando Lenin como cada tarde se dispone a salir hacia la biblioteca. Muy excitado, anuncia: “La revolución ha estallado en Rusia”.

*Un día, después de comer, cuando llich se disponía a salir para la biblioteca, Bronsky vino corriendo con el anuncio de que había estallado la Revolución. Fuimos a leer los periódicos, leímos los telegramas una y otra vez: la Revolución en Rusia era una realidad. (...) Cogemos el primer tren, dijo llich poniéndose en pie de un salto. Y sólo nos faltaban dos horas para que saliera. En esas dos horas debíamos saldar cuentas con la dueña de nuestro alojamiento, devolver los libros a la biblioteca, empaquetar, etc. (Zúrich, 1917)*

La alta tasa de analfabetismo entre la población adulta cuando llega la revolución es una de las dificultades a las que se tiene que enfrentar el nuevo gobierno soviético. Krúpskaya, impulsora desde 1917 de las ideas de educación para todos, se propuso la erradicación del analfabetismo en un decreto de 1919 “económica y culturalmente no podremos desarrollarnos si no salimos de la oscuridad del analfabetismo”. En 1920 crea la Comisión Extraordinaria Rusa para la Erradicación del Analfabetismo y en 1923 la organización de voluntarios; Abajo el analfabetismo!; en 1925 el gobierno soviético establece la educación primaria gratuita y voluntaria y hace crecer la red de escuelas primarias. Pero Krúpskaya veía la alfabetización como el comienzo de un proceso constante en la educación de adultos, por lo que abogó por la eliminación de la semialfabetización, el fomento del autoaprendizaje y la mejora constante a través del enriquecimiento cultural y la adquisición de conocimientos técnicos. La propuesta de Krúpskaya fue reducir el analfabetismo en la población de 18 a 25 años en el periodo 1922-1927, y concedió para ello un papel

muy significativo a las bibliotecas como agentes emancipadores de las personas y la sociedad. Aunque Krúpskaya admiró las bibliotecas occidentales y conoció el sistema americano, concibió las bibliotecas soviéticas como herramientas políticas, donde los libros debían ser herramientas de combate a todo lo que representara el pasado: la religión, los prejuicios, el idealismo y el sentimentalismo. Paralelamente considera que las bibliotecas son herramientas científicas y participan en la popularización de los conocimientos técnicos, por lo que se proyectó que cada biblioteca tuviera un laboratorio de física y química anexo.

“Krúpskaya cree que los libros para niños son una de las armas más poderosas de los socialistas para la educación de las nuevas generaciones. Para ella la educación no debe ceñirse sólo a las escuelas, sino que debe incluir la educación continua de adultos, la alfabetización, el desarrollo de las bibliotecas, la emancipación de las mujeres, etc. (...) Nadezhda Krúpskaya creó el nuevo sistema educativo soviético y puso en pie las bibliotecas del estado obrero impulsando el sistema bibliotecario soviético. (...) En el ámbito institucional realizó grandes tareas políticas y educativas: fue Adjunta del Comisario del Pueblo de Educación; durante muchos años estuvo al cargo de la elaboración de aspectos pedagógicos del nuevo sistema de educación (...) en 1937 fue nombrada miembro del Presidium del Soviet Supremo de la Unión Soviética” (Muñoz Muñoz). La UNESCO mantuvo un Premio Internacional de Alfabetización N. K. Krúpskaya entre 1970 y 1992.

Mantuvo una actividad pública intensa, en muchas ocasiones de oposición a decisiones del régimen estalinista, hasta su muerte en 1939 a los setenta años de edad. Y con su muerte nuestra historia termina, como empezó, alrededor de una biblioteca subterránea: Krúpskaya está enterrada junto a las murallas del Kremlin de Moscú, muy cerca de donde suponen los arqueólogos que se podría encontrar oculta la “Biblioteca perdida de los zares” o Biblioteca de Iván el Terrible que contendría lo que el imperio ruso pudo salvar de las bibliotecas perdidas de Alejandría y Constantinopla, aunque esto ya pertenece al ámbito de la leyenda.

#### Para saber más:

1. Díez del Corral, Francisco (1999). *Lenin: una biografía*. Barcelona: El Viejo Topo.
2. Krupskaya, Nadezhda (1976). *Mi vida con Lenin*. Barcelona: Mandrágora.
3. Muñoz Muñoz, Ana María (2010). «Nadezhda Konstantínovna Krúpskaya (1869-1939): Feminista y bibliotecaria». En Pilar Ballarín Domingo; Ana María Muñoz Muñoz. *Mujeres y libros: homenaje a la profesora Dña. Isabel de Torres Ramírez*. Editorial Universidad de Granada. ▴

**AUTOR:** Penadés, Honorio.

**FOTOGRAFÍAS:** Wikipedia. <http://yablor.ru> / De la portada [www.globallookpress.com](http://www.globallookpress.com).

**TÍTULO:** La Revolución rusa se fraguó en las bibliotecas: vida de Nadezhda Krúpskaya.

**RESUMEN:** Se explica y describe la vida de la esposa de Lenin. Nadezhda Krúpskaya fue una figura destacada en cuanto a las actividades del Partido Comunista se refiere y pionera en el desarrollo de las bibliotecas de su país. Dedicada a propagar y promover sus ideas revolucionarias, utilizaba los libros para enviar y recibir mensajes revolucionarios...

**MATERIAS:** Krúpskaya, Nadezhda / Políticos / Bibliotecarios.

## *“Durante todos aquellos años recibí exactamente dos cartas de Jack, mi marido.*

La primera vez me escribió básicamente para darme la patada y acabó con quejas del tipo «Que sepas que me están [algo tachado]». ¿Apalizando? ¿Dando por culo? ¿Torturando? Si no, ¿qué otra cosa podía suprimir el censor de la cárcel? La segunda empezaba así: «¿Cómo se te ocurrió, hija de puta? ». En esa no tacharon nada. No contesté. Mis padres me mandaban paquetes por Navidad y por mi cumpleaños: barritas energéticas, tampones, folletos religiosos y calcetines. Pero nunca me escribieron, ni me llamaron, ni me visitaron. No me sorprendió. Siempre habían sido difíciles de contentar. La Biblia de la familia estaba colocada en un atril al lado del piano, en el que mi madre tocaba himnos religiosos después de cenar. No llegaron a decirlo nunca, pero sospecho que se alegraban de haberse librado de mí. En su mundo, dominado por Dios y el demonio, no se condena a la cárcel a ningún inocente.

Me dediqué básicamente a obedecer. Y a leer mucho. Era una de las cosas buenas de Decagon: la biblioteca. Como hoy en día las bibliotecas públicas de verdad ya no necesitan ni quieren libros, los mandan a las cárceles y a los asilos de ancianos. En casa de mis padres estaba prohibido todo menos los panfletos religiosos y la Biblia. Siendo maestra, creía que tenía una buena cultura, aunque es verdad que en la universidad, en la carrera de Ciencia de la Educación, no me hicieron leer ninguna obra literaria. Antes de ingresar en la cárcel no había leído *La Odisea* ni a Jane Austen. Con todo eso no aprendí

demasiado, pero concentrarme en fugas, en engaños y en quién iba a casarse con quién era una distracción muy de agradecer.

En el taxi, el día que me soltaron, me sentía como una niña pequeña al ver el mundo por primera vez: casas rodeadas de una hierba tan verde que me hacía daño a los ojos. Las flores parecían pintadas, porque no recordaba rosas de ese tono de lavanda ni girasoles tan cegadores. Lo veía todo no solo remodelado, sino completamente nuevo. Al bajar la ventanilla para respirar aire fresco, el viento me revolvió el pelo y lo agitó hacia atrás y hacia un lado. En ese momento me di cuenta de que era libre. El viento. El viento que me rozaba, me acariciaba, me besaba el pelo.

Aquel mismo día llamó a la puerta uno de los alumnos que habían declarado contra mí, una chica (ya son todos adultos). Estaba en un motel de mala muerte, desesperada por comer y dormir a solas para variar. Sin altercados intrascendentes ni gemidos sexuales, sin ronquidos ni lloros escandalosos de las celdas contiguas. Creo que mucha gente no aprecia el silencio ni se da cuenta de que es casi como la música. Hay quien no sabe estarse quieto o se siente muy solo. Después de quince años de ruido, ansiaba más el silencio que la comida. Me tragué todo lo que me pusieron delante, lo vomité y estaba a punto de disfrutar de una profunda soledad cuando alguien empezó a aporrear la puerta...”.

*La noche de los niños*

Toni Morrison

Traducción de Carlos Mayor

Lumen, Barcelona, 2016

# HABLEMOS DE LIBROS

María Antonia Moreno Mulas

La última novela de Carmen Posadas narra cómo una mujer se convierte en madre y cómo este hecho acarrea que a otra le hurten su maternidad. Dos relatos que se desarrollan en alternancia, y que el lector sigue con el anhelo permanente de que uno ceda paso al otro para no perder detalle de ninguno de los sucesos.

La obra comienza cuando María del Pilar Teresa Cayetana de Silva y Álvarez de Toledo, la duquesa de Alba, Tana, recibe un regalo del empresario teatral Manuel Martínez: una niña preciosa, de ojos claros, con facciones perfectas pero... con la piel completamente negra. No ha podido tener hijos, es una mujer delicada de salud, independiente y acostumbrada a hacer lo que le place. Su matrimonio con José Álvarez de Toledo, uno de sus primos, lo es de conveniencia y en él, ninguno de los dos ha encontrado el amor, pero sí una convivencia fácil, liberal y despreocupada, al gusto de la nobleza de la época. Si al principio el duque clama al cielo al descubrir el color de la pequeña María Luz, tanto él como su esposa, la cuidarán y la querrán como a una hija.



*La hija de Cayetana*  
Carmen Posadas  
Planeta, 2016  
520 págs.

*Una novela histórica que se lee como una novela de aventuras: de manera compulsiva, arrebatada.*

Tres meses antes, la esclava Trinidad pare con dolor a una niñita negra de ojos verdes. En la misma noche, pierde un amor y gana otro querer más intenso y entregado, el que siente hacia Marina, su hija. Tres meses después, el ama Lucila la vende al empresario teatral Martínez, y ese será el inicio de la búsqueda y del sufrimiento de Trinidad.

Se trata de una novela histórica documentada con rigor en la que la autora emplea la ficción para llegar donde la historia se ha perdido y no llega; logrando así una narración honesta, emocionante y posible. Especialmente interesante es el dibujo de la relación entre la duquesa y Francisco de Goya. Deliciosas las descripciones de las costumbres de la Corte española, la de finales del siglo XVIII, decadente, inhumana y frívola: los chismes, las tram-

pas, los coqueteos, las conspiraciones, los males imaginarios, el tedio, el lenguaje de los abanicos y... ¡el de los lunares! Tiernas algunas de las escenas de amor. Espeluznante la moda de emular el *Tratado del Buen Salvaje* de Rousseau en un experimento denominado la *Corte de los Milagros* que debería llamarse *de los Horrores*. Fantástica y legendaria la biblioteca *puerilero*, un lugar olvidado y polvoriento en el que se refugian de la realidad un viejo loco leído y una joven marginada por su procedencia y su malformación congénita.

El lector sigue leyendo cómo hablan y se conducen Rafaela Velázquez y Tana, unidas por algo mucho más espeso y real que la sangre. Se detiene en la voz de Trinidad evocando a su hija Marina, y se conmueve con su dolor. Todos los personajes, principales y secundarios, resultan en sus motivaciones turbadores, sensibles, despreciables, admirables. Veraces.

Una novela histórica que se lee como una novela de aventuras: de manera compulsiva, arrebatada.

\* María Antonia Moreno Mulas es ayudante de dirección de Mi Biblioteca.

# HABLEMOS DE LIBROS

Leticia Penadés

**T**odo el mundo sabe quién es J.K. Rowling, la multimillonaria autora de la saga *Harry Potter*, y conoce más o menos sus libros, ya sea por haberlos leído o visto las películas.

J.K. había dejado aparcado el mundo mágico hace diez años, hasta que el año pasado volvió, de la mano de John Tiffany y Jack Thorne, con esta obra de teatro, para alegría de todos sus lectores.

*Si lees este libro vas a encontrarte viajes en el tiempo, traición, verdadera amistad, perdón...*

Esta nueva historia ya no habla sólo del mítico Harry Potter, sino que además se adentra en la vida de su hijo Albus, diecinueve años después de la batalla de Hogwarts, que supuso el final de la saga original. Según los cálculos, ese momento es precisamente el año 2016.

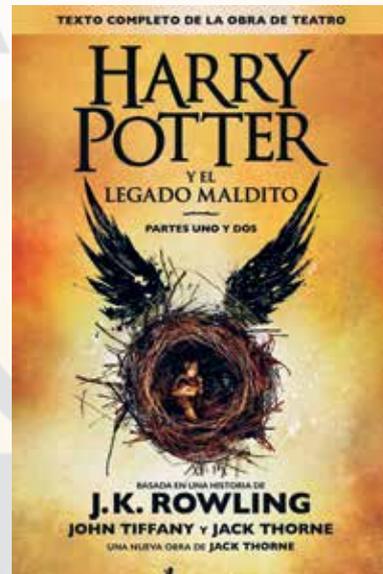
No puedo contar nada de la historia, porque el primer acto ya tiene contenido importante, pero sí que diecinueve años después nos encontramos con los mismos personajes: Harry, Ron y Hermione –el trío de oro y los hijos de cada uno–, Draco Malfoy y su hijo Scorpius, que es el mejor amigo de Albus y con quien vive las aventuras de este libro.

Hay temas en este momento de la vida de Harry Potter que no habíamos visto antes, como la problemática relación con su hijo. Albus se siente eclipsado bajo la fama de su padre, que impide que sea aceptado en Hogwarts tal y como es. Las relaciones difíciles padre-hijo son algo que vamos a ver mucho en esta historia, tanto la de Harry y Albus como la de Draco y Scorpius.

Si lees este libro vas a encontrarte viajes en el tiempo, traición, verdadera amistad, perdón...

Cuando lo leí me gustó mucho. Llevaba tiempo esperando con ganas, como todos, la continuación de la historia, deseosa de conocer a los hijos de Harry, Ron y Hermione.

Es verdad que había mucha gente que ha crecido con Harry Potter y para quienes era muy importante la llegada de *El Legado Maldito*. Llevaban diez años esperando este momento.



*Harry Potter y el legado maldito*  
J.K. Rowling, John Tiffany, Jack Thorne  
Salamandra, 2016  
336 págs.

Hubo personas a quienes la historia de Albus no gustó en absoluto, pues no estaban de acuerdo con la manera en que J.K. ha cambiado el mundo mágico. Por otro lado, hubo lectores que adoraron la obra nada más leer la primera página. Sentían la magia de nuevo igual que la primera vez. Tal vez no era lo que esperaban, pero sí algo satisfactorio. Sabían que John Tiffany y Jack Thorne habían sabido cómo continuar lo que J.K. empezó. Yo estoy de acuerdo.

Basta con ver que no quedan entradas para ir a ver la obra en el teatro, en Londres, hasta 2018 para darse cuenta de que realmente gusta a la gente. La obra se representó por primera vez el 30 de julio de 2016, y el guion salió a la venta inmediatamente después, el día 31. Fecha que, dato curioso, es también la del cumpleaños de Rowling y de Harry.

Hubo polémica al salir a la luz el elenco de la obra, pues a la gente no le agradó el hecho de que hubieran elegido a una actriz negra para el papel de Hermione Granger, o que Ron pareciera rubio, cuando debería ser pelirrojo.

Pero detalles como esos no van a impedir que la historia siga siendo un éxito y continúe representándose durante años y años.

*\*Leticia Penadés tiene 14 años y estudia 3º de ESO.*

# HABLEMOS DE LIBROS

Nieves Castrillo

Imre Kertész publica esta novela treinta años después del Holocausto, en 1975, dato significativo tratándose de una persona que sufrió sus estragos; pasó por Auschwitz, Buchenwald y Zeitz, escenarios en los que se ambienta la obra.

*Que somos dueños de nuestro destino es otra idea sobre la que nos invita a reflexionar a los lectores.*

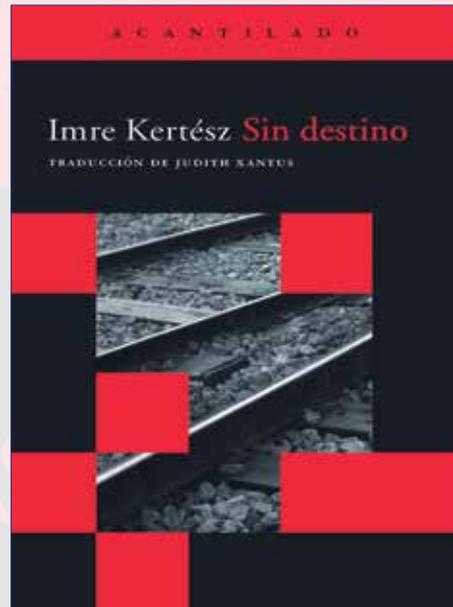
Hay autores como Thomas Mann que nunca quisieron convertir su vida en literatura porque, como él mismo decía, ya se mostraba “entero” en sus obras. A Kertész le ocurre algo parecido. Se proyecta en sus obras manteniendo cierto distanciamiento, inventándose un personaje ficticio que cuenta una historia muy próxima a la sufrida por él.

Los acontecimientos narrados, a modo de niebla, van envolviendo al protagonista, el joven György Kúves; la desgracia le va amilanando. Sin embargo, él, con su mirada ingenua y, a veces, irónica, la va asimilando paulatinamente como si fuera algo natural. Acata su

*La novela nos deja un regusto amargo ya que resulta fácil empatizar con el joven György.*

destino sin juzgarlo ni cuestionarlo y es capaz de superar los graves e indescritos padecimientos porque su carácter le impela a no hundirse y seguir adelante. Su deterioro, por raro que parezca, es más físico que psíquico. El trabajo que debe realizar en los campos de concentración le sirve de distracción, lo cual repercute directamente en una mejora de su estado de ánimo. No obstante, a medida que nos acercamos al final de la novela, lo vemos menos dispuesto a trabajar, más abatido, rozando casi la muerte.

Nuestro protagonista concibe la existencia de la felicidad como formando parte de su destino, de lo que le



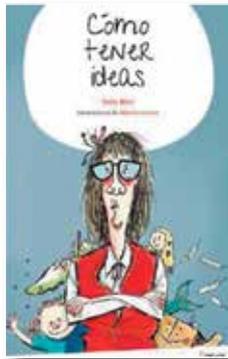
*Sin destino*  
Imre Kertész  
Acantilado, 2016 (1975)  
264 págs.

queda por vivir y de su estancia en los campos de concentración. Es más, en algún momento da a entender que sigue un destino erróneo, que no le correspondía a él. E, incluso, se plantea que vive sin un destino claro, dado que permanece encarcelado sin saber cuándo terminará esa situación, por lo cual, tampoco puede pensar en un futuro esperanzador. Que somos dueños de nuestro destino es otra idea sobre la que nos invita a reflexionar a los lectores. Asimismo, lanza al aire la afirmación de “si el destino existía, entonces no podía existir la libertad y al revés”.

La novela nos deja un regusto amargo ya que resulta fácil empatizar con el joven György, con el que compartimos su soledad y nostalgia al regresar a su ciudad.

Por último, es de agradecer a Imre Kertész que nos haya contado la tragedia de los judíos húngaros sin sentimentalismos.

\* Nieves Castrillo es profesora de lengua y literatura en el IES Río Verde de Marbella y responsable de su biblioteca escolar.

**INFANTIL**

**CÓMO TENER IDEAS**

Una escritora más bien solitaria y arisca tiene todo lo necesario para escribir un libro, menos la idea. Encima, en cuanto intenta concentrarse para empezar a escribir, se produce alguna interrupción que se lo impide y parece no darse cuenta de que esas interrupciones cargadas de sucesos absurdos pueden servirle para escribir cualquier historia... Un libro que juega con las palabras, cargado de humor e intertextualidades, y muy vinculado a la creatividad del gran Gianni Rodari.

**Título:** *Cómo tener ideas*

**Autora:** Sofía Rhei

**Editorial:** Narval

**Año:** 2016. **N.º págs.:** 105


**HABÍA UNA VEZ**

Un álbum que nos hace viajar al inicio de la palabra como fuerza narrativa, planteándose a la vez la reivindicación de la mujer como transmisora de conocimiento. La apuesta estética de Antonio Santos universaliza la historia añadiendo elementos que nos hacen situarla en lugares diferentes y en diversos tipos femeninos. Este álbum nos hace valorar la fuerza femenina en las relaciones humanas como un guiño a *Las mil y una noches*. Hermosa metáfora sobre la tolerancia y la igualdad.

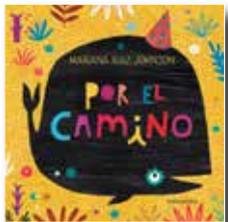
**Título:** *Había una vez*

**Autora:** María Teresa Aduetto

**Ilustrador:** Antonio Santos

**Editorial:** Diego Pun Ediciones

**Año:** 2016. **N.º págs.:** 40


**POR EL CAMINO**

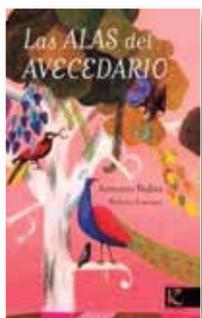
Este libro dirigido a prelectores le permitirá a los menores conocer diferentes alimentos y también los números. Ilustrado de forma esquemática pero con gran colorido, su autora utiliza repeticiones y palabras cercanas a los primeros lectores, algo que facilita el aprendizaje además de llenar de atractivo este original poema-canción infantil.

**Título:** *Por el camino*

**Autora:** Mariana Ruíz Johnson

**Editorial:** Kalandraka

**Año:** 2017. **N.º págs.:** 26


**LAS ALAS DEL AVECEDARIO**

Este poemario abecedario está formado por diferentes poemas cuyos protagonistas son las aves, desde la A hasta la Z. Cada pájaro tiene su propio poema en el que se utiliza un lenguaje coloquial, entendible y amable para deleitar al público infantil. En ellos se mezclan también las onomatopeyas, los diálogos, los juegos de palabras... Así mismo, estos poemas van acompañados de ilustraciones tanto realistas como figurativas que ayudan a humanizar a cada animal.

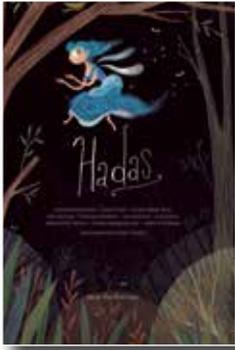
**Título:** *Las alas del avecedario*

**Autor:** Antonio Rubio

**Ilustradora:** Rebeca Luciani

**Editorial:** Kalandraka

**Año:** 2017. **N.º págs.:** 48



## HADAS

*Hadas* es una propuesta de cuentos narrados desde diversos puntos de vista y estilos literarios por autores muy diferentes de gran nivel y experiencia. Tienen en común el personaje maravilloso más célebre de la literatura, las hadas, aunque abordado desde conceptos muy distintos. Los textos de esta antología homenaje al Festival Internacional del Cuento de Los Silos (Tenerife) vienen acompañados de las magníficas ilustraciones del mexicano Luis San Vicente.

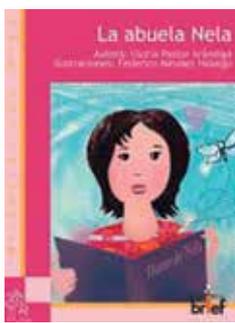
**Título:** *Hadas*

**Autores:** Ana Cristina Herreros, Emilio Lome, Ernesto Rodríguez Abad, Félix Hormiga, Francisco Hinojosa, Juan Cruz Ruiz, Lola Suárez, Mohamed M. Hammú, Rosalía Arteaga Serrano y Xabier P. DoCampo.

**Ilustrador:** Luis San Vicente

**Editorial:** Diego Pun Ediciones

**Año:** 2016. **N.º págs.:** 58



## LA ABUELA NELA

Manuela, la abuela de Alma, sufre un accidente y esto hace que cambie la relación con su nieta. Ingresada en una residencia (algo que Alma no quería), su nieta y ella logran tener una gran complicidad que las une aún más. Alma es muy solidaria con su abuela y, por ello, esta obra invita a reflexionar sobre la importancia de las relaciones abuelos/nietos y los valores de tolerancia y respeto. El libro va acompañado de diferentes actividades para trabajar en el aula estos valores y mensajes.

**Título:** *La abuela Nela*

**Autora:** Gloria Pastor Arándiga

**Ilustrador:** Federico Méndez Hidalgo

**Editorial:** Brief

**Año:** 2017. **N.º págs.:** 65



## LA VIDA DE LOS SALMONES

Es esta una obra de teatro idónea para representar con niños a partir de 10 años. La vida de los salmones es un homenaje a las muchas mujeres que cada noche dedican un tiempo a leer cuentos, a inventar historias. Desde cómo deben ser los personajes hasta las diferentes escenas y diálogos, pasando por la escenografía o hasta las múltiples sugerencias dadas por la autora, este libro es práctico para trabajar y difundir ese arte, el teatro, entre los niños. Además, las ilustraciones complementan e incluso amplían todo lo que el texto quiere expresar, algo que ayuda aún más a esa representación.

**Título:** *La vida de los salmones*

**Autora:** Itziar Pascual

**Ilustradora:** Beatriz Castro

**Editorial:** Anaya

**Año:** 2016. **N.º págs.:** 110



## EL OSO QUE AMABA LOS LIBROS

Narra la historia de un oso que en mitad del bosque, contempla a una chica reír, imaginar o asombrarse... mientras lee libros. Ella, a su vez, descubre a ese oso que la mira, que está deseando saber qué hay en esos objetos rectangulares que tanto la hacen disfrutar. Así que ella comienza a leerle historias y él empieza a vivirlas en su mente. Cuando llega el invierno, ella ya no está pero sus libros, sí, y a través de ellos, el oso sigue imaginándolas. Un relato entrañable con deliciosas ilustraciones en torno a la magia de la literatura y sobre quienes son capaces de contagiar esa magia.

**Título:** *El oso que amaba los libros*

**Autor:** Dennis Haseley

**Ilustrador:** Jim LaMarche

**Editorial:** Juventud

**Año:** 2017. **N.º págs.:** 32

**JUVENIL**

**CUANDO ME VEAS**

¿Quién o qué es? ¿Qué intenciones tiene? ¿Una amenaza desconocida o una luz en la oscuridad? ¿Tiene algo que ver con el caso del “chico de la azotea”? Extraños sucesos inexplicables. Un secreto. Una muerte repentina. Una investigación... Esta nueva novela de la autora superventas Laura Gallego está protagonizada por una adolescente de 14 años llamada Tina que procura pasar desapercibida en su instituto. Pero un buen día se percata de que goza de una habilidad extraordinaria: volverse invisible. Y ya sabemos que “un gran poder conlleva una gran responsabilidad”.

**Título:** Cuando me veas  
**Autora:** Laura Gallego  
**Editorial:** Planeta  
**Año:** 2017. **N.º págs.:** 384


**TODO LO QUE FUIMOS AHORA ES POLVO**

*Todo lo que fuimos ahora es polvo* es una ventana para ver el mundo desde los ojos de la poesía de Benji Verdes, uno de los exponentes de la nueva generación de poetas que triunfa en las redes sociales. Escribiendo sobre la vida, viendo el mundo desde los ojos de la poesía, y sobre todo, viviendo dentro y fuera de las palabras, Benji Verdes nos trae un libro hecho con delicadeza y sin premuras, que busca emocionar a sus lectores con una colección inédita de sus mejores frases, escritos y pensamientos.

**Título:** Todo lo que fuimos ahora es polvo  
**Autor:** Benji Verdes  
**Ilustraciones:** Nuria Riaza  
**Editorial:** Montena  
**Año:** 2017. **N.º págs.:** 118

**FICCIÓN**

**LO QUE VIVE ADENTRO**

Esta novela póstuma de Ignacio García-Valiño nos ofrece una mirada sobre la nostalgia y el poder que tienen las buenas intenciones para afectarnos de una u otra manera. Pérdidas que son mucho más que irremplazables. Pérdidas que contienen misterios sobre los que gravitan el dolor y la incredulidad. Un adolescente busca su lugar en el mundo en una familia que adopta el silencio como expresión cotidiana. Entre todas esas brumas, el mar como telón de fondo; un mar que seduce con sus oníricas visiones. Una emotiva novela sobre los sentimientos y su capacidad para ahogarnos y liberarnos.

**Título:** Lo que vive adentro  
**Autor:** Ignacio García-Valiño  
**Editorial:** Limbo errante  
**Año:** 2017. **N.º págs.:** 289


**MEDIOHOMBRE: BLAS DE LEZO Y LA BATALLA QUE INGLATERRA OCULTÓ AL MUNDO**

Al almirante Blas de Lezo, con solo tres mil hombres y seis navíos a su cargo, se le encomienda en 1741 la defensa de Cartagena de Indias. Frente a él se prepara el desembarco más audaz de todos los tiempos: Inglaterra ha enviado doscientas naves y casi treinta mil hombres para arrasarlo la ciudad. Cualquiera en su sano juicio se habría rendido de inmediato. Cualquiera excepto Lezo. Blas de Lezo (1689-1741) era Mediohombre, el estratega más genial de todos los tiempos. Una novela de aventuras que nos acerca a un episodio olvidado de nuestra historia en el que se impusieron el ingenio y el valor.

**Título:** Mediohombre: Blas de Lezo y la batalla que Inglaterra ocultó al mundo  
**Autor:** Alber Vázquez  
**Editorial:** La esfera de los libros  
**Año:** 2017. **N.º págs.:** 352

## NOVEDADES - NO FICCIÓN

**PUERTAS Y VENTANAS ABIERTAS**

Contiene este libro diferentes textos que su autora ha ido escribiendo sobre su experiencia lectora. Pero no solo cuenta su interesante experiencia en la que interviene, cómo no, un proceso creativo o su amor por la literatura sino que reflexiona sobre aspectos relacionados con la literatura infantil, sobre la importancia de vincular la lectura con la escritura o sobre la necesidad de contar con referencias literarias para leer o escribir obras de calidad. Una obra llena de afirmaciones que, sin rodeos pero de forma implícita, explican al potencial lector las cualidades que debe tener un buen escritor y una buena historia.

**Título:** Puertas y ventanas abiertas

**Autora:** Mariasun Landa

**Editorial:** Pamela

**Año:** 2016. **N.º págs.:** 157

**FAMILIAS Y ESCUELAS**

Esta obra colectiva parte de un análisis teórico y empírico de las temáticas centrales en el conocimiento y estudio de la participación de las familias en el centro educativo. Esta doble perspectiva de revisión teórica sobre cada temática, más las aportaciones de mayor actualidad que realizan los distintos autores a partir de un estudio propio, permiten que el texto sea interesante para investigadores, a la vez que para los presentes y futuros docentes que trabajan sobre la participación de las familias en los centros escolares e institutos.

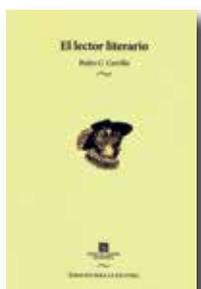
**Título:** Familias y escuelas. Discursos y prácticas sobre la participación en la escuela

**Coordinador:** Jordi Garreta Bochaca

**Editorial:** Pirámide

**Año:** 2017. **N.º págs.:** 216

## PARA BIBLIOTECARIOS

**EL LECTOR LITERARIO**

En esta obra se deja notar el extenso dominio y conocimiento que su autor posee en cuanto a literatura infantil se refiere. No solo nos habla de la importancia y función de la literatura infantil o su historia sino que también proporciona criterios para realizar una buena selección de esa literatura, para lograr ser un lector literario, aquel que no se deja llevar por la publicidad o la información no contrastada. Y no solo se centra en la lectura sino que también se preocupa por la escritura, por fomentar algo tan importante como es la creatividad...

**Título:** El lector literario

**Autor:** Pedro C. Cerrillo

**Editorial:** Fondo de Cultura Económica

**Colección:** Espacios para la lectura

**Año:** 2016. **N.º págs.:** 215

**LA BIBLIOTECA DE LOS LIBROS RECHAZADOS**

Delphine Despero es una mujer que estudió Letras pero no quería ser profesora. Su sueño era trabajar en el mundo de la edición. En un principio tuvo suerte ya que todo éxito es el fruto de un momento propicio. De vacaciones en Crozon, ella y su marido van a visitar una biblioteca muy peculiar que alberga obras que han sido rechazadas por las editoriales. Entre esas obras encuentran una obra maestra escrita por el dueño de una pizzería, que no era escritor. Esa obra se publicó y fue un éxito rotundo... ¿Qué cambios se producirán? ¿Qué misterio habrá detrás? Una historia muy ágil que deja enganchado al lector amante de los libros desde la primera palabra.

**Título:** La biblioteca de los libros rechazados

**Autor:** David Foenkinos

**Editorial:** Alfaguara

**Año:** 2017. **N.º págs.:** 288



© Anna Surinyach

# Ayúdanos a salvar más vidas

Envía **MEDICO** al 28033

[www.msf.es](http://www.msf.es)



Donación íntegra del coste del mensaje, 1,20 € a favor de Médicos Sin Fronteras (MSF). Servicio de SMS de tipo solidario operado por MSF, c/ Nou de la Rambla 26, 08001 Barcelona. Atención al cliente: 900 81 85 01. Colaboran Movistar, Vodafone, Orange, Yoigo y Euskaltel. Información legal y protección de datos: [www.msf.es](http://www.msf.es)

# Carmen Posadas

*Escritora*



“Lo que hacen las bibliotecas, sin presupuesto, sin ayudas, a base de gran esfuerzo personal y enorme entusiasmo, es emocionante”

**A**l igual que ocurre en mi última novela *La hija de Cayetana*, para mí una biblioteca es un refugio, un escondite. La única vez que he sentido verdadera envidia en casa de alguien fue al ver que mi anfitrión tenía una espléndida biblioteca de literatura infantil. ¡Qué joyas! Libros magníficamente ilustrados, con desplegables, con portadas maravillosas.

una metáfora de lo que es crecer. Pasar de un anaquel a otro era descubrir nuevas aventuras, nuevas lecturas, pero también nuevas sabidurías, hacerse “mayor”.

En los años 80, cuando vivía en Londres, acudía a la biblioteca de lo que es ahora el Instituto Cervantes. Tenía mucha dificultad en encontrar li-



En mi casa había dos bibliotecas. Una, la grande, estaba en la planta de abajo, llena de libros maravillosamente encuadernados. Y la otra estaba en la planta de arriba, en la que había sido la habitación de soltero de mi padre. En ella, mi padre guardaba “sus” libros favoritos, allí leía y allí nos enseñó a amar la literatura. Recuerdo el primer libro de “grandes” que leí yo sola. Debía tener 7 u 8 años y el libro (sin ilustraciones ni dibujos, obviamente, porque era de mayores) era *Ivanhoe*. Me llevó mucho tiempo, ¡pero lo conseguí! El resto de las lecturas las hacía con papá. Él nos leía en voz alta desde las aventuras de *La Odisea* a los cuentos de Sherlock Holmes.

En mi colegio de Uruguay había una biblioteca infantil apasionante. Estaba ordenada por edades y mi mayor ilusión era pasar de los anaqueles de los “pequeños” a los niños grandes y ¡por fin!, poder leer ese libro de Julio Verne o de Dumas que yo miraba con envidia y deseo desde lejos. Era como

*“Los clubes de lectura impulsados desde las bibliotecas han revitalizado el mundo de la lectura”.*

bros en español y allí pasaba horas buceando en los libros más inverosímiles. Por ejemplo, en los diarios de sesiones de las Cortes en los tiempos de Prim y Sagasta. Eran divertidísimos, ¡hay que ver las cosas que se decían sus señorías!

Cuando saco en préstamo libros de una biblioteca, si me gustan, más adelante me los compro. Tengo

necesidad de “poseer” los libros que me han gustado mucho. Leo en papel, me concentro más que en digital. Eso sí, leo en todos los lados. En los aviones, en los trenes, en casa, en los hoteles. Soy de ese tipo de persona que si no tiene nada que leer, se lee los prospectos de las medicinas, la guía de teléfonos. Mi biblioteca abarca mi casa entera. Tengo libros en el salón, en el comedor, en mi despacho, en mi dormitorio, en la cocina...

Para mí la lectura es mucho más que una evasión. Es un refugio, una aventura, una alegría, una dulce tristeza, un sentir, un amar, un odiar y reaccionar, un

vivir mil vidas, llorar, reír, aprender, soñar, sentir. Quien la probó, lo sabe.

Creo que lo que hacen las bibliotecas, sin presupuesto, sin ayudas, a base de gran esfuerzo personal y enorme entusiasmo, es emocionante. Los bibliotecarios son los que hacen posible los clubes de lectura. Para nosotros los escritores, han sido una salvación. Los clubes de lectura impulsados desde las bibliotecas han revitalizado el mundo de la lectura y han convertido nuestra profesión, solitaria y aislada, en comunicativa, en una profesión que se nutre de todo lo que nos dicen los lectores. ▴

Ficha técnica

**AUTORA:** Moreno Mulas, María Antonia.

**FOTOGRAFÍAS:** [www.carmenposadas.net](http://www.carmenposadas.net).

**TÍTULO:** “Lo que hacen las bibliotecas, sin presupuesto, sin ayudas, a base de gran esfuerzo personal y enorme entusiasmo, es emocionante”. Entrevista a Carmen Posadas, escritora.

**RESUMEN:** La escritora Carmen Posadas recuerda algunas de las bibliotecas que marcaron su infancia y su juventud: en su casa familiar y su colegio en Uruguay, o en Londres. Nos revela qué significa para ella la lectura y qué opina de los clubes de lectura impulsados desde las bibliotecas.

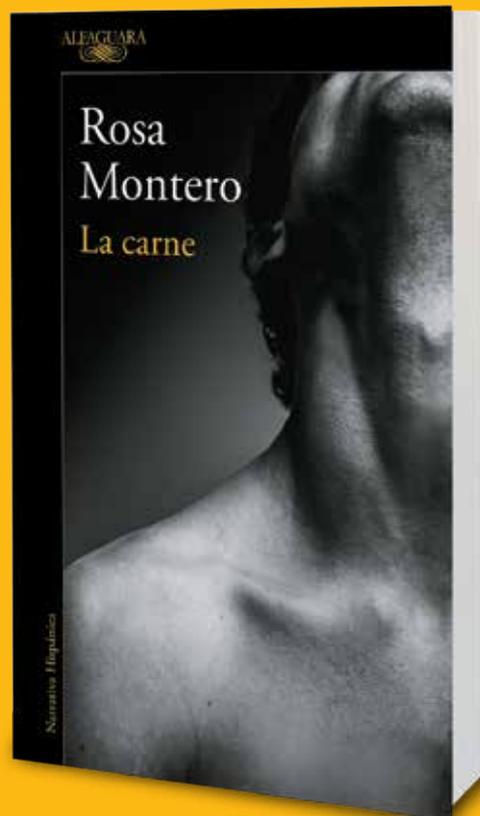
**MATERIAS:** Posadas, Carmen / Autores Literarios / Entrevistas



## VUELVE ROSA MONTERO

CON SU NOVELA MÁS  
AUDAZ Y PERSONAL

«Nunca seremos  
tan jóvenes como hoy  
y la vida se conquista  
día a día.»



UNA INTRIGA  
EMOCIONAL LLENA  
DE HUMOR,  
QUE HABLA DEL SEXO,  
DEL PASO DEL TIEMPO  
Y DE LA CAPACIDAD  
PARA SOBREVIVIR  
AL FRACASO.

Disponibile  
en ebook

[www.megustaleer.com](http://www.megustaleer.com)

ALEAGUARA

Penguin  
Random House  
Grupo Editorial

RAÚL CREMADES GARCÍA  
CONCEPCIÓN M. JIMÉNEZ FERNÁNDEZ

# La biblioteca escolar a fondo

Del armario  
al ciberespacio



[www.trea.es](http://www.trea.es)

ISBN: 978-84-9704-884-2 | Formato: 17 x 24 | Páginas: 240  
PVP: 28 euros

Esta obra aporta un estudio panorámico —rigurosamente documentado— de los aspectos esenciales que conforman la variada realidad, histórica y actual, de las bibliotecas escolares. Sin obviar sus principales carencias, amenazas y oportunidades. Desde su concepto y terminología, hasta los elementos básicos de su misión: objetivos, funciones, servicios, difusión, visibilidad, coordinación, evaluación y digitalización. El análisis de las directrices y la legislación —tanto internacional como doméstica— sobre bibliotecas escolares viene completado con un exhaustivo recorrido por las principales iniciativas que hacen posible su impulso y promoción, como son las instituciones, encuentros, actividades de formación, publicaciones periódicas, planes, proyectos, redes, recursos y herramientas disponibles en el contexto mundial, europeo y español.

## Otros títulos

*Colecciones dinámicas. Una guía práctica para la mudanza de bibliotecas y maximización de los espacios*  
Ricky N. Espinosa

*Plan de seguridad en bibliotecas*  
Juan José Prieto Gutiérrez

*Embarquen por la biblioteca. Una aproximación a los viajes literarios*  
Jesús Arana Palacios

*Leer y conversar: una introducción a los clubes de lectura*  
Jesús Arana Palacios, Belén Galindo Lizaldre

*Utilidad de la biblioteca escolar. Un recurso al servicio del proyecto educativo*  
José García Guerrero

Catálogo completo en [www.trea.es](http://www.trea.es)



Texto: Juan Lucas Onieva López

Ilustraciones: Julia Sanz

# CUANDO LOS MARES QUEDARON SUSPENDIDOS EN EL AIRE

Una mañana al despertar observé desde el cielo a miles de personas caminando donde una vez estuvieron los océanos. Los mares habían quedado suspendidos en el aire, y muchas familias aprovecharon aquel extraño acontecimiento para ir de excursión a las grandes montañas, con la intención de coger algún pez con solo levantar sus manos. Niñas como Bárbara, que cuidó de mí cuando era pequeño, viajaban con sus padres en coche a países a los que solo se podía ir en barco o avión, resultando bastante peligroso, ya que en lo más profundo del mar nunca hubo carreteras, señalizaciones o gasolineras, y era muy fácil perderse o quedarse sin combustible.

Algunos pescadores, ahora sin trabajo, para volver a pescar tuvieron que aprender a conducir submarinos, pero los peces nos movíamos tan rápidamente que solo podían coger a lo más despistados. Otros decidieron amaestrar a los delfines que quedaron atrapados en los acuarios, pero en cuanto pudimos, los ayudamos a huir con nosotros hasta lo más pro-

fundo del cielo. Hubo incluso quienes llegaron a utilizar flechas y redes, lanzándolas desde los rascacielos de las grandes ciudades, pero solo consiguieron hacernos cosquillas cuando pasaban junto a nosotros. Gracias a aquellos vanos intentos por pescarnos, con el tiempo el mar se fue repoblando de peces y otros animales marinos, muchos de ellos en peligro de extinción.

*Algunos pescadores, ahora sin trabajo, para volver a pescar tuvieron que aprender a conducir submarinos, pero los peces nos movíamos tan rápidamente que solo podían coger a lo más despistados.*



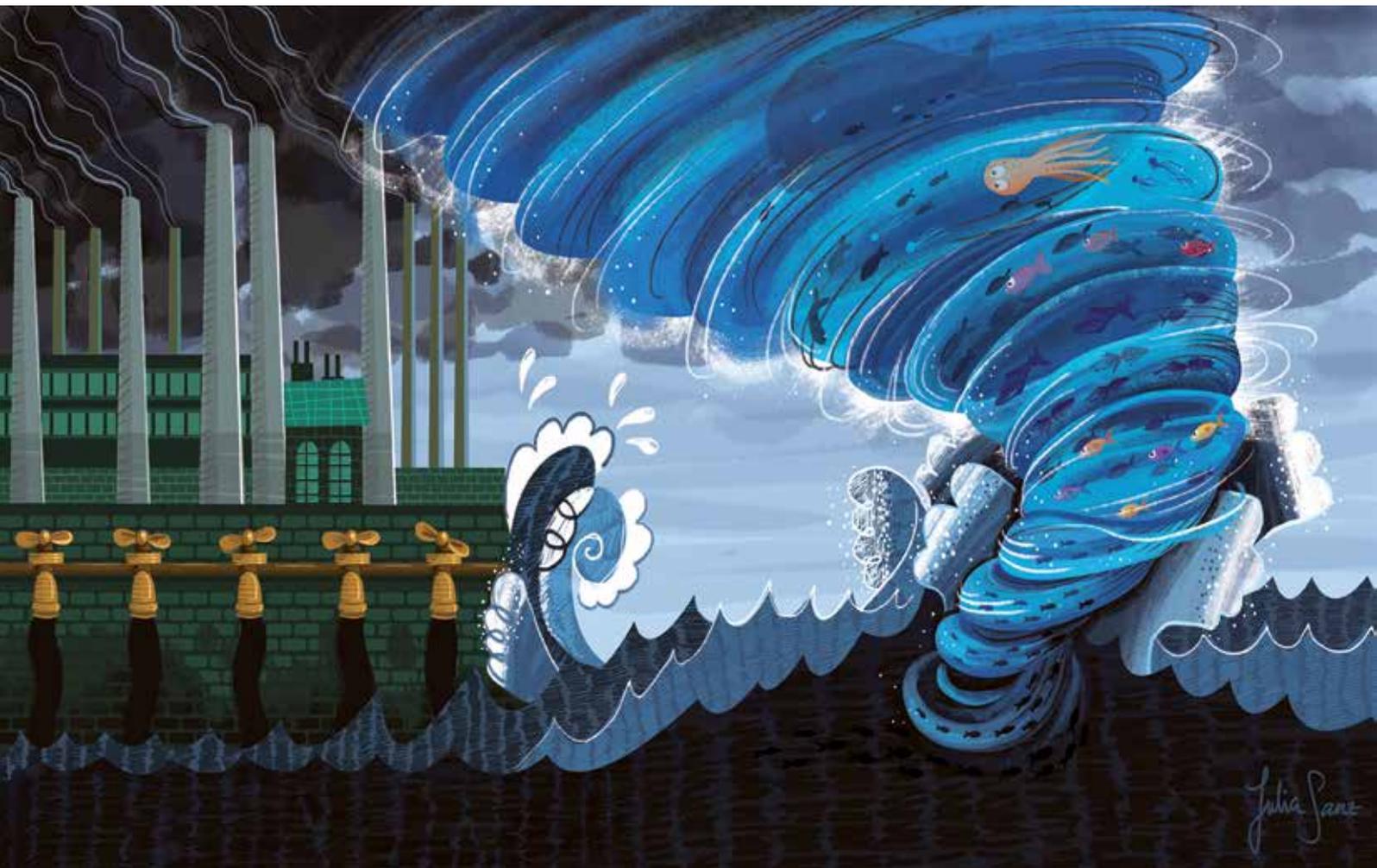


“¿Por qué los mares con todos sus peces nos habéis abandonado?” –me preguntó Bárbara una vez cuando bajé a visitarla. Y le conté la historia de cómo los mares se convirtieron con los años en gigantescos vertederos de basura, donde el petróleo, los productos químicos y los desechos de casas y fábricas quedaron depositados en el mar, nuestro hogar, provocándonos graves enfermedades, e incluso la muerte a muchos de nuestros amigos. ¿A qué humano se le ocurrió pensar que tanta contaminación desaparecería en el agua por arte de magia? De manera que un día, para sobrevivir, todos los animales que vivimos en el mar nos pusimos de acuerdo y comenzamos a nadar en círculo sin parar, muy rápidamente, hasta crear un torbellino de agua tan grande que nos elevó hasta el cielo. ¡Lo más lejos posible de los humanos! Y las aves, nuestras amigas, hicieron lo mismo, y volando en círculo alrededor de la tierra provocaron fuertes corrientes de aire que nos mantenían flotando en el aire.

Con el paso de los meses, y al no haber mares donde esconder la basura y los desperdicios, muchos de ellos se lanzaban a cualquier lugar o se enterraban, y muchas personas y animales comenzaron a enfermarse gravemente. Aun así, a ningún gobernante de entre todos los humanos se le ocurrió pensar en

*“¿Por qué los mares con todos sus peces nos habéis abandonado?” –me preguntó Bárbara una vez cuando bajé a visitarla.*

cómo hacer para que los mares volvieran a bajar. De manera que fue la propia naturaleza la que se puso manos a la obra, y como los mares no se limpian solos, los pájaros invitaron a todos los niños y niñas del mundo a subir a ayudarnos a lanzar a la tierra todos los residuos, basuras y excrementos acumulados. Con fuertes tormentas fuimos inundando de petróleo y líquidos tóxicos las fábricas que más contaminaban, hasta quedar completamente inutilizadas.



*Aun así, a ningún gobernante de entre todos los humanos se le ocurrió pensar en cómo hacer para que los mares volvieran a bajar.*

En tierra, los adultos casi no tenían tiempo para descansar, limpiando y reciclando de sol a sol todo lo que sus hijos les devolvían desde el cielo, y que sus antepasados tiraron al mar como si de una papelera gigante se tratase. Muchos padres y las madres, nerviosos y deseando que sus hijos regresasen pronto del cielo, se encerraron en las bibliotecas de sus escuelas para estudiar la composición de los materiales y aprender a crear nuevos objetos

y utensilios que pudieran reciclarse fácilmente. Los ingenieros y los arquitectos, también se reunieron en las bibliotecas de las universidades para diseñar y construir casas y fábricas respetuosas con el medio ambiente.

Con el paso de las semanas, las aguas del mar se fueron limpiando poco a poco y los peces llegamos a ser tantos como hace 100 años. A través de pequeñas tormentas de agua transparente y cristalina, los mares fueron volviendo a la tierra con animales, y algunos padres por fin pudieron recoger a sus hijos, que eran devueltos sobre la superficie de la tierra en grandes pompas de agua.

Aunque todavía el mar no está del todo limpio, y aún hay niños y peces limpiándolo desde el cielo, solo espero el día en el que volveré a la tierra para jugar entre los pies de Bárbara en la orilla de una playa, confiando en que los hijos de sus hijos no vuelvan a contaminar nunca más el mar que nos pertenece a todos. Y si no lo hicieran,... ¡no quiero ni imaginar lo que podría ocurrir entonces! ▴



# 1/3 DE NUESTROS ALIMENTOS ACABA EN LA BASURA

Mientras, 800 millones de personas  
siguen pasando hambre en el mundo

EL MUNDO NO NECESITA MÁS COMIDA  
NECESITA MÁS GENTE COMPROMETIDA

Manos  Unidas

900 811 888 [manosunidas.org](http://manosunidas.org)

En esta sección abrimos las páginas de nuestra revista a las opiniones, reflexiones y experiencias de nuestros lectores sobre una cuestión que en cada número proponemos en forma de pregunta.

## *¿Cuál es el último libro que has sacado de la biblioteca y qué te ha parecido?*



“Atuado na braña” de Xabier Quiroga es el último libro que leí. Obtuvo el premio Losada Diéguez el año 2002. Este libro en clave de intriga trata la necesidad del ser humano de averiguar sus orígenes, de un tiempo del que nadie quiere hablar, de los represaliados tras la Guerra Civil española, de la maldad humana descrita a través de actuaciones y violencia verbal y física y todo ello acompañado de la descripción detallada de espacios naturales de la Galicia central, del brañal de Bouzuás y Escarión, en el concello de Saviñao, en la Riberira Sacra lucense. Me gustó porque es un libro que hace reflexionar sobre los temas mencionados que son parte de nuestra historia y cómo a través del personaje central prevalece esa necesidad humana (que en el fondo tenemos todos) de reivindicar nuestros orígenes y restablecer el orden moral más íntimo.

María Nieves do Campo Piñeiro



*La España vacía: viaje por un país que nunca fue.* En España hay dos Españas (por lo menos). Una urbana, donde transcurre la vida y el desarrollo del s. XXI, y la rural. Como dice el autor, a veces son mundos que se ignoran, los dos raíles que siempre se miran paralelos y que nunca se cruzan. Ignoramos el mundo rural salvo para viajarlo como turistas ocasionales y para recordarlos como origen de lo que somos. Pero el mundo rural se muere en España, abandonado por el gobierno y manoseado por la sociedad. Hay zonas (la Serranía Celtibérica) que tienen menos densidad de población que Laponia y que en una o dos generaciones serán zonas completamente deshabitadas.

Antonio Poveda



*El hombre del corazón negro*, de la autora de Ciudad Real Ángela Vallvey, (Destino, 2011). Comprado por mi biblioteca, recomendé este libro a una persona cuya opinión era muy importante para mí. Yo quería que su hijo, con ideas comunistas, reflexionase sobre el tema desde otro ángulo. Se lo recomendé con mucha pasión y me sentía culpable de no haberlo leído... Reconozco que el título me daba miedo; pero el argumento era cautivador y me abrió los ojos a un mundo desconocido para mí. Los protagonistas una mujer –Polina– y la mafia rusa en Madrid, impune e infiltrada con naturalidad en todo el tejido financiero. Astutos que sortean la legalidad. La obra hace una crítica de una realidad que se escabulle ante nuestros propios ojos; se nutre de una investigación policial real. ¡Había salido en las noticias! Hoy, que los dirigentes de Rusia cierran páginas de internet, espían a sus ciudadanos, consideran extremistas a personas pacíficas, planean y preparan pruebas falsas... creo que es necesario más que nunca reflexionar con este libro.

M.<sup>a</sup> Blanca González  
Biblioteca Complejo Asistencial Universitario de Palencia



El último libro que saqué fue *El estudiante de medicina* de Emilia Pardo Bazán. Estoy estudiándola porque no sabía que era tan versátil... Desde libros de cocina, cuentos de terror, libros de viajes, comentarista política...y defensora a ultranza de los derechos de la mujer. Toda una maravilla. Por eso, hoy en día que la literatura actual deja mucho que desear, vuelvo a los antiguos, y nada como que me acompañe en este viaje Doña Emilia recordando su Marineda por la Coruña de hoy y estableciendo los contrastes del tiempo. Ahora leo los viajes por España, comenzando por Orense, Celanova... Lo dicho, un placer.

Adelaida Formoso Santos



El último libro que he cogido en una biblioteca ha sido *Niños hiperactivos: cómo comprender y atender sus necesidades especiales*. Lo cogí en la biblioteca del instituto donde estudio a distancia Atención a Personas en Situación de Dependencia. Tengo un hijo de 14 años diagnosticado con TDAH y lo cierto es que ha sido un hallazgo ya que el material que suelo encontrar sobre el tema es, a mi juicio, demasiado general y repetitivo. Este volumen aporta un nuevo enfoque profesional sobre el trastorno que me ha parecido convincente. Además de desmontar un montón de creencias falsas y perjudiciales, aporta explicaciones de los síntomas que se derivan del TDAH con referencias a diversos estudios científicos, anima a los padres a elaborar su propio criterio sobre la base de información que reciban y a su propia experiencia y aporta pautas para abordar este tipo de dificultades a nivel familiar, escolar, social, etc. Es una guía extensa pero de fácil lectura, seria y completa para todo el que quiera sentirse comprendido en el duro trabajo que supone ser padre de un niño con TDAH y pretenda entender qué le sucede a su hijo y mejorar su situación. Absolutamente recomendable.

Marta Leira



Una buena amiga me recomendó leer *Donde tus sueños te lleven*, de Javier Iriondo, y me ha encantado. Es un libro muy interesante y didáctico sobre cómo llevar a cabo lo que te propongas en la vida.

Javier Herráez Fernández



En inglés, hoy, el que estoy leyendo *The beast* pero últimamente el que más me ha gustado de la biblioteca ha sido *Criadas y señoras*. Me ha parecido excelente.

Susana Martínez  
Biblioteca Pública da Coruña



El último libro es *Cómo ser mujer*, de Caitlin Moran. Me parece un libro con algunas ideas extremas respecto al mundo femenino (dependiendo de la edad con la que cuente el lector). En general, te hace darte cuenta de los prejuicios que hemos adquirido debido a lo que se transmite desde la publicidad y otros agentes externos. Estos hechos que marcan nuestro subconsciente, ya sea masculino o femenino, están lejos de la realidad: deberíamos, por tanto, comprender más y criticar menos al vecino. En resumen, una lectura amena y divertida con la que aprender. Un diez para la traductora del inglés, que lo clava.

Pilar Bona Duarte



El último libro que he sacado de la biblioteca y *absorbido* ávidamente ha sido *La casa del mirador ciego* de la autora noruega Herbjorg Wassmo. Publicado por Nórdica Libros, es el primero de la trilogía de Tora. Desconocía a esta autora noruega pero desde el primer momento me ha deslumbrado, su prosa es verdadera poesía. La novela nos narra la vida de Tora, una niña fruto de la vergüenza, nacida de la relación que tuvo su madre Ingrid con un soldado alemán durante la ocupación nazi. Tora despierta a la adolescencia en un mundo hostil que la lleva a volar lejos para evadirse de los abusos que sufre por parte de su padrastro ("*la peligrosidad*") y de la pobreza que envuelve el mundo que la rodea; una pequeña isla de pescadores al norte de Noruega cuyos habitantes

sobreviven con trabajos precarios, huertos y casas comunales, ropa de mala calidad, deudas... En este clima de pobreza, frío y miseria moral, Tora desarrollará sus propias armas para arrancar respuestas a la vida y en ese caminar encontrará apoyos a los que agarrarse: su tía Rakel, Gunn la maestra, su madre, sus amigos Dora y Frits, los libros... Y así, poco a poco, el miedo, la vergüenza y ese peso de culpa que sufre la niña se transformarán y aprenderá a discernir entre culpable y víctimas, haciéndose más fuerte.

Tora entenece, inspira cariño, es sensible, fuerte, nos conmueve... ATRAPA.

“En la oscuridad, a solas consigo misma, podía ser quien quisiera. (...) Por un rato, todo lo que le roía el estómago podía desaparecer. ¿La peligrosidad? También desaparecía. Se liberaba de todas las voces y miradas, y decidía ella misma quién quería ser...”.

Fátima de Hita Martínez

*La familia Karnowsky*, de Israel Yehoshua Singer. Hace pocos días que terminé de leer esta magnífica novela, publicada por Acanalado tras rescatarla y traducirla tardíamente (apareció en yiddish en 1943, poco tiempo antes de la muerte de su autor, hermano del también escritor y Premio Nobel, Isaac Bashevis Singer). Este aspecto, lejos de restarle interés, proporciona una perspectiva más amplia al lector. Por una parte, se observa en el relato un tono de contemporaneidad asociado a la óptica omnisciente, que actúa como si se tratara de un periodista decidido a interpretar sucesos que se ha visto obligado a vivir; por otra, funciona como marco de referencia la existencia de una ya larga tradición sobre el tema de la persecución de los judíos por los nazis en la década de los treinta y el posterior Holocausto. Es decir, aunque ya conocemos multitud de historias al respecto, en esta obra asistimos en directo a unas situaciones que la convierten en misteriosamente actual. La obra presenta la historia de tres generaciones de una familia judía procedente de la Galitzia polaca (entonces en el imperio austrohúngaro) que se asienta en Berlín y, después, en Nueva York. Los espacios y los tiempos condicionan, lógicamente, el devenir de los personajes y aceleran el ritmo narrativo, que muestra su clímax en la tercera parte, dedicada a Nueva York. Es la más interesante del relato y donde mejor se aprecia la doble perspectiva citada antes. Nueva York es la salvación de los judíos que huyen tras haber obtenido un visado de entrada. Curiosamente, en los barrios que los reciben, se reencuentran los vecinos y conocidos, no solo de Berlín sino de la Galitzia polaca. Y la óptica periodística es aquí notable para narrar la vida cotidiana con todas sus contradicciones. Es lo que acerca la novela a nuestros días, especialmente a problemas como el nuevo surgimiento de ideologías racistas y autoritarias así como a los refugiados contemporáneos. A pesar de la traducción tardía, la novela está viva y palpante.

María Ángeles Calvo Pérez



Carta premiada con un ejemplar del libro

*El monje urbano,*  
de Pedram Shojai  
(Aguilar, 2017)



Antonio Poveda  
(Madrid)

# X

## CONCURSO DE FOTOGRAFÍA Momentos de Lectura



La Fundación Alonso Quijano organiza el X Concurso de Fotografía **MOMENTOS DE LECTURA** con el objetivo de fomentar la creatividad plástica y artística dentro del ámbito de la lectura en todos sus aspectos y dimensiones. La finalidad del concurso será la selección de fotografías para su publicación en el Calendario Calendario de la Lectura 2018 de la Fundación Alonso Quijano.

Ver bases completas del concurso en  
[www.alonsoquijano.org](http://www.alonsoquijano.org)

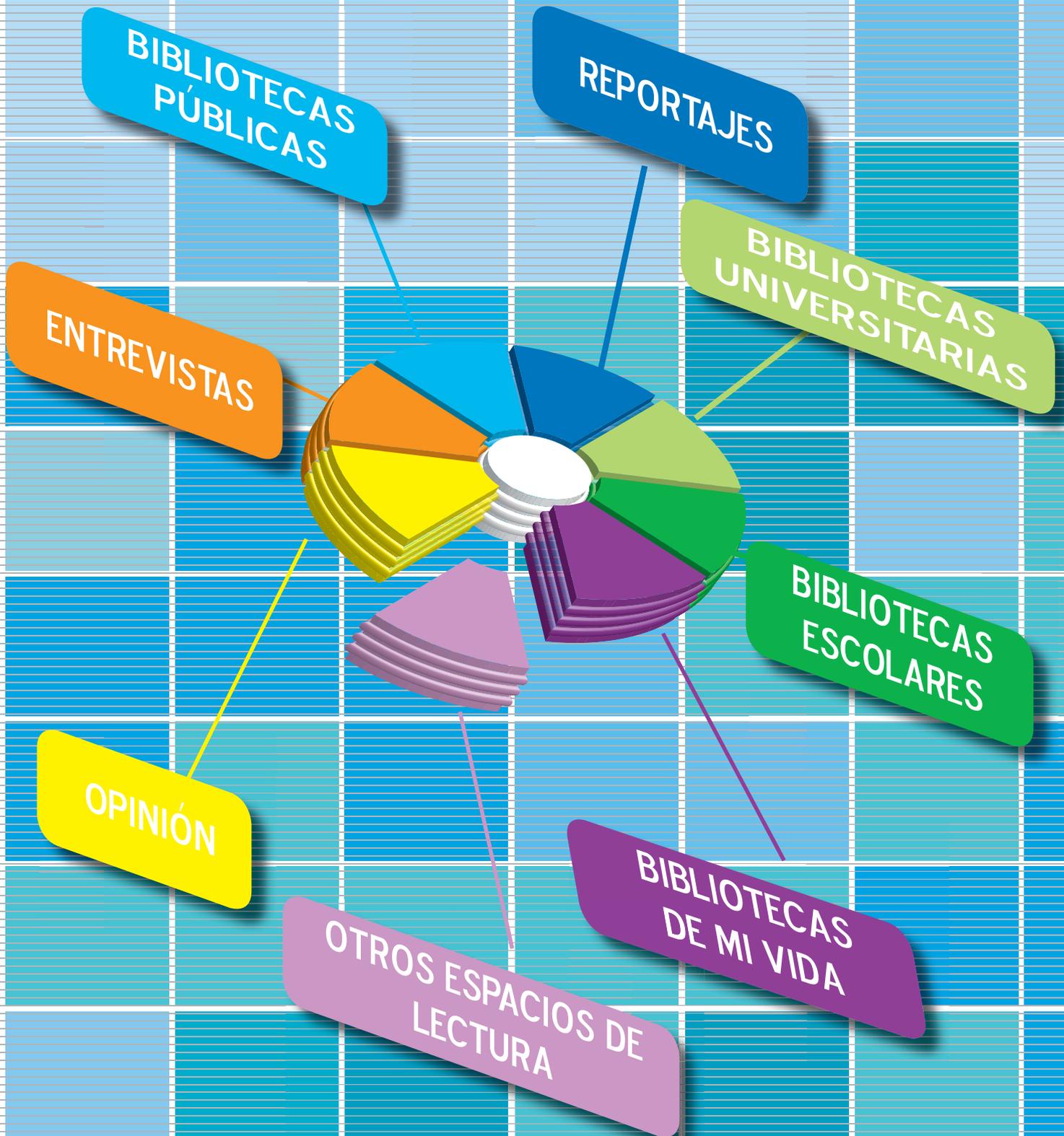


Con la colaboración de:

**Bankia**

# Mi Biblioteca

La revista del mundo bibliotecario



# Suscríbete

Por teléfono  
952 23 54 05  
o a través de nuestra web:  
[www.mibiblioteca.org](http://www.mibiblioteca.org)